

р. 226 см. 80 N. 413

Резьба на камне
Винницкого района

1795

Т. 1 - 220 арт

Отисъ

Троцлавская. Стога) Левинский *Иванов*

129	хо шоро	1
123	о кин о л и о	55
124	Иванов	85
125	Сидорова	115
126	ми хан кова	157
127	троестива	180
128	Иванов	201
129	Дерова Иванова	359
130	урина работни ов	375
131	Дерова Федорова	395
132	Иванов	417
133	Иванов Иван	445
134	Иванов Иван	749
135	Колосова	845
136	Землякова	925
137	Ходорова	945
138	Кривцова	1039

Итого по 1098

№ 46

2

№ 21

ВЪДОМОСТЬ

О

Священно и церковно служителяхъ.

Славомира

*№ 54^x Монахъ
Богородице*

WIADOMOSC

О

№

Prezbiterach, i innych duchownych do cerkiewney poslugi
należących.

W I A D O M O S C

1795 roku Zbra Miesiaca 21 Dnia Bratcuw sliuy

Gubernii Winnickiuy Powiatu Wri Yomarovwa Grelo Red
 ypi sliuy wyznania Cerkwi pod Dyktatem Swiętego Michai
 ta Archanieta Nalozcy do Dyucyi Yemwinca Podolski
 y Bratcuw sliuy apod przeto zxtw em Dziełani Wri
 mickiuy Zwierzchnosci Duchowney Zastawicy Paroch Cer
 kwi Pawa Warylow Syn Bravelowski =

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 23 czerwca JEY JMPERATORSKIEY MO-
 SCI i do publiczney wiadomości podanego ukazu, dałem tę wiadomość o sobie, i o innych
 duchownych do tej cerkwi należących z rodziną pći oboicy.

	Mę- skiey Płci		Nie- wie- ściey	
	Lata.			
Przbiter Smeuwiery Nabożestwa tey Cerkwi Pawa Warylow Syn Bravelowski " "	27	"		
Zona iyp Dawa Dmytrowa uwich Dliu	"	20		
Syn Henryon " "	3	"		nowy
Ceska Macura " "	"	2		
Filip Warylow Syn Nowkiewicz Nisonaty " "	22	"		Diako
Brat iyp rodzony Waryliwa yłow Syn Nowkiewicz " "	16			Patamur
Alkowa wyz oznaczony Paroch podaiyc podpisac Anna Zarukowshy. Mro Carttera & Ely deak & steko mibero fanyroz				

СВѢДОМСТВО

О

Свѣщеннике Грекоутиѣтскаго исповѣсаниѣ

Wiedomost

О

мѣсь

Prezbitera Greko unculiis wyznania

Въдомство

1795. Года, октября 21. Брацлавскою губернію Винницкою
 Уездомъ присутствующимъ въ сей комиссаровъ Трехознати
 маю Иштосюданнѣ Ивренъ Иврей Иврановъ Сынъ Лат
 тинской. Посиль въ востановленіе 1794 Года, кнѣ 23.

Съ императорскаго величества и въ наро
 долюбиваго князя. да въ сѣ въ вѣдомствѣ осей комис
 саровъ молвъ одобреніе

	Июль ша 1795	Август ша 1795
Ивренъ Трехознати маю и Иштосюданнѣ комиссаровъ прихода въ востановленіе неостановившимъ Иврей Иврановъ Сынъ Латтинской	25.	
Уездомъ вена Мелани въ востановленіе князя Фридриха 23		40
Князь Сынъ Фредеръ	1	
Кемъ востановленіе выше означенны иврей Фридрихъ уездомъ и Иштосюданнѣ подпасае въ Иврей Иврановъ Сынъ Латтинской Иврей Иврановъ Сынъ Латтинской 1877 года въ 24 ноября Иврей Иврановъ Сынъ Латтинской		

Wiadomość

1795 Roku, Miesiąca 21. Braclawskiej Gubernij Wiumieście
 go Ujazdu, Liczey wsi Komarowie, Greko Uniatckiego wyzna-
 nia Licze Jan Łatycki, Na mocy wydanego 1794 Roku, Dnia
 23. Sierpnia, K. Imperatorskiej Mości i do Publiczney
 wiadomości podanego Ukazu, datem 28 wiadomość o Bicie z
 Rodziną ptei Oboicy — — —

	Miesiące	Lata
Greko Uniatckiego wyznania wie- maizcy Ławochy, Nabozęctwa nie odprawiający, Licze Jan Łatycki — 25.		
Kogo Żona Zetagya Licza Jurgowa Wrasowskiego Córka — — — —		40.
Jeh Syn Teodor — — — —		1.
Takowż wiadomość wy oznaczony Prezbiter podaje podpisuje się Jan Janis Syn Łatycki.		

omo

Много набожна докозоль стхосное спы
 Сыз небаде мело тры ро Сын мот Мары

6
В Ъ Д О М О С Т Ъ

О

Ч и н ш о в о й Ш л я х ш ъ .

W I A D O M O S C

O

C z y n f z o w e y S z l a c h c i e .

В Ъ Д О М О С Т Ъ .

1791 года Октября 21 Бранлавокою Губернии Валлий
 Князь Устава на мароду зуполномоченный от
 Владыца своего старосты трибогосково Яна
 Николушына Ксатерста сына Братоцкого
 отъ Калтанъ на похоронышкии
 далъ сию вѣдомость о жительствующей въ упомянуто село помѣщикъ Шляхти
 недвижимой собственности неимѣющей именуемыхъ чиншowychъ и прочихъ не входя
 щихъ въ окладъ обитателей.

Имя	Муже- скаго пола.	Жен- скаго.	Лѣтъ.
1 Домъ. Айменко			
Андреи симеоновъ сынъ шуриновъ	42		
У него жена Марфа осиповна да	-	26	
У нихъ Дети			
Самойло - Сынъ	10		
Матвее	4		
Марфа - Дочь		0	
2 Домъ.			
Тимофеев антоновъ сынъ			
Соусловен	41		
У него жена патайна Григорьевна		31	
Дочь			
У нихъ Дети			
Осипъ - Сынъ	10		
Мавра - Дочь		5	
Мавра		4	
3 Домъ			
Матвеев антоновъ сынъ			
Сичи	37		
У него жена Ева симеоновна да		31	
У нихъ Дети			
Матвее - Сынъ	2		
Анна - Дочь		9	
Мавра		4	

Шляхтица Анна Ивановна
 Давыдова
 Шляхтица Анна Ивановна
 Шляхтица Анна Ивановна

С

	Муже-	Жен-
	скаго пола.	скаго.
4 Домъ	Лѣта.	
Осипъ Антонопъ св ^т Мелонси 60	01	
Иванъ Жидъ Дети	26	
Иванъ Сынъ		10
Иванъ Дочь		24
Уянова жена Ивана Васильева		5
Розалия Жидъ Дети		3
Маври Дочери		1
Настасия		
5 Домъ		
Семенъ Павлопъ св ^т Лесницки	37	
Жидъ жена Любошия Васильева		20
Иванъ Жидъ Дети	2	
Маври Сынъ		6
Маври Дочери		3
6 Домъ		
Андрей Ивановичъ св ^т Писовски	40	
Жидъ жена Маври Васильева Дочь		31
Иванъ Дети Сынъ Дочь		
Казимиръ	11	
Помашъ	2	
Самиславъ	1	
София Дочь		3
Мать Андроюта маври Антонопъ		01
7 Домъ		
Александръ Федоровъ сынъ па	61	
Иванъ		90
Жидъ жена Матвона Федовна		
8 Домъ		
Вдова маври михайлова Дочь		51
Иванъ Дети Сынъ Дочь	26	
Самуило	0	
Евдокия Дочери		19
Маври		10
Жидъ жена Евдокия Павло		23
Иванъ Дочь		16

Директоръ на имя: Де Велландеръ поимъ 5 летъ свободна
 Младшій Де Велландеръ поимъ 5 летъ свободна

11

Mę- Nic-
fkiy wic-
płci ściey.
L a t a .

4. Chatupa.		
Józef syn Antoniego		
Gliniński Wdowiec	01.	
Dzieci Jego.		
Jakob syn	26.	
Corka		10.
Agnieszka		
Zona Jakoba Katarzy		
na Corka Bazylego	24.	
Dzieci Jch.		
Corki		5.
Rozalia		3.
Maryanna		1.
Katarzyna		
5 Chatupa		
Szymon syn Pawła Lu		
skich	37.	
Zona Jego Lubowija Cor		
ka Bazylego	20.	
Dzieci Jch.		
Syn	2.	
Tomasz Corki		6.
Darya		3.
Maryanna		
6. Chatupa		
Andrzej syn Jana Piłkowskiego	40.	
Zona Jego Maryanna Corka		
Bazylego	31.	
Dzieci Jch		
Synowie	11.	
Wazimir	2.	
Tomasz	1.	
Stanisław Corka		3.
Zofia		
Matka Andrzeja Maryan		
na Corka Antoniego	01.	
7 Chatupa		
Alexander syn Franciszka	61.	
Piekarz		
Zona Jego Marta Franciszka	50.	
8. Chatupa		
Wdowa Maryanna Corka		
Michałowa Rajchlika	51.	
Dzieci Jch		
Synowie	26.	
Klemens	0.	
Samuel Corki		19.
Jadwiga		10.
Maryanna		
Zona Klemensa Jadwiga Cor	23.	
ka Pawła		

2a huchnones zel cyrcunoz hosh ellu niki cmlowaczek
 wstawiendow na hosh cyrcunoz
 =

naaa

	Мужскаго пола		Женскаго пола	
	Лѣта.		Лѣта.	
9 Дочь				
Евдоѣя Софья Федорова				
дочь на имени			37	
Юли Дети				
Синобд.				
Михаило	13			
Назимишъ	0			
Иванъ	5			
Софья			16	
10 Дочь				
Мирло Иваношъ сынъ				
Семетснй			47	
Юли Дети				
Синобд.				
Иванъ	16			
Матвѣя	13			
Михаило	11			
Улюговъ	6			
Дочь				
Настасия			2	
Фелия			1	
11 Дочь				
Афанаси Михаилошъ				
сынъ тѣ Акушинъ			40	
Юли Елена Авдерева				
Климентъ Дочь			31	
Юли Дети				
Синобд.				
Фома	13			
Иванъ	4			
Петръ	1			
Дочь				
Мария			10	
Алишандра			6	
10				

Отрѣженіи отъ Свѣтлѣннотъ Дочь и дръ
 Ли Отъ ма тѣннотъ пошѣтннотъ дръ Свѣтлѣннотъ
 и дръ

	Муже Жен- скаго скаго пола	
	Лѣта.	
Аносодлбѣ		
Василии Семеновъ сынъ	31	
Павлуши		26
Умко Жена Еина иванова		
Умко Дети		
Николаи Синохъ	5	
Осипъ	4	
Мария Дочь		6
Бодоха Анна семюта даъ		
Юлиничови		31
Дусюта	3	
Осипъ ивановъ сынъ Сави		
уши	36	
Умко Жена Мария мати		
сид даъ		30
Матвеевн		2
Матвеевн ивановъ сынъ		
Масмунъ	34	
Умко Жена софия семю		
та даъ		27
Умко Дети		
Семюта Синохъ	11	
Рикатаи	1	
Павлуши Семюта оо мати		
и Ехъ Кси		14
Семюта мати даъ снъ Семюта		
снъ Бодохъ	27	
Василии Семеновъ сынъ		
Павлуши	30	
Умко Жена Мария семю		
та даъ		30
Умко Сынъ		
Петель	1	
	12	7

Умко Семюта семюта даъ
 Семюта семюта даъ
 Семюта семюта даъ

11

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
Бодна мавра титанова даъ		39
павлинена		
Всипъ Ириговитъ свитъ бичу	26	
Ипокси		
Умго Жена мавра Амуе		25
Епа даъ		
Умъ Дети Сковва.		
Млаило	9	
Людизанъ	4	
Мавра А. аби.		7
Амисайдова		1
Бодна мавра Федорова		
даъ пятапокси		43
Умъ свитъ		
Ипанъ	13	
Федора милаилотъ св		
паврински	30	
Умго Жена Анна вани		
липа даъ		26
Умъ Дети		
павринския Даки		6
мавра		1
По коуракъ амъ въ Господ		
комъ вродъ сумаша		
ракиъ. мавринотъ свитъ		
плодоуци	30	
Умго Жена феица		
Всипова даъ		25
Жанъ Умъ свитъ	2	
Са		

Възвѣстие о работѣ
 въ 1879 году

Приказъ

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.	L a t a .
Wdowa Maryanna córka Janowa Kamińska			39
Józef Syn Grzegorzów Wne- czlowili			26
Zona jego Maryanna córka Alexandra			25
Dzieci Jch Synowie Michał			9
Lukasz córki			4
Maryanna			7
Alexandra			1
Wdowa Maryanna córka Franciszka Kwiatkowska			43
Jan Syn Jch			13
Franiszek Syn Michała Turczyni			30
Zona jego Anna córka Bazylega			26
Dzieci Jch. Córki Brygida			6
Maryanna			1
Pod kontrolnym Starosty wędrown.			
Karol Syn Maciejów Sta- choeli			30
Zona jego Fehla córka Józefa			25
Jan Syn Jch			2

Paweł Mroczko
 Czynki -
 zebrał
 bez opłaty

No

Stuzy za Dyspo-
zytora, Religij Deyn-
liuy.

Aleph usay Cokimaby

	Муже Жен-		Лѣта.
	скаго	скаго	
	пола	пола	
Тимофей Симоновъ			
сынъ боярски	47		
Умко жена навія		31	
Антонота даъ			
Умъ Дети			
Симовья	10		
Антонъ	6		
Витъ			
Даки		7	
Людмига		1	
Евгеи			
Иванъ Василичъ ск ^т			
Мосалски долоств	20		
Пилимъ вранько			
Васили	19		
Къ сль водомери			
подписался урочно			
молемъ отъ Ордена Ордена Ордена			
мобовляжко Ака Като Фрета сына, Фрехон			
Окало Кошмисаръ Като парокваирко			
Каматъ Казманъ Ненохойцкой.			
Ся водомотъ мною Павлина понозковъ			
Съ сль невидетскотскоу Служмоу Маиру			
	54	50	
	5	3	

Экономъ и
Ормъ Стисартъ

Игра Икалму
Въ надзираю
Иса вождь Като

102

102

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА.

102

1795. Божя оуптавря 21. Брайлаш Снои
 Губернии Винницкаго угодза села Комароши
 принадлежаша до годичному владѣннх
 Юстицину Старостѣ нтримбелбному Яну
 непомучину Канцлеру Ево сыну Трохобному
 инаходеша доя Ви Аистителбномъ ЕТО
 владѣннх унобно лотенномъ бнеле Комарош
 Кибта Вароношнцн в шляхтнхъ Кабтанъ непомучннхъ
 Кнн

По скабъ состоявшася 1794 года Іюня 23 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕ-
 СТВА и въ народъ публикованнаго Указа далъ сію скаску о состоящихъ въ упомянуто
 селе Комароши е жнтелямъ мужскаго и женскаго пола, не исключая
 самыхъ малолѣтнихъ и престарѣлыхъ, по самой истиннѣ безъ всякой ушайки; а буде
 кѣмъ впредь обличенъ явлюсь, или по свидѣльству найдется, что кого либо
 упанлъ, то повиненъ положенному по Указамъ шпрафу безъ всякаго послабленія.

Всѣхъ Комароше истребленіе цове нныя душия стлана владѣннхъ	Муже- Жен- скаго скаго. пола.		Лѣта.
	Муже- скаго пола.	Жен- скаго. скаго.	
1. Дворъ Оседлая Иванъ Максимовъ сынъ персонъ	41		X L L L L L L L L L
У него жена Анастасія порубежнаго		37	
2. Дворъ Петръ Ивановичъ сынъ ганца	42		
У него жена Анастасія афанасіева		27	
Станъ Степанъ У него Дети	3		
Степанъ	1		
Степанъ		8	
3. Дворъ Иванъ Тимофеевичъ сынъ попорнъ	41		
У него жена Федосія Антоновича		30	
Дети: Дети	10		
Менатъ	6		
Федоръ	7		
Семья		9	
4. Дворъ Иванъ Павловичъ сынъ странно зной	37		
У него жена Григорія Уго нона Довбнъ		41	
	9	6	

1795 Roku 8m Wiedziadnia Braclawskij Subernii
 Winieluego Powiatu Wzi Komarowa Nalezicy Driedziannemu
 Wlasniaceni Jasnie Wielmożnemu Honorie Frychowelskiemu
 Janowi Nepomuceni Klawercy Synowi Grocholickiemu a zastaw
 cy w Alchymicznym Dzierżmie Umocowany od Mięso ko
 nieszan Generality Szlachcie Kacjan Nepokoyezki

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 23 Czerwca JEY IMPERATORSKIEY MOSCI,
 i do publiczney wiadomosci podanego Ukazu, dałem tę wiadomość o znajdujących się
 w pomienion ey Wzi Komarowie = mieszkańcach męskiej płci i niewie-
 ściey, nie wyłączając famych małoletnich i zgrzybiałego wieku osób, naryzetelnicy, bez
 wszelkiego utajenia; a ieslibym o to od kogo bądź w czasie poszlakowany został, lub ze św
 dectwa okazało się, iżem kogokolwiek zataił, tedy mam podlegać naznaczonym w Ukaz
 winom, bez najmniejszego względu.

Mianowicie w Wzi Komarowie Pod danymi Wziaci Subtelu wtych Stru- nek Wrodzen	Mę- skiej płci.	Nie- wie- ściey.	Lata.
	1 Chatupa Biedzi		
Janu Mazyrow Syn Perdyros	41		31
Zona jego Matankha Konizowa		37	
2 Chatupa			
Petro Joannow Syn Gancze	42		0
Zona jego Horpyna Paganowa		24	
Przeci Jch	3		
Lupian	1		
Maria		2	
3 Chatupa			
Joan Tymowitza Syn Piotruk	41		
Zona jego Fedora Jakowa		30	
Driedzi Jch			
Pemko	10		
Ynnat	6		
Fedor	4		
Anwa		8	
4 Chatupa			
Joan Kautow Syn Fryczuk	33		
Zona jego Jarodocha		41	
Joannowa Corpa		41	
	0	6	

	Me- skiej płci	Nie- wie- ścicy	Lata.
Dzieci Jch.			
Fedor	20		
Michajło	14		
Jwan	6		
Mania		4	
Motra		2	
5 Chatupa.			
Frochym Andrzeiw Syn			
Zabowski	91		
Zona Jęgo Blana Andryja		42	
Dzieci Jch.			
Siemen	13		
Fedor	3		
Jarema	6		
Jwan	2		
Caoronia		14	
6 Chatupa.			
Jwan Arystorow Syn Truba	20		
Zjuz			
Zona Jęgo Waska Jwanowa		20	
Dzieci Jch.			
Wasył	3		
Andryj	1		
7 Chatupa.			
Tymofij Smytrow Syn Kub	61		
Zjuz			
Zona Jęgo Katingna Cowa		11	
Dzieci Jch.			
Jajna		16	
Jyoka		7	
Chyma		6	
Mania		2	
8 Chatupa.			
Wdowa Sylwana Cowa Arystora		61	
Dzieci Jch.			
Sydor	41		
Wasył	23		
Zona Sydora Wasytyna		20	
Cowa Wasymowca			
Syn Jch.			
Andryj	1		
Ma			
	15	12	

now

	Муже	Жен-		
	скаго	скаго		
	пола	пола		
	Лѣта.			
9 Дворъ				
Глазди мѣсяцѣвѣнъ за	48		7	
зрѣбѣннѣ		30		
Умѣо Фена Анѣ Григориева				
Умѣо Лѣта	12			
Иванъ	10			
Осипъ		14		
Палагея		21		
Анготая		2		
Марія				
10 Дворъ				
Андреи пѣтроу сѣв пѣтроу			8	
поу	36			
Умѣо Фена константина		29		
Антонюца зорѣ				
Умѣо Лѣта		3		
Марія				
принималъ сѣ Иванъ	9	14		
Евстаѣе федора				
11 Дворъ				
Степанъ Романовъ сѣв	26			11
Умѣо Фена Александръ патѣ		19		
Умѣо Лѣта		3		
Парасимоуѣ		2		
Марія				
12 Дворъ				
Аксонтѣ Иванъ сѣв	31		14	
Умѣо Фена Ансѣмѣя мар		41		
ноба зорѣ				
Умѣо Лѣта				
Аноуъ	14			
Иванъ	10			
Минисфоруъ	2			
Марія		4		
Восприсмица умѣо Мар		16		
фа				
10				
	10	19		

	Me- skiey płci	Nie- wie- ściey	Lata.
9 Chatupa.			
Stary Michajłow Syn Ja prebelny	243		
Zona Jęgo Anna Łowca stry honyo Dzieci Jch.	—	30	
Jwan	12		
Josyf	10		
Katarza		14	
Jawdocha		4	
Maria	—	2	
10 Chatupa.			
Aldny Petrow Syn Piotrukow	36		
Zona Jęgo Kostka Łowca			
Antona Dzieci Jch.	—	25	
Maria		3	
Py Mich Brat Ję Jwan.	9		
Kiostra Ję Foka		14	
11 Chatupa			
Nepan Romanow Syn	26		
Zona Jęgo Alexandra Łowca		19	
Pawła Dzieci Jch.			
Parascha		3	
Maria		2	
12 Chatupa			
Leonty Jwanow Syn	51		
Zona Jęgo Lenia Łowca			
Markowa		41	
Jakow	14		
Jwan	10		
Nyryfor	2		
Maria	—	4	
Wyhowanka ił			
Marta		16	

pb

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
13 Дно.		
бродна праснонѣя Аннонѣва		61.
дочѣ Зоринѣя		
Зинѣ Дѣтти	19	
Фридулѣ	16.	
Зарасимѣ		18
Зина		
14 Дно.		
Иванѣ мартыновѣ Контунѣ	40.	
Зинѣо Зина праснонѣя		31.
Марнонѣя дочѣ		
Зинѣ Дѣтти	14	
Еригорѣи		8.
Зрина		
трихадѣ Сестра сво бѣтти		21.
матрианна		13
Заре Сестра маурѣя		
15 Дно.		
Зинѣо мартыновѣ свѣ	44	
ловенѣ		
Зинѣо Зина маурѣя Зина		31.
мопѣ дочѣ		
Зинѣ Дѣтти		9
Золна		7
Цилванна		
16 Дно.		
Григорѣи етотамѣ свѣ		
Золобротинѣ	41.	
Зинѣо Зина паталѣя Федорѣ		40
ва дочѣ		
Зинѣ свѣ		
Мисамѣ	14	
Зинѣо сво Григорѣи свѣ		
Зина Федорѣ свѣ	31.	
мисамѣи дѣтти		
Зинѣо свѣ	16.	
17 Дно:		
Матвѣи Зинѣо свѣ		
Решотинѣ	26	
Зинѣо Зина Андопѣи		61.
Матвѣи дочѣ		

Handwritten notes and symbols in the right margin, including large letters like 'X', 'L', 'O', '11', '21', '20', '16', '11', '10', '11', and '08'.

	Me- fkicy plci	Nic- wie- sciey	La ta.
13. Chaturpa.			
Wdowa Prasca Jakowa			
Cona Gornicka			61.
Philip Drieci Jey	19		
Marasym	16		
Jatna			13
14 Chaturpa			
Jwan Marasymow Syn Bo	20		
Kicla			
Cona Jeygo Pyska Cona			
Markowa Drieci Jch.			31
Mykory	14		
Jedyn			9
Py Mich Siostra Wdowa			
Tytiana			21.
Jchre Siostra Maria			13
15 Chaturpa.			
Jhnat Marasymow Syn Co.			
Tow/Wi			44
Cona Jeygo Maria Lubija			
nowa Cona Drieci Jch.			31
Domna			9
Celana			7
16 Chaturpa			
Pokop' Sypanow Syn Mo	21		
To borodko			
Cona Jeygo Patakna Cona			
Fedorowa Drieci Jch			40
Michajto	14		
Brat Jeygo Jwa Fedorow			
Syn			31
Sytmenci Jch Roman J			
hemow Syn			16
17 Chaturpa.			
Matoryj Semenow Syn			
Prusnik			26
Cona Jeygo Jawidcha			
Matwija			61.

Handwritten symbols and numbers in the right margin, including '13', '0', '21', '13', '44', '31', '9', '7', '21', '40', '16', '26', '61', and '10 11'.

	Мужскаго	Женскаго	Лѣта.	
	пола	пола		
18 Дно:				
Иванъ помратъ сиб.	37		2 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Евгень -		48		
Енего жена Марія пайти				
Аннонова доуб				
Имъ Дети.	22			
Смид	19			
Федоръ	11			
Иванъ		20		
Баргара		8		
Марія				
19 Дно:				
Анонъ Григорьевъ сиб	61		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Катринуиъ		51		
Енего жена Анна Анто				
нова доуб				
Имъ Дети	19			
Иванъ	9			
Федоси		12		
Испандъ	2			
20 Дно:				
Анонъ прокофьевъ сиб	32			1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
сороки		39		
Енего жена Настаси				
Федорова доуб				
21 Дно:				
Кривъ Иванъ сибъ Кр	38			
пюиъ		20		
Енего жена Марія Пав				
лова доуб				
Имъ Дети	11			
Винита		3		
Зена				
Марія				
Иванъ его кудисиб				
Анонъ холода	21			
62				
11 9				

	Mę- skicy płci- L a t a .	Nie- wie- ściey- L a t a .
18 Chatupa		
Jwan Kondratow Syn Wier- zun	37	
Zona Jęgo Maria Pawteli monowa Corka		45
Dzieci Jch.		
Semen	22	
Fedor	15	
Jwan	11	
Marra		20
Maria		8
19 Chatupa		
Jakow Stehorow Syn Kolyw- niut	61	
Zona Jęgo Jęyna Anto- nowa Corka		51
Dzieci Jch.		
Jwan	15	
Fedory	9	
Sęplęnda		12
20 Chatupa		
Jakow Prokopow Syn Soro- cki	37	
Zona Jęgo Nafcia Fido- rowa Corka		20
21 Chatupa		
Komij Jwanow Syn Cier- wiuk	38	
Zona Jęgo Maria Pawto- wa Corka		20
Dzieci Jch.		
Nylyta	11	
Olina		6
Maria		3
Brat Jęgo Komijow- Jakow	11	

ma

18
19

	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.	Lata.
22 Chetupa			
Wasyl Pantelimonow Syn	31		
Zona Jego Maria Stefanowa		21	
Dzieci Jeh.			
Fanasij		19	
Jwan		16	
Mojcho		11	
Głyna			21
23 Chetupa			
Fedor Andrejew Syn Praw- czuk	31		
Zona Jego Marta Estapowa		25	
Corka			3
Corka Jeh.			
Patagia			
Przy nich Brat Jey Antonow	18		
24 Chetupa			
Martyn Andrejew Syn.		21	
Jwasiuk			
Zona Jego Danka Andreje- wa Corka			31
Dzieci Jeh.			
Anton		3	
Jwan		5	
Wasyl		2	
Fymco		1	
Fedorija			14
Jawdocha			9
25 Chetupa			
Fedor Kurmow Syn	31		
Zona Jego Stopyrka Ma- symowa Corka			28
Maria Corka Jeh.			3
przy nich Matka ich Ma- lanka Kurmowa Corka			60
Syn Jey			
Nylyta		23	

Handwritten notes and symbols in the right margin, including a large 'P' and various numbers and characters.

21

	Муже	Жен-	
	скаго	скаго	
	пола	пола	
	Лѣта.		
26 Дюбрѣ			
Михаило мартинковъ сынъ	33		2
Злата			
У него жена ма-		28	2
риа Григорьевна дочь			
Григорей	9		2
Ксентарина			
27 Дюбрѣ:			
Мла Клементий сынъ тма			2
хотиницъ	40		
У него ^{жена} тра сиотия Григор		30	2
евна дочь			
Сосфья	14		2
Иль Дестин			
Настасья	10		2
Елена	6		
Александръ	3		2
28 Дюбрѣ			
Бодона Анисья итаиновъ		56	11
дочь Зарина			
У нее Дестин		13	11
Анисья			
Марія	9		11
Принимать ватъ и тучи			
Филиппъ Григорьевъ	26		11
У него жена марія итаинов		20	
на дочь			11
Иль сынъ			
Филиппъ	2		11
29 Дюбрѣ			
Григорей мартинковъ			11
сынъ Анонъ	28		
У него жена Анисья			11
Анонъ сынъ дочь		24	
Иль Дестин			11
Марія	3		
Ва			11
	6	19	

	Mę-	Nie-	
	fkicy	wie-	
	plci	ściey	
	Lata.		
26 Chatupa			
Michajło Martynow Syn	33		
Johuwaty			
Zona Jego Maria Archoro		20	
wa Corra			
Druid Jeh.			
Archor	0		
Kateryna	2	3	♀
27 Chatupa.			
Młko Rementow Pałpotnik	no		
Zona Jego Parafka Archo		30	0
rowa Corra			
Sofia Druidi Jit		14	
Mastia		10	
Jetina		6	
Alexandria		3	♀
28 Chatupa.			
Wdowa Beana Jwanowa		30	
Corra Janytna			
Jenina Druidi Jey		13	
Maria		9	
Pny Mich Jzic ich Jzysym			
Archorow Syn	26		
Zona Jego Maria Jwano		20	
wa Corra			
Syn Jit	2		
Pytup			
29 Chatupa.			
Archor Martynow Syn			
Bucklow	25		
Zona Jego Jenina Jz			
rowtwa Corra		24	
Corra Jey			
Maria		3	
Mł			
	6	13	

Wpau

	Муже скаго пола		Лѣта.	
	Жен- скаго			
30 Дно -				
Анонъ Анонъ сибъ	60			
Инго жена маріа		90		2
пуняхъ сибъ а профр				
мъ мунатинъ сибъ	41			
Инго жена Ана. Анонъ		30		
Сидъ Деши				
пунъ	11			2
Басилла		6		
31 Дно -				
Кастантинъ пастаси				2
танионъ	38			
Инго жена маріа ми-		32		
нитина				
Сидъ Деши	2			
Ниница		6		
Марія				
32 Дно -				
Иванъ Андр. сибъ сибъ	36			4
Додошино				
Инго жена маріа		36		
пата сибъ сибъ				2
Сидъ Деши				
Взла	11			
Степанъ	10			
Ангина		8		
Африя		5		
33 Дно -				
Анонъ пунлопъ сибъ				
пропанионъ	30			
Инго жена пунлопъ				
Андрей сибъ сибъ		27		
Сидъ Деши				
Анонъ	13			
Сидомъ	13	10		
С				
	10	10		

	Mę- skiej płci.	Nie- wie- ściey.	
	L a t a .		
30 Chatupa			
Jahow Jahowow Syn	60		
Zona Jego Maria Jgnatowa		50	
Pny Mich Lize ich trofym			
Nykyryn Syn	21		
Zona Jego Anna Jahowowa		30	
Dzieci Jeh.			
Jwan	11		
Wasylina		5	
31 Chatupa.			
Kostanty Kostantynow.	30		
Zona Jego Maria Nykyryna		32	
Corca			
Dzieci Jeh.			
Nyicyta	2		
Maria		32	
32 Chatupa.			
Jwan Andrijew Syn Dobo	36		
sko.			
Zona Jego maldalyina		36	
Matwojewca Corca			
Dzieci Jeh.			
Kurmaca	11		
Sepan	10		
Akytyna		0	
Efumia		9	
33 Chatupa.			
Jahow Kyrytow Syn Wo	30		
akow			
Zona Jego Parafha Andre		27	
jiwca Corca			
Dzieci Jeh.			
Jahow	13		
Jawdocha		10	
	10	10	

0
0
2
3
6
7
9
2


min

14

	Муже	Жен-	Лѣта.
	скаго	скаго	
	пола		
34 Дно -			
Зарасимъ анатоноу снѣ			
попалшинъ	35		
Унего жена снѣ		20	x
снѣ дотѣ		2	
снѣ дотѣ			
35 Дно			
снѣ матеи снѣ снѣ			
снѣ снѣ	46		1
Унего жена ма-		40	
рия снѣ			
Катерина		3	0
36 Дно -			
Мхано петроу снѣ			
снѣ снѣ	40		0
Унего жена ма-		31	0
рия снѣ			
Антонъ	12		0
37 Дно -			
Иванъ Запримовъ снѣ	31		1
Зубенети			
Унего жена Анафрива		37	
ианора дотѣ			
Унего снѣ	21		2
Алексей	17		
Марія		20	
Прасношья		2	
38 Дворъ -			
Вдова Марія Иванова		60	1
Петръ Иванъ Детини	35		
Афанаси	17		
Матрона		16	1
Унего жена Анафре-			
на ианора дотѣ		21	
Унего снѣ			
Анна		4	1
Агафья		2	
Ми			

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
39 Дно		
Иванъ Григорьевъ сѣ		
стѣ единакши	20	
Его жена трапезни		30
Трапезни дотъ		
Имъ Дети	6.	
Иванъ	3	
Настасья		7.
40 Дно.		
Каспантий сѣ		
пѣ сѣ Ледовъ	67	
Его жена марфа Гри		91
горичева дотъ		
Данило	26	
Матвей	16	
Неля	17	
Ниница	10.	
41 Дно.		
Иванъ Ивановичъ сѣ		
Мелъ	31	
Его жена Барбара		
Иванова дотъ		21
Иванъ сѣ пимосѣи	19	
42 Дно		
Василь Васильевъ сѣ		
Полешинъ	32	
Его жена трапез		
ниа осипова дотъ		27
43 Дно.		
Антонъ Семёновъ		
сѣ Назорви	37	
Его жена Елена Ива		
нова дотъ		37
Имъ Дети		
Степанъ	20	
Марьяна		17
Евдоья		4

X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z


 13 8

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.	Lata.
39 Chatupa.			
Jwan Anhorow Syn Me niows.	40		
Zona jego Parafka Pa kopowa Corca.		30	
Dzieci Jch.			
Jwotuch	6		
Jakow	3		
Kasztia		4	
40 Chatupa.			
Kostantyn Stepanow Syn Dziadosz.	61		
Zona jego Marja Strijho rowa Corca		91	
Dzieci Jch.			
Danyto	26		
Maksym	16		
Jiko	14		
Kyhyta	10		
41 Chatupa.			
Jwan Jwanow Syn	31		
Zona jego Mariara Jwa nowa Corca		21	
Brat Jey tymko	19		
42 Chatupa.			
Roman Romanow Syn Kispiak	32		
Zona jego Parafka Jo sykowa Corca		24	
43 Chatupa			
Leonty Semenow Syn Ma homy	37		
Zona jego Oluca Jwana wa Corca		37	
Dzieci Jch.			
Stepan	20		
Motra		14	
Pedova		4	

P
O
T
M
C
E

upe

19 8

	Мужского пола		Женского пола		Лѣта.
	Мужского пола	Женского пола	Мужского пола	Женского пола	
274 Дво					
Михаилъ Епископъ сѣвѣ	69				
Григоръ жена Аграфидъ дама		53			Х
Юста дочь Гни Демъ					
Иаковъ	19				
Соломонъ			13		
Елизавета			9		
Ансения			5		и
275 Дво					
Иванъ Васильевичъ Дн	70				с
Григоръ жена Анна сѣвѣ		43			с
Юста дочь Гни Демъ	11				с
Андрей	11				с
Степанъ	9				с
Федоръ					с
276 Дво					
Михаилъ Ивановичъ сѣвѣ	47				и
Григоръ					и
Григоръ жена Анна Григоръ		31			и
Юста дочь Гни Демъ	20				
Иванъ	19				и
Иванъ	1				и
Иванъ			7		
Иванъ			9		
277 Дво					
Иванъ Ивановичъ сѣвѣ	44				с
Иванъ жена Аграфидъ дама		37			
Юста дочь Гни Демъ	13				
Федоръ	2				
Ансения			10		и
Иванъ			9		и
Иванъ					и

Иванъ

11 79 71

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
28 Дно		
Григорей партыковъ сынъ	28	
Генниевъ		37
Имею жена Маріа Собее		
Иванотка Дочъ	16	
Имѡ Дети	11	
Дамилѡ	2	
Григорей		
Францъ Его Андреи Марты	19	
Мотъ	18	
Пилмофрей		
29 Дно		
Петръ оскотъ сынъ	37	
Имею жена Ансиниа Жѡ		30
Мова Дочъ		
Имѡ Дети	6	
Асафрейтъ		13
Марія		8
Матрѡна		
Францъ Его Иванъ	19	
30 Дно.		
Андреи Евстафовъ сынъ	28	
Долостъ		
Примель Евпрагъ		20
Палагидъ		
31 Дно:		
Вдова Елена Павлова Дочъ		61
Иванъ Имѡ Дети	40	
Григиль Лаластидъ	36	
Алексей	31	
Маланъ		19
Елисафрейта		17
32 Дно		
Еисефрей Григорисивенъ	47	
Илиа		31
Имею жена Марія Егорова		
Собестиманъ Имѡ Дети	10	
Иванъ	6	
Андопидъ		16
Илиа	16	
		10

Х
И
Е
О
Т
А
С
Ш
В

0

	Mę-	Nie-	
	ski pfc Lata	wie- ści Lata	
48 Chalupa.			
Myhor Marynow Syn			
Premienny	48		
Zona Jęgo Maria So			
bestrianowa Lorka		37	
Jwan Dzieci Jęh.	16		
Danyto	11		
Myhor	2		
Bracia Jęgo Andrey			
Marynow	15		
Tymko	13		
49 Chalupa			
Ktro Sypow Syn	37		
Zona Jęgo Lenia Jwa			
nowa Lorka		30	
Jofafat Dzieci Jęh.	6		
Maria		13	
Matta		3	
Brat Jęgo Jwan	19		
50 Chalupa.			
Andrey Stepanow Syn	28		
berenny			
Pyi Nim Siostra Jęgo		20	
Patarka			
51 Chalupa.			
Wdowa Stania Pawtowa		61	
Jwan Dzieci Jęh.	40		
Jermotoy berenni	36		
Otesel	31		
Matanka		19	
Jelyaweta		17	
52 Chalupa.			
Stepan Myhorow Gulka	47		
Zona Jęgo Maria Jurkowa		37	
Stefian Dzieci Jęh.	10		
Jwan	6		
Jawocho		16	
10	16	10	

Handwritten vertical notes or corrections in the right margin of the table.

Adamb

53 Дно.

Муже
скаго
пола
Жен-
скаго
Аѣша.

Мнати Андрей съ дѣтми	35	
Унго жена Ана Григорьевна	29	2
Анисиѣ	6	
Климентина		2
Марія		2

54 Дно.

Миронъ ипаничъ съ дѣтми	34	
Гордѣио Лавостѣ	23	
при немъ братъ его Павло		26
Сестри и Марія		16
Марія		10
Марія		

55 Дно.

Миронъ ипаничъ Баго	24	
Унго жена Анна Гна		31
ноха дѣтми		6
Федора		4
Катерина		2
Матрвнѣ		

56 Дно.

Николай Иванъ съ дѣтми		10
Унго жена Матрвнѣ		
матрвнѣ		

57 Дно.

Василии ипаничъ		36
Берѣнѣ		
Унго жена Марія Дани		26
лоха дѣтми		
Унѣ Дѣтми		2
Мария		

58 Дно.

Вдова Марія Матрвнѣ		20
Унѣ Дѣтми	21	
Мнати	10	
Дѣтми	16	
Радѣ		

10 14

	Mę- skicy plci.	Nie- wie- ściey.	
	L a t a .		
33 Chatupa			
Mat Andrzej Syn Iwa			
bowycki	39		
Zona jego Anna Nyho		29	
rowa Coka			
Dzicia Jch.	6		
Onyho		0	
Suziana		5	
Maria			
34 Chatupa			
Myron Jwanow Syn Iwa			
homyko bozenny	39		
przy nim brat jego Nara	13		
Mostry ich Maria		26	
Maria		16	
Maria		10	
35 Chatupa			
Kyryto Jwanow Lachomycki	42		
Zona jego Anna Jwa			
nowa Coka		31	
Dzicia Jch.		6	
Fedora		4	
Mtia		2	
Motra			
36 Chatupa			
Nykota Jwanow Syn	29		
Zona jego Matrona Mat			
wejewca		18	
37 Chatupa			
Wasył Jwanis Syn Wer-			
zun	36		
Zona jego Maria Dany			
towa Coka		26	
Maria Coka Jch.		2	
38 Chatupa			
Wdowa Maria Mahocjuwa		48	
Dzicia Jch.		21	
Jwan		18	
Denys		16	
Fady			

An

	Mę- fkiy płci.	Nie- wie- ściy.	
	L a t a .		
59 Chatupa			
Hrycho Jwanow Syn Wa sziwul	31		
Zona jego Olana Hryhero owa Korca		41	
Danyto Dzieci Jch.	10		
Jwan	11		
Ustia		13	
Anna		9	
60 Chatupa:			
Michajto Nytiolawo Syn Kalenicrub	29		
Zona jego Mananatri jowa Korca		27	
Luch Dzieci Jch.	1		
Jojna		7	
Fecosija		9	
61 Chatupa:			
Jemen Hryhorow Syn Iwercub	41		
Zona jego kapka anto nowa Korca		31	
Josyp Dzieci Jch.	8		
Chrystyna		6	
Wanawa		4	
Matankca		2	
62 Chatupa			
Otae Jwanow Syn Saw zule	37		
Zona jego Ustina Galio wowa Korca		28	
Syn Jch	8		
Katynka			
Pry Mich Malia Jego Pa torka Nyhotajwoc lorka		21	
Pry ny Syn Jwan	21		
63			
	10	12	

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.	Lata.
63 Chatupa.			
Pawło Wasyliw Syn Tokul-	72		
Zona Jego Horyna Kyryta		61	
wa Cokha			
Dzieci Jch.			
Pedro Wdowiec	21		
Maria		10	
Wychowanka Feska		15	
64 Chatupa.			
Ksym Andorjew Syn Motos-	47		
wan			
Zona Jego Paraska Cokha		20	
Ksymowa			
Syn Jch.			
Aryhor	1		
Brat Jego Panasy	36		
Nykyfor	16		
Wasył	14		
Malka Jch Paraska Jwano		50	
wa Cokha			
Pry Nich Cokha Motra		13	
65 Chatupa			
Aryhor Pawstow Syn	39		
Zona Jego Magdatyna		30	
Cokha Jofyfowa			
Dzieci Jch.	7		
Aryhor		6	
Maria		1	
Anna			
66 Chatupa			
Jachym Kyrytow Syn	41		
Zona Jego Chymba Strype		39	
rowou Cokha			
Dzieci Jch.	0		
Ołesa		11	
Jodaska			
Brat Jego Sionty Kyrytow.	32		
Turma	29		
U Leona Zona Jeno Cokha		27	
Kowa			
Zona Kurmowa Maria Cokha		25	
Jakowa Dzieci Jch	1		
Mas		3	
Motra			

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.	Lata.
67 Chatupa			
Leonow Syn Jakow Zagro	50		
Wona fego Olina Lorka		33	
Myskorowia Drieci Jch.			
Demian	11		
Trochym	5		
Josyp	2		
Galana		10	
68 Chatupa			
Jakow Myhystyn Syn Hor	31		
Wona fego Maria Lorka Wo		26	
sylowa Drieci Jch.	3		
Fedory		6	
Wasia		1	
Parafia			
69 Chatupa			
Jwan Kostantynow Syn	33		
Karluł Wona fego danka Lorka		212	
Leontego Drieci Jch.	11		
Pawto	11		
Roman		7	
Fedoryca		2	
Mada			
70 Chatupa			
Wdowa Monyna Lorka Ma		62	
Warynowa Gordiuka			
Drieci Jch.	31		
Was	19		
Janna		13	
Stena			
Wona fego Nafia Lorka Wa		21	
sylowa			
71 Chatupa			
Jwan Knyptow Syn Samu	61		
Wona fego Maria Lorka		51	
Fedorowa Drieci Jch.	21		
Jwan	11		
Jwan	9		
Wizhyta			

28

Wona

15 17

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
72 Дно Нинимангидановъ снѣ	27	
Зордѣ		21
Инго жена зордѣ михаило	21	
Алусѣ	21	
Парисъ	19	
Мандиснѣ		30
Еларъ и двома зори насѣ		10
Удленсе жена траисовѣ		10
Ерменѣва дощ		8
Востриеминѣ и Анорѣ		8
73 Дно Михаило писмофрѣ снѣ	23	
Инго жена старѣ Анорѣ	27	
Ева дощ	1	
Видъ дощ Анна		10
Зривѣ и Василии Анорѣ	20	
Сенра сѣ Анафра		20
74 Дно Мандиснѣ фимилитѣ снѣ	27	
Евгони		22
Инго жена Настасѣ и де		22
онтильва дощ		21
Стефанѣва		21
75 Дно Мандиснѣ и Василии фимилитѣ снѣ	21	
Инго жена траисовѣ зри		31
Зоритѣва дощ		31
Писмофрѣ	17	
Зригорѣи	8	
Маридѣ		8
Маридѣ		4
76 Дно Михаило писмофрѣ снѣ	20	
Зригорѣи		30
Инго жена Настасѣва зри		30
моща дощ и Деши		30
Зригорѣи	9	
Фрѣвсѣи	3	
№	14	12

Handwritten vertical notes or corrections in the right margin, including characters like 'x', 'r', 'c', 'o', 'n', 'h', 'a', 'e', 'i', 'u', 's', 'i', 'n', 'g', 'l', 'e', 's'.

	Mę- skicy płci.	Nie- wie- ściy.	
	L a t a .		
72 Chatupa			
Michajło Jwanow Syn			
Zona Jęgo Mana Łotka	31		
Chajtowa Druca Jch.		75	
Stes a	24		
Fasab	21		
Mazym			
Mania Wdowa Day Mich.	19	30	
Zona Stęg Parascha Łotka			
Jaranowa		18	
Wychowane Jch Andrey.	15		
73 Chatupa			
Michajło Tymkwo Syn.	23		
Zona Jęgo Mana Łotka			
Andrijowa		27	
Łotka Jch Anna		1	
Briet Ję. Wasyl Andrijow	10		
Siostra Jch Hruska		20	
74 Chatupa			
Kawto Nystypow Syn Wy-			
honny	27		
Zona Jęgo Nattia Łotka			
Leonowa		22	
Łotka Jch			
Sitina		4	
75 Chatupa			
Jwan Jwanow Syn Tymko	21		
Zona Jęgo Parascha Stęg			
horowa Łotka		31	
Druca Jch			
Tymko	14		
Stęgor	3		
Mania		0	
Mania		4	
76 Chatupa			
Michajło Jłow Syn Bra			
ziuk	20		
Zona Jęgo Nattia Jwanowa		30	
Druca Jch			
Stęgor	9		
Fedosy	3		

Co

12

Муже Жен-
скаго скаго
пола Лѣта.

	Муже скаго пола	Жен- скаго
74 Дня. Савиля михайловичъ снъ	37	
75 Дня. Мессажна графа спела		30
нова доиъ		6
76 Дня. Ильвиль дамиль снъ	28	
77 Дня. Ильвиль дамиль снъ	21	
78 Дня. Ильмосфи Григорий снъ	21	
79 Дня. Ильмосфа мария антони снъ		31
Ильмосфа снъ	6	
Ильмосфа снъ	21	
Ильмосфа снъ		1
80 Дня. Ильмосфа ильмосфа снъ	29	
Ильмосфа снъ		31
Ильмосфа снъ	17	
Ильмосфа снъ	13	
Ильмосфа снъ	9	
Ильмосфа снъ	2	
81 Дня. Савиля ильмосфа снъ	40	
Ильмосфа снъ	29	
Ильмосфа снъ		14
82 Дня. Ильмосфа ильмосфа снъ	211	
Ильмосфа снъ		31
Ильмосфа снъ	16	
Ильмосфа снъ		2

7
2
2
1
1
12
2
1
4
2

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey płci	Lata.
68 Chatupa.			
Wasył Nykitow Syn Mordainta			34
Zona Jęgo Napha Caska			30
Nepanowa Lonia. Jch.			6
Charytyna			
70 Chatupa.			
Smello Danylow Syn			29
Zona Jęgo Anna Caska			21
Danytala			
79 Chatupa.			
Symonstaj Stryhorow Syn			41
Zona Jęgo Maria Caska			31
Antonowa Druca Jch.			6
Jiwan			4
Arseni			
Motra			
80 Chatupa.			
Prokopij Juwanow Syn Waj			39
honnij Zona Jęgo Maria Caska			31
Jwanowa Druca Jch.			17
Andrij			18
Sergij			9
Liljan			2
Simon			
81 Chatupa.			
Wasył Prokopa Syn Kraw			40
czka Wdowca			25
Brat. Jęgo Paak			17
trojstra Jch Sotomica			
82 Chatupa.			
Jwan Andrijow Syn Pro			41
koszki Zona Jęgo Maria Caska			31
Symstela Druca Jch.			16
Jwan			2
Maria			
Fedorya			

2
 0
 2
 1
 8
 2
 17
 10

Mu

17 10

	Me- skiey płci	Nie- wie- skiey	Lata
03 Chatupa			
Fymho Jwanow Syn Wola- bnik	39		
Zona Jęgo Maria Cotta		34	
Petrowa Druca Jch	7		
Pylęta	5		
Petro		2	
Wascha			
Wny Mich Siostra Jęg Wascha		st.	
04 Chatupa			
Warył Wilno Syn	57		
Zona Jęgo Maria Cotta		40	
Petrowa Druca Jch	5		
Fedor		2	
Alexandria		2	
Alypina			
05 Chatupa			
Jwan Jwanow Syn Wotrut	39		
Zona Jęgo Maria Cotta		29	
Jwanowa Druca Jch	8		
Fymho		13	
Kattia		7	
Felka		4	
Dimna			
06 Chatupa			
Karp Michajtow Syn Wra- mawrut	11		
Zona Jęgo Parafka Michaj- tow Cotta		31	
Druca Jch	8		
Klim		1	
Warył		10	
Jeska		6	
Frosyna			
07 Chatupa			
Kdony Joryfow Syn Woc	33		
Zona Jęgo Jinka Cotta		27	
Powca Druca Jch		57	
Prascha			
Wny Mich Siostra Jęg Wnyfka		16	

Handwritten notes and symbols in the right margin, including a large 'J' and 'C' and various numbers.

Handwritten signature or initials at the bottom of the page.

	Mc- fkicy pici	Nic- wic- scicy	L a t a.
88 Chatupa			
Leon Joannow Syn Dostace	47		
Lona Jęgo Pataska Łoksa		40	
Arykatorw Druca Jch.	14		
Anton	6		
Leon	4		
Fryzou	2		
Wiesci		13	
Fetiana		8	
Dimua			
89 Chatupa			
Lawrenty Walkow Syn	20		
Lona Jęgo Jęyna Maba		47	
rowa Druca Jch.			
Adam	13		
Josyp	10		
Jakow	4		
90 Chatupa			
Joan Alimow Syn Tracz	27		
Lona Jęgo Maria Łoksa		23	
Wictoria Druca Jch.	7		
Was	3		
Stefan		5	
Sitar ka			
91 Chatupa			
Joan Masymow Syn Łoksa	39		
Lona Jęgo Feljanna Łoksa		31	
Andrzejwa Druca Jch.			
Arykor	13		
Olina		9	
Podoska		5	
Jęyna		3	
92 Chatupa			
Joan Andrzejw Syn Dostka	33		
Lona Jęgo Maria Jwanowa Łoksa		36	
Emilia Syn Jch.	14		

Handwritten notes and symbols in the right margin, including a large 'D' at the top, a '0' in the middle, and a large 'W' at the bottom.

no

Handwritten numbers at the bottom of the page: 140, 16, 11.

	Муже	Жен-	Лѣта.
	скаго	скаго	
	пола		
93 Дно.			
Евдокиа видотий павлова		61.	X
дочь михолевна		12	
Мария - Д			
94 Дно.			
Маисинъ пандратиевичъ	111		2
Евдокиа		36	
Евдокиа сына марты нона дочь Яковъ		17.	
Крѣпачева			3
95 Дно.			
Федоръ мирофредай сынъ да сарава	40		
Евдокиа сына Павла сына ева дочь Яковъ		10	4
Трапионна		16	
96 Дно.			
Евдокиа мариа павлова дочь		111	5
Ситникова			
Трапионъ	2		
Евдокиа		11	6
Мария		6	
Евдокиа		3	
Анна			7
97 Дно			
Лавдинъ Васильевичъ урядникъ	38		
Евдокиа сына Федорова		21	8
Иванъ	6		
Африкия		9	
98 Дно			
Евдокиа Павла сына иванова		29	9
Евдокиа сына	7	11	
Мария			
Маланья			
	7	15	

1207

	Mę- skie płci	Nie- wie- skie płci	Lata.
93 Chatupa			
Wdowa Jawszcha Caska			61
Pawłowa Ryboturka			
Maria Druca Juy			12
94 Chatupa			
Maksym Kondratow Syn bu czole	41		
Zona Jęgo Anna Caska			36
Matwiejowa Caska Jch			14
Charylynci			
95 Chatupa			
Fedko Tymofijew Syn ba saraba	40		
Zona Jęgo Kateryna Caska			40
Andryjowa Caska Jch.			16
Saraska			
96 Chatupa			
Wdowa Maha Caska Petrus			41
Sylwia Druca Juy			
Pawłowa	2		
Mryhor			11
Maria			6
Sofija			3
Anna			
97 Chatupa			
Pawłowa Wasylow Syn Probar	50		
Zona Jęgo Olina Caska Pawa rowa			41
Jwan Druca Jch.	6		
Chyma			9
98 Chatupa			
Wdowa Natalia Jwanowa			29
Tymofij Druca Juy	4		
Maria			11
Matanka			9
			7 15

	Mę- fkicy płci.	Nie- wie- ściey.	Lata.
99 Chatupa			
Juan Ormelanow Syn Syn	91		
Zona Jęgo Olena Łoska		71	
100 Chatupa			
Wdowa Maria Łoska Jęwa		60	
nowa Łomazycha			
Druc Ję.			
Janas	121		
Mryhor	31		
Anna		16	
Zona Mryhorowa Olena		20	
Łoska Petrowa			
101 Chatupa			
Jwan Mryhorow Syn Ma	24		
zurce			
Zona Jęgo Ustra Łoska	24		
trawa			
Druc Ję.	4		
Mryhor		3	
Olena		10	
Pry Mich siostra Ję Maria			
102 Chatupa			
Semen Supanow Syn Bur	20		
nizow			
Zona Jęgo Fępa Łoska		21	
Tymofiejowa			
Onufy Syn Ję.	1		
103 Chatupa			
Porantyn Fędorow Syn Ku	39		
dyan			
Zona Jęgo Horpyna Łoska		31	
Michajłowa			
Druc Ję.	10		
Supan		11	
Stiana			
104 Chatupa			
Fęko Andrejow Syn Pęrenko	30		
Zona Jęgo Jęwdocha Łoska		28	
Mawrytowa			

8

0

rusk

10

9

7

2

26

10 11

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
105 Двоѣ		
Матвѣи дала дѣти сѣмь 52		52
Много жена паранья Андрея		47
Анна		14
Елена		11
106 Дво.		
Бодна Андопья Андрея до 2		52
Иванъ	24	
Бостриемница Андопья		11
107 Дво.		
Израфимъ фредорѣ сѣмь 48		48
Много жена Анна Яковра до 2		31
Амелианъ	3	
Марья		11
108 Дво.		
Бодна Аграфья илеметивса		60
Фредоръ	14	
Пативана		21
109 Дво.		
Иванъ ипановъ сѣмь иванъ 31		31
Много жена Аграфья Иванъ		25
Кота до 2		
Ивановъ	9	
Ивановъ	4	
110 Дво.		
Иванъ Антонъ сѣмь пате		38
Аоръ		
Много жена паранья Ал		
Исета до 2		29
Иванъ		
Алексей	11	
Пативъ	6	
Елена		13
Ивановъ		3

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

11 19

	Mę- skicy płci	Nie- wic- ściey	L a t a .
111 Chatupa			
Ficho Mieszpraw. Syn Woy	48		
Mucygo Anna Jakowowa		37	
Zona Jęgo Druca Jch.	11		
Jwan	5		
Ousia	7		
Anton		16	
Katryna			
112 Chatupa			
Michajło Tymofiejew Syn bo	57		
Saralca ^{Łona} Mania Wratowa		14	
Zona Jęgo Druca Jch.	16		
Wasył	8		
Jakima	3		
Jakow			
113 Chatupa			
Wasył Anhorow. Syn Barus	35		
Zona Jęgo Mafia Łorka M		27	
chaytowa			
114 Chatupa			
Trochym Andriejow Syn Łe	61		
rowchulca			
Zona Jęgo Jarwocha		51	
Łorka Pawtowa			
Druca Jch.	16		
Anjoym	11		
Fedor	7		
Jurko		14	
Nastia		2	
Satomcja			
115 Chatupa			
Jwan Tymberow Syn Gadyms	26		
Zona Jęgo Manja Łorka Dy		21	
moflila			
116 Chatupa			
Panko Fedokow Syn Diakoniuk	37		
Zona Jęgo Mania Wratowa		29	
Jakow Druca Jch.	5		
Motra			
			16 10

	Муже	Жен-	
	скаго	скаго	
	пола	пола	
	Лѣта.		
117 Дно.	57		У Л Е Д О Т А Л Л Е С
Васи ^и михаил ^{евича} снъ	-	71	
У него жена Софья Васильева	16		
У нихъ Дети		0	
Антон ^{овъ}			
Марья			
118 Дно.			
Васили ^и тимофеев ^{ича} снъ	57		
У него жена Анна Павлова		37	
У нихъ Дети	11		
Васили ^и	3		
Антон ^{овъ}	7		
Иванъ		7	
Марья		5	
Андрон ^{овъ}			
119 Дно			
Иванъ михаил ^{евича} снъ	21		
У него жена Марья Федорова		51	
У нихъ Дети	21		
Федоръ	19		
Кирилъ	17		
Андрон ^{овъ}	8		
Федоръ		16	
Анна			
120 Дно			
Михаило ^в Антон ^{овича} снъ	47		
У него жена Анна Антонова		36	
121 Дно			
Минифоръ андре ^{евича} снъ ии			
Антон ^{овъ}	41		
У него жена Марья Павлова		31	
У нихъ Дети			
Филип ^{овъ}	17		
Анна		13	
Матв ^{ей} минифорова			
Вдова андрон ^{овъ} Андре ^{евича}		71	

17 10

	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey. Lata.	
117. Chatupa			
Jurko Matorjow Syn	31		
Zona Jęgo Topa Kucha		41	
rykoba Druca Jęh.	16		
Ostap		3	
Mania			
118 Chatupa			
Wasyl Semofejew Syn	31		
Zona Jęgo Chocora caka		21	
nonowa Druca Jęh.			
Wasyl		11	
Arthyp		3	
Jisau		1	
Mania			7
Jawdocha			5
119 Chatupa			
Jisau Wasylus Syn	31		
Zona Jęgo Mania caka		31	
rowa Druca Jęh			
Fedor		21	
Kyryto		19	
Pohop		21	
Fedor		3	
Olana			06
120 Chatupa			
Michajto Jelowow Syn	27		
Zona Jęgo Ama caka		30	
howowa			
121 Chatupa			
Nykyfor Andrejow Syn Jęh	21		
Kishow			
Zona Jęgo Mania caka		31	
Pawtowa Druca Jęh.			
Tylyp		11	
Anna			19
Mallea Nykyfora			
Wdawa Jurdocha Andre			21
rowa			
			14 11

127 Дитя	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
Николай михайловичъ сынъ	37	
Евдокия Федота тиня		25
Федота дочь		
Иль сынъ	5	
Патрѣ		

Итого — 299

128 Дитя		
	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
Богоямария мансимона	—	34
Ильи дочь		2
матѣя		
Патрѣ Григорій сынъ	31	
Илья Семиправа и Илья		28
Ильи дочь		1
Саргата		
братъ его		
наидеатъ	21	
Семинъ	13	
Иерофанъ Францовъ сынъ	31	
Илья жена Анна Францова		28
Ильи дочь	7	
Семинъ	3	
Сасилей	1	
Иванъ		
Аидоуба		9
братъ его Семинъ	21	
Семинъ и Аннина	16	17
И Семинъ и жена мария		
Григорья дочь		19
Ильи сынъ		
Илья	2	
Илья дочь Евдокимовъ сынъ	27	
Илья жена Ана Федорова		41
Ильи дочь		
Федотъ	20	
Анна		12
Иа		

Итого — 299
Итого — 299
Итого — 299

11

	Mę- skie płci.	Nie- wie- scy.	Lata.	
	122 Chatyca			
Nykosay Michajłow Szn	37			
Zona Jego Fedora Corba		20		
Tymbowu Corba				
Pawto Szn Jch	5			

Nicosiedli

Wdowa Maria Matymowa		37		
Maria Corba Jch		2		
Petro Hryhorow Szn	31			
Zona Jego Paraske Corba Jwanowa		20		
Dreca Jch		1		
Wanowara				
Bracia Jego	21			
Kondrat	13			
Simon				
Frochym Jwanow Szn	31			
Zona Jego Anna Corba Jwanowa		10		
Corba Jch	7			
Simon	9			
Wasyl	1			
Jwan				
Jawdoche			9	
Brat Jego Dembe	22			
Foko	10		11	
Siostra ich Aluilina				
Zona Dembowe Marya Corba			19	
Hryhorowa				
Szn Jch	2			
Michajłow Hawnyłow Szn	47		11	
Zona Jego Anna Fedotowa				
Dreca Jch	20			
Fidor			12	
Anna				
		14	11	

Polnicy

Bawia

ju prazh

ro bo th

radh

	Муже-	Жен-
	скаго пола.	скаго.
	А Б т а.	
Патрель мати е снъ	27	
Имѣо Жена мариа андреа		21
Басилей Имѣ Дѣти.	0	
Николая	1	
Настасья		5
Басилей Апостолъ снъ	27	
Имѣо Жена Аграсена Рома		21
моща дочь		
Федоръ павлоф снъ	20	
Имѣо Жена павляна васа		21
моща дочь		
Мавля Имѣ Дѣти		2
Файтовъ Григориевъ снъ	27	
Имѣо Жена павла агеа марты		
моща дочь		21
Всвятъ Антономъ снъ до	27	
лостъ		
Имѣо ефуса мавля		14
Имѣо михаиловъ снъ	07	
Имѣо Жена Настасья ина		60
моща дочь Имѣ Дѣти		
павла снъ	31	
Патрель	20	
Пимосеи Апостолъ снъ	39	
Имѣо Жена Анна павло		29
Имѣ снъ	5	
Петръ пимосредѣ снъ	39	
Имѣо жена Аграсена		21
Иванова дочь		
Анна Имѣ Дѣти		4
Агасья		2
Николаси ивановъ снъ	36	
Имѣо Жена павляна васа		27
моща дочь Имѣ Дѣти		
Семѣвъ	3	
Крестьяна		6
Прасноуля		4

27 Янв 1775
 60 Янв 1775

	Me-	Nie-
	skicy	wie-
	płci.	ściey.
	Lata.	
Święto Matwijow Syn	24	21
Zona Jego Matka Andryju		
Dzieci Jch	3	
Wasyl	1	
Nyhotay		5
Nafka		
Wasyl Jakowca Syn	27	
Zona Jego Alopyna Córka		21
Romanowa		
Sieho Prokopow Syn	20	
Zona Jego Fytiana Córka Wo		21
syłowa		
Córka Jch		2
Mania		
Pilip Anychorow Syn	27	
Zona Jego Patarha Córka Mar		21
tynowa		
Josyf Antonow Syn bezzemny	27	
syn Nim Siostra Jego Mania		11
Krysto Michajłow Syn	31	60
Zona Jego Nafka		
Dzieci Jch		
Frochym Wdowiec	31	
Święto	10	
Fymko Jakowow Syn	35	
Zona Jego Anna Petrowa		25
Syn Jch	5	
Jakow		
Petro Fimoffijew Syn	35	
Zona Jego Alopyna Jwa		21
nowa Córka		
Dzieci Jch		4
Anna		2
Nyhotay Jwanow Syn	30	
Zona Jego Fytiana Córka		27
Michowa		
Dzieci Jch	3	
Semen		5
Chrystia		4
Parafka		

Bawis
 Sie
 prok
 roboty.

ille 15 15

Мужескаго пола.	Женскаго.
Лѣта.	

Гордси Митяночь снѣ	27	16
Днего жена Марія Митяночь		
Михаило ивановъ снѣ	27	26
Днего жена Марія Андреева		
Дниъ дочь		2
Сурганъ		
Степанъ Венеровъ снѣ	80	
Днего жена Наталья Ми		97
хилова дочь		
Матвей Дмитрейснѣ снѣ	41	
Днего жена Аграфена Фед		31
Юлиа дочь		
Дниъ снѣ	16	
Иванъ	9	
Мурьянъ		7
Анна		3
Маланья		1
Гарья		
Фадеевъ Степанъ снѣ	38	
Днего жена Наталья Григор		30
Евдѣя дочь		
Дниъ зятѣ	10	
Андрей	7	
Степанъ		
Анна		3
Павла вдовца Степанъ Митяночь		60
Филиппъ ивановъ снѣ	23	
Днего жена Пласночь вдова		
Пимонъ дочь		17
Афанасий ершовъ снѣ	30	
Днего жена Елена Митяночь		21
Дниъ зятѣ		
Сидрей		9
Иванъ		8
Матвѣя ед. Матвѣя		
Михаилова дочь		30

2 ПРАВИТЕЛЬСТВО ГОРОДА РОДОНОВА

Ми

13 14

	Me- skiey plci.	Nie- wie- sciey.	Lata.
Doduy Lulijanow Syn			21
Zona Jego Maria Lorka La Luzanowa			16
Michajto Jwanow Syn			27
Zona Jego Maria Lorka An drejowa Lorka Jch.			20
Maska			2
Stepan Simenow Syn			30
Zona Jego Kateryna Lorka Michajtowa			09
Malwoy Dmytrow Syn			41
Zona Jego Storpyna Lorka Fedorowa Syn Jch.			31
Jwan			18
Lulijan			9
Anna			7
Matantka			3
Daska			1
Jaduy Prokopow Syn			35
Zona Jego Maria Lorka An horowa Druca Jch			30
Andry			10
Stepan			7
Anna			8
Fawra Jeho Jawdocha Lorka Jwanowa			60
Pytup Jwanow Syn			23
Zona Jego Paraska Lorka Kostantyna			14
Fanasz Fedorow Syn			30
Zona Jego Olana Lorka Myk tyna Druca Jch			21
Andry			5
Jwan			2
Fittka Jy Motwa Lorka Michajtowa			30

Bawia wie prosta robotka

ka

	Муже-	Жен-
	скаго пола.	скаго.
Л ъ т а .		
Братецъ Григорей пантасевъ	87	
Евѣ снѣ		
Имено снѣ	10	
Михаило		
Братецъ Антонъ фредоловѣ	35	
Братца Елисафета Григореев.		26
Имянъ павилеи снѣ	31	
Имено жена фредо снѣ		55
Лопя доуѣ		
Денисъ Григореевѣ снѣ	26	
Имено жена павилеи мата		23
Имена доуѣ		
Имянъ	1	
Фредоѣ Николаевѣ снѣ		
Калосѣ	61	
Братца матія Николаева		37
Осипъ Антоновѣ снѣ	28	
Имено жена Елисафета Григореевѣ		21
Горька доуѣ		
Имянъ доуѣ		3
Анна		
Имянъ Ивановѣ снѣ	43	
Имено жена Марія мата		31
Имянъ доуѣ		
Имянъ доуѣ	13	
Матія		2
Имянъ доуѣ		
Братъ сестранъ мата		
Имянъ снѣ	20	
Братца Адріа Осипова		48
Имянъ доуѣ		
Имянъ доуѣ	8	
Андреи	6	
Матія		4
Андреи Антоновѣ снѣ	34	
Имено жена Елена Андрее		21
Имянъ доуѣ		

Ч т р а д н я л о т т е я 2 0 1 8 1 9 0 0 2 0 0 0 2 0 0 0

	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
	Lata.	
Brat Jęgo Jwan	29	26
Zona Jęgo Maria cotka Jwanowa		
Cotka Jęh.	-	21
Paraska		
Pantelemon Hawrytów Syn	25	20
Zona Jęgo Maria Jwanowa		
Dzieci Jęh.	1	
Charbo		3
Dimna		
Janas Jukowow Syn	43	
Zona Jęgo Olena cotka An-		36
Dziewca Dzieci Jęh	11	
Kuryto	7	
Pawto		17
Jetyfajta		
Jwan Pylypow Syn	25	
Zona Jęgo Maria cotka K-		27
rytowa Syn Jęh Hystoy 6		
Wdowa Hapka Jwanowa		53
Prashowia Dzieci Jęh		37
Mania		10
Jonyca		5
Pylip Hlyow syn	31	
Zona Jęgo Parasha cotka		26
Karmowa		1
Cotka Jęh Anna		
Wdowa Hopyna Nykyto-		28
wa cotka Dzieci Jęh		
Dasha		6
Mania		3
Anna		1
Pedko Matijymow	36	
Zona Jęgo mana dany		
towa cotka		31
Dzieci Jęh		
Serguy		
Ostha		11
Manya		27

Bawiar sie prosta robotu

Paul

MOJ 11 20

Муже- скаго пола.	Жен- скаго.
Л Ы Ш А .	

• Иванъ тайнофредъ сынъ	31	
Днего жена Андошка		29
ниполаета дочь		
• Мината Иванова	31	
Сынъ		
Днего жена Елисавета		21
Юлиана дочь		
Иванъ Дочь		3
Соломоново		
• Брата съ моисей Михаи	30	
Лопъ Сынъ		
Днего дочь		12
Салтале		
• Брата Андошка Дмит		36
риета дочь		
Дием дочь		
Анна		0
• Иванъ матибаевъ сынъ	27	
Днего жена Елена Веса		13
льета дочь		
Братъ его Андошка	30	
Днего жена фредоша Ива		27
нопа дочь		
Иванъ Дочка		3
Андошка		1
Андрюша		
• Иванъ фредовичъ сынъ	21	
Днего жена Мария фредо		32
воша дочь		
Иванъ сынъ		
Всичъ	9	

Матозъ

2-11-18-21-27-30-36-0-27-3-1-21-32-9

7 11

	Me-	Nie-
	skicy płci.	wie- scicy.
Lata.		
Kijm Tymliw Syn	31	
Zona Jego Jawdocha corka Nykotariwa	-	29
Mykyta Jwanow Syn	31	
Zona Jego Jetyasfeta corka Jurkowa corka Corka Jch.	-	21.
Satomeja Wdowiec Moyscy Michaj tow Syn	30	
Conca Jego Wanwara		12
Wdowa Jawdocha corka Dmytrowa	-	36
Corka Jcy Anna	-	2
Jwan Matwejew Syn	27	
Zona Jego Otina Corka Wanylowa	-	13
Brat Jego Andrey	30	
Zona Jego Fedosya Jwa nowa corka Druca Jch.	-	27
Jawdocha	-	3
Alhutywa		1
Jwan Fedorow syn	21	
Zona Jego Maria corka Fedorowa		32
Syn Jch		
Josuf	9	
Makobey		

Bawia ju Prokta robotu.

Wou

44

	Me-	Nie-
	skicy poci.	wie- scicy.
Lata.		
Nykolaj Josypow	37	
Zona Jego Natalka corka Jwanowa		21
Pawto	4	
Mania		1
Petro Fedorow Syn	49	
Zona Jego Parascha Leo- nowa corka		20
Mania Corka Jch.		14
Sipian Jakowow	27	
Zona Jego Mania corka Leontowa		16
Oksa Matwejew Syn.	47	
Zona Jego Mania corka Pohopowa		29
Mania		14
Acnia		1
Wdowa Patarka corka Jwanowa		21
Archyp Michajtow Syn	31	
Zona Jego Parascha Corka Anatojowa		21
Fedor Syn Jch.	3	
Brat Archypa Syn De- mian	19	
Atexy		16
Wry Niet Malba ich Jawdocha Michajlow Corka		67
Lokumiaty		

Baw 12. we mrota roboty.

ka

9. 11

Муж- Жен-
скаго скаго
пола.
Л б ш а.

Григорий Григорьевъ сынъ	50
Дмитрий Ивана маври михаил	
Лотта дочь	34
Дмитрий Дочь	
Андрей	18
Никита Семеновъ сынъ	27
Денисъ Григорьевъ сынъ	21
Афанасий Андреевъ	19
Григорий Андреевъ сынъ	15
Григорий Федотовъ сынъ	16
Никита Афанасьевъ	12
Федоръ ивановъ	15
Венъ Михайловъ	18
Иванъ мавриновъ сынъ	35
Ирина Григорьевъ сынъ	13
Анна тавримова дочь	10
Марианна Антоновна дочь	10
Марианна таври-	
мова дочь	10
Евдокия Юрьева дочь	
Вдова	31
Маври ивановъ сынъ	
Лотта	31
<p>Къ Сею Ока въ подтеаса уталополю пви отъ озка Емале Орофти трембати Окаво Ота Котривта сына, Дрокомуро Комивсар Кивта + Оротомилка Олисе Кивта Кастанъ Нетокойчикон. Видиша мною поверити показана Всеу илвндотомбурт Финковъ Машу</p>	
Итого	392 989

Уталополю
 Орофти
 трембати
 Котривта
 сына
 Дрокомуро
 Комивсар
 Кивта
 + Оротомилка
 Олисе
 Кивта
 Кастанъ
 Нетокойчикон.
 Видиша
 мною
 поверити
 показана
 Всеу
 илвндотомбурт
 Финковъ
 Машу

	Me- skiey plci.	Nie- wie- sciey.	Lata.	
Mykhory Mykhorow Syn			70	
Tona Yegor Maria Michay				
Towa Corha			37	
Corha Yeh.			28	
Akytyna				
Mylyta Semeniw Syn			27	
Denyś Mychorow Syn			21	
Tanas Andrijiw Syn			18	
Myhor Syn Andrijiw			15	
Myhor Fedorow Syn			10	
Mylyta Tanasijew Syn			12	
Fedor Jwanow			15	
Josyf Michajtow			10	
Petro Marlynow Syn			35	
Kunty Mylynow Syn			13	10
Anna Trofymowa Corha				10
Mataulca Antonow Cor				10
Motwa Trofymowa				10.
Corha				
Jawdocha Kurmowa Corha				31
Wdowa				
Maria Jwanowa Corha				45
Wdowa				
Marko Jwanow Syn				31

13 a wis we prosta ro botz.

sen

bez reany
 shwe zhhzhi podaiac umowany ad 10 Jun. Nespomoua gro
 chotshkogo Starosty Trembowelshkogo Generalny komisar pod-
 pisnyy Kajetan Polny Niepokoynychi

Столична Служба Служба иницијално Служба
 и иницијално Служба

46

47

Перегнута вгору

Сим таку на відомості

нов

перечисленная в ведомости
 в 1786 году взысканная с дворян Шляхты
 взысканная от владельца сего двора Семена
 Иеремеевича Лобосподникова. Возмещение от
 отныне управленія бытия.

	Число Семей Служб	в Службу	
		муж	жен
Службы Шляхты	2	6	3
Шляхты Шляхты			
Службы Шляхты	11	30	31
Немощного двора в деревне Шляхты	8	17	15
Полковника Шляхты	2	7	4
Службы Шляхты			
Коренных Шляхты	122	299	289
Службы Шляхты			
Занесены неослуживших	47	93	100
Итого	192	450	442
Службы Шляхты			
Службы Шляхты	122	299	289
Службы Шляхты			
Службы Шляхты	47	93	100
Службы Шляхты			

Sumaryjna wiadomość
 Wyłączona z rocznicowej wiadomości Jmiejcej wsi Komarowa o liczbę rodzin i mieszkańców według stanu z 1800-
 leścy i okazaniem sposobu Jch życia =

Duchowienstwa	Liczba rodzin	Liczba Dufc	
		Mę- skiej płci	Wie- wieskiej
Świeckich " " " " " "			
Przynrowey Domani Zostaigcey " "	2.	6	3.
Niemajigcey Domów bez optaty Czynn- ka Kztraktami we dworz Stuzgcey - -	11 8 2	30 17 7	31 15 4.
Subitców			
Chrześcian. { Bsiadtych " " " " " "	122	300	289
{ Nieosiadtych " " " " " "	47	93	100
{ Summa = =			
	192	453	442
Wtey Liugie			
Kolników osiadtych " " " " " "	122.	300	289
Pruzgcyh i prosto robotz banigcyh sig wie- osiadtych " " " " " " " "	47	93	100

Stacy
 C. K. M. u. o. C. M. S.

49
48

ВЪДОМОСТЬ
О
Семействѣ Поссесора.

WIADOMOSC
O
Rodzinie Possesora.

ca

ВЪДОМОСТЬ

1795 года Октября 21 дня...
Михайловъ свѣдѣніи...
Свѣдѣніи...
Свѣдѣніи...
Свѣдѣніи...

Даль сіе свѣденіе о семействѣ моемъ.

Посеверѣ
Шляхтѣ мадунъ
Михайловъ свѣдѣніи
Антоніи Холостъ
Вата свѣдѣніи
Ковъ свѣдѣніи
Мена свѣдѣніи
Михайлова доѣ

Свѣдѣніи
Свѣдѣніи
Свѣдѣніи
Свѣдѣніи
Свѣдѣніи
Свѣдѣніи
Свѣдѣніи
Свѣдѣніи

Менѣ въ домѣ подъялся...
Земля отъ...
Падучи Михаилъ...
Свѣдѣніи...
Свѣдѣніи...
Свѣдѣніи...
Свѣдѣніи...

WIADOMOSC

1795 roku

Miesiąc Stra 21. Dnia Salach
 u Tadeusz Michata Syn Szepeliński Nie-
 ruchomego Majstka Niemajcy, a Posiadaj-
 cy Nie ruchomy Majstek w Bractawskiej Gu-
 berni Wimmilum Louicue Prawem Doryuotrim

DAtem tę wiadomość o rodzinie moiej.

Popesow

Tadeusz Syn Michata Szepeliński Kawaler	Ma wzwim storszein 2 podclanych wclut
Awagij Jego Jozef Syn Antorize Lityński	Kornawowiu =
Zona Jego Tomischa Coka mi- chata.	mu

Takowo wiadomosc o rodzinie mojej podajon podpisuje Tadeusz Michata Syn Szepeliński

Molomoc opbennusz Cokha uropopad
 Cennosz Maocy uropopad uropopad

50

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА

24

1795 Roku Dwa Miesiąca 21 Dnia Prout cwozliuy
 Tuber mii Winielciugę Powiatu Czui Wsi Komarowa
 kalerexy do Śniadcznego Wtari ciela Jarui Wist mornuę
 Paroety Frembow elikię Jana Nysomucora Kroweręę
 Syna Grocholkięę arawy jupserenim Podnięę prawom
 dorywołnim kataracy teraz wkieśeriu u Jacekpa Miha
 towęę Syna Czupelinskięę Sam Poru. 207 dorywołny =

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 25 Czerwca JEY IMPERATORSKIEY MOSCI,
 i do publiczney wiadomości podanego Ukazu, dałem tę wiadomość o znajdujących się
 w pomienioney Wsi Komarowa Czui = mieszkańcach męskiej płci i niewie-
 ciej, nie wyłączając samych małoletnich i zgrzybiałego wieku osób, nayrzetelniej, bez
 wszelkiego utajenia; a ieslibym o to od kogo bądź w czasie poszlakowany został, lub ze świa-
 dectwa okazało się, iżem kogokolwiek zataił, tedy mam podlegać naznaczonym w Ukazacl
 winom, bez naymniejszego względu.

a Mianowicie w Wsi Komarowa Poddani czyli Wrodzeni Osiedli.	Mę- skicy płci.	Nie- wie- ściey.	Lata.
	1. Chatupa.		
Sierko Hchornow Syn Wawna - Zona Jego Daraska Calka Jwanowa u Mił Druzi	70	60	
Syn Kurma Calki	36	20	
Jawdofia	-	16	
Zona Kurmowa Petachcia Hchornowa	-	26	
Lui Jek Danila Jwanow Syn	30	-	
Zona Jego Jefrosyna Calka Jurbowa	-	25	
2. Chatupa			
Michaile Sebatjanow Syn Jaruy	66	-	
Zona Jego Jawdolia Calka Jwana u Mił Druzi	-	38	
Syn Jodoiuy Calka Mani	3	8	
Prat Jęo Miłita Jwanow dęu Udruici Calka Jęo Chyma	36	4	
Talerwe Skafęę Sodaięę Podpisad. Nadawst miielictwo syn Sreptaręę	Dama zęe Polniekorem || 6 8		

№ 21

92

перечисленъ въ домъ

Сумма на вѣдомости

или

#

~~№ 44~~ ~~_____~~

54

~~_____~~

ВЪДОМОСТЬ

О

Священно и церковно служителяхъ.

Городъ Галычъ
и въ окрестности

на 30 листовъ ^{кре}
свѣдѣній

WIADOMOSC

О

Prezbiterach, i innych duchownych do cerkiewney poslugi
należących.

Городъ

ВЪДОМОСТЬ

1795 года 21 числа Гражданской Губернии Кантонировано утѣша села Члену утѣшской уездной консистории истопедантъ вои въ томъ развѣтривантѣхъ Болородицы Тиракадло Жамби и въ старшіи Кантонеры Подольской и Гражданской и по сѣдѣ до истинной гуд то тои дини и си на мѣстѣхъ ади Покой церквей ирѣ даниль салидевъ сынъ Волошильдъ По силѣ состоявшагося 1794 года июня 23 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА и въ народѣ публикованнаго указа далъ сію вѣдомость о себѣ и о прочемъ духовенствѣ принадлежащемъ къ оной церквѣ съ семѣисповомъ обоого пола.

	Муже-женскаго пола	
	Мужскаго	Женскаго
Церкви свѣтлицы иконостасъ		
Духовнии церквей даниль	Аѣша.	
Салидевъ сынъ Волошильдъ	61	
Унѣло Жана Христиана		27
Васильева дочь		
Унѣло дѣтѣхъ		
Синодѣ		
Иванъ	10	
Срѣльтовъ	21	
дѣ оцѣхъ		
Матрина		16
Серросинъ		13
Седонъ		5
Николай Ивановъ сынъ		
Гражданской	75	
Кѣ сѣмѣ отъ должности		
Свѣтской церкви		
Свѣтъ Воиномъ Кидѣвъ		
Даннѣтъ Алексѣевъ		
Свѣтъ вѣдомствѣхъ		
Фарма отъ сѣмѣхъ		
Иванъ (сынъ)		
	4	4

Туриской церкви
отъ права Ея
субидиозности
во власти

WIADOMOSC

55

1795 roku Dnia 21 Miesiąca 21 Dnia Bractwośliuy
 i uboyni Winnickiogo Powiatu Wsi Helinowski Grelu
 Kopyzińskiogo Wyznania Cerkwi pod Tytułem Protekcyi
 Matki Bożiuy Nalozony do Dyceryi Zaminera Podobliu
 go y Bractwośliuy a podpymotowetw em Dziekanii Win
 nickiuy Lwi szchnosi Duchowny wstapiący Paroch Cerkwi

N Damiy Alexiow Syn Horoslawicz =
 NA mocy wydanego 1794 roku dnia 23 czerwca JEY IMPERATORSKIEY MO-
 SCI i do publiczney wiadomości podanego ukazu, dałem tę wiadomość o sobie, i o innych
 duchownych do tey cerkwi należących z rodziną pięci oboicy.

	Mę- skiey Płci		Nic- wie- skiey		Lata.	
Probiter Prywiazany Maboż						
stwo tey Cerkwi Damiy Alexi						
ow Syn Horoslawicz					61	"
żona jego Krysztyna Alexiji						
wa Cerkwi					47	mafil
Mich Dziwi						
Synowi						
Jwan					10	" woyciez Krasniogo sztyfa
Filip					41	"
Cerkwi						
Kateryna					16	
Froyma					13	
Fewdolia					5	
Mitrotay Jwanow Syn Dorna					75	"
nawski kawaler						
Halowe wiadomości Podaje wy						orna Czeroy
Cerkwi Barock Podpisat						Damiy Alexi
Syn Horoslawicz						
Kucy Mabożce sps mabożce						Pr Macamo
Wojtyro Cerkwi na Mabożce						Wojtyro
					4	4

3
9756

ВѢДОМОСТЬ
О
Чиншовой Шляхтѣ.

WIADOMOSC
O
Czynszowey Szlachcie.

Adams

ВЪДОМОСТЬ.

1791 года *Октавръ 20* Брацлавской губернии Винницкаго уезда для *уточненья* уполномоченный *Магистръ* *Антонъ* *Островскій* *трибунъ* *Винницкаго* *уезда* *не помучина Катерина* сына *Грохому* *Жале* *Шляхтъ* *Кавтанъ* *Потокоу* *Сычуку* *Шляхтъ* *недвижимой собственности* *неимѣющей* *имянуемыхъ* *чиншowychъ* *и* *прочихъ* *невходящихъ* *въ* *окладъ* *обитателей.*

Исчисленія *на* *владѣннѣхъ* *дочкахъ* *и* *мужахъ* *селекти* *селекуе* *дочка* *Потомство* *и* *мещаномъ* *Синица* *Шляхтъ*

Муже-скаго пола.	Женскаго.
Лѣта.	

1 Домъ *Симеона*

Петръ *Лизьяновъ* *сынъ* *Лидиовича* 38
У него жена *Ефросинья* *Мавгылова* --- 25
У него дѣти
сыновья
Леонъ 3
Осипъ 1

2 Домъ

Иванъ *Осиповъ* *си* *Орловскій* 35
У него жена *Пався* *Ивановна* --- 26
У нихъ дѣти
сыны
Иванъ 12
Мавра 9

3 Домъ

Осипъ *Францужановъ* *си* *Павловича* 33
У него жена *Пався* *Лавретовна* --- 28
У нихъ дѣти
сыновья
Иванъ 12
Валентина 3
дочка
Мавра 13
Катерина 7

Исчисленія *на* *владѣннѣхъ* *дочкахъ* *и* *мужахъ* *селекти* *селекуе* *дочка* *Потомство* *и* *мещаномъ* *Синица* *Шляхтъ*

8 6

1795 Roku 8bra Miesieca 21 Dnia Brautcew sliuy Duber
ni Winnicliuy Periatu Wsi Helenowa Umocowany
od J. Witt Steoroty Sreubowel sliuy Jana Nepi nuuna Lawe
oweg Syna Grochotliuy Komnizar, Slatkii Kuitan Hii poluy eryli =
dałem tę wiadomość o mieszkaiący w pomienioney Wsi Helenowce Szlachcie
nieruchomego majątku niemaiący zwany czynszowā, i o innych nienależących do pogłownego
podatku Mieszkańcach.

Mieszkańcy na Dworkach w Dnie ciela w pomienioney Wsi Helenowce Lu dobrowatna, z wdziwczym umu waz Czynszowa Slatkta = a manowca.	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściecy.	Lata.
1 Chatupa:			
Piotr Łucaszow syn Lubkowicki -	30		
Zona jego Eufrosyna cotka Martynowa		25	
Dzieci jego Synowie -	3		
Leon -	1		
Jozef -			
2 Chatupa:			
Jwan Jozefow syn Ostrowski -	35		
Zona jego Feodora Anghorowa cotka		26	
Dzieci Jch Syn -	3		
Alexander cotka -		9	
Maria -			
3 Chatupa:			
Jozef Felicianow syn Karłowicki -	33		
Zona jego Kateryna cotka Law nowca -		28	
Dzieci Jch Synowie	12		
Jwan -	3		
Walenty cotka		13	
Maria -		7	
Kateryna			
	8	6	

Za hudi napisz tym samy a holi ella mihi ugnostawie usta
 in ubowi ka Dworka Czynszowa manowca

[Handwritten signature]

	Муж-	Жен-
	скаго пола.	скаго.
Лѣта.		
4 Домъ		
Иванъ Павло съ паравина	38	
У него жена Тереса Фелицияна		36
У нихъ дети		
Сынотва	17	
Иванъ	12	
Степанъ	6	
Фрола		15
София		9
Анна		
Племянникъ Иванъ	17	
5 Домъ		
Иванъ Феликсъ съ Натонъ	38	
У него жена Елена Яковлева		25
У нихъ сынъ	4	
Константиинъ		
Братъ Ивановъ 3 сестра	31	
У него жена Мария Антонова		21
6 Домъ		
Мартинъ Лаврентьевъ съ Ве	28	
У него жена Еврасия Яковлева		24
У нихъ дочь		1
Ана		
7 Домъ		
Феликсъ Осиповъ съ Пова	80	
У него жена Еврасия Яковлева		61
У нихъ дети		
Дочери		20
Мария		18
Анна		
	10	10

У Платона известна
 у нихъ Евдотьевъ
 Наталья Гинша
 у Платона известна
 у нихъ Евдотьевъ
 Наталья Гинша
 у Платона известна
 у нихъ Евдотьевъ
 Наталья Гинша

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
3 До		
Пимлофие Иванович сын	40	
Волны		
Анатолея Марья Овчарова		31
Андрей Сидорова	14	
Степанъ Дроздова	9	
Елена		10
Софья		5
9 Домъ		
Михаило Овчаров сын	35	
Анатолея Напастаева		34
Поварова		
Семенъ Сидорова	9	
Иванъ Дроздова	4	
Марья		10
Марья		8
Мисья		1
10 Домъ		
Иван Овчаров сын	20	
Анатолея Пелеская		25
Пелеская		0
Многочисленна		
Матвеев сын	32	
Анатолея Пелеская		26
Иванъ Сидорова	11	
Михаило	8	
Александръ	3	
Сидорова	2	
Сидорова сын	15	
Иванъ Пелеская сын	12	
Сидорова	17	

Удостоверенная в Св. Синодальной Канцелярии
 Императорского Высочайшего Приказа
 Гражданского Управления

Императорская Канцелярия
 26-го Января 1864 года
 147 числа

Копия с подлинника, хранящегося в архиве
 Императорского Высочайшего Приказа
 Гражданского Управления, хранящегося в
 Канцелярии Императорского Высочайшего
 Приказа Гражданского Управления, хранящегося в
 Канцелярии Императорского Высочайшего
 Приказа Гражданского Управления, хранящегося в

1200

7

61
60

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА.

Август

исполнение

62

1795 roku Słowa Miesiąc Dwie Praxdawki
 Gubernij Winiarskiego Powiatu Wsi Helenowski
 należącej Dnie Dnieżnemu Właścicielowi Jawnie
 Wielmożnemu Staroście Trambowetskemu Janowi
 Nepomucienowi Lawerego Synowi Gmachowskiemu
 a zastawcy w aktualnym jego Dzierżeniu, Umocow-
 wany do niego Komisarz Generalny Sławo-
 Karstan Niepokojczycki

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 25 Czerwca JEY IMPERATORSKIEY MOSCI,
 i do publiczney wiadomości podanego Ukazu, dałem tę wiadomość o znajdujących się
 w pomienioney Wsi Helenowce mieszkańcach męskiej płci i niewie-
 ściej, nie wyłączając samych małoletnich i zgrzybiałego wieku osób, nayrzetelnicy, bez
 wszelkiego utajenia; a ieslibym o to od kogo bądź w czasie poszlakowany został, lub ze świn-
 dectwa okazało się, iżem kogokolwiek zataił, tedy mam podlegać naznaczonym w Ukazach
 winom, bez najmniejszego względu.

a mianowicie		Mę- skie płci.	Nie- wie- ściej.		
w Wsi Helenowce Łoddani czyli kmieci w tych stronach urózeni		Lata.			
Osiedli					
1. Chalupa					
Michajło Hryhorow Syn Woy- lenko		45			
Zygnajego Fesku Córka Stepa- nowa			36		
Dzieci Jch.					
Dystaj - Synowie		17			
Michajło -		2			
Córki					
Jewrosyna -			12		
Jewdokia -			10		
Alexandra -			6		
2 Chalupa					
Michotaj Bahrow Syn Stodol- niowa		20			
Zonu Jego Agajia Córka Syna- niowa			28		
Dzieci Jch.					
Spirydon - Synowie		8			
Lukian -		5			
Fedor -		1			
Córki					
Jewdokia -					
Mł.					
		7			

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
3 Дно	пола.	Лѣта.
Иванъ михайловъ сы ^н Рабаковъ	48	
Ижего жена трапезника афанасия		40
Иванъ сынъ	20	
Иванъ	7	
Иванъ	2	
Иванъ		4
Иванъ Яковъ Сементъ	26	
Ижего жена трапезника Яковлева дои		24
Анна		2
4 Дно		
Иванъ михайловъ сы ^н гаврилъ	52	
Ижего жена Мария кот ^н вавилонъ даи		32
Иванъ сынъ	18	
Иванъ	1	
Иванъ		12
Иванъ		10
Иванъ		8
Иванъ	22	
Ижего жена трапезника ии ^н Яковъ		26
Иванъ	3	
5 Дно		
Иванъ трапезника сы ^н староста	38	
Ижего жена трапезника Александръ		32
Иванъ	12	
Иванъ	3	
Иванъ		1
Иванъ	21	
Иванъ	19	
Иванъ афилина		16
	15	12

	Me- fkiy płci	Nie- wic- ściey	
	L a t a .		
3 Chalupa			
Jakow elatwiciow Syn	48		B
Rubohon			
Zona Jezo Tylician na Cor ku Janusiuwu		40	
Wasiu fch Synowie			
Henryk	20		
Juan	7		
Jakow - Corku	2		
Maryja		4	
Zię. Jakowu Semen	26		
Zona Jezo Betagria Cor ku Jwanuwa		24	
Anna - Corku fch		2	
4 Chalupa			
Jakow elstchaytow Syn	52		C
Corku			
Zona Jezo Maryja Cor ku Kondratuwa		32	
Wasiu fch Synowie			
Demian	10		
Juan	1		
Betagria - Corku		12	
Wazafia		10	
Karashu		6	
Brat Jakowu Stefan	22		
Zona Jezo Barusku Corku Kondratowa		26	
Kuzjan - Syn fch	3		
5 Chalupa			
Stefan Tymofteciow Syn	38		D
Stefan			
Zona Jezo Katarzyna Cor ku Aliseianu		32	
Wasiu fch Synowie			
Semen	12		
Henryk	3		
Lofia - Corku		1	
Brat Lony Jezo Jewsey	21		
Lionicy	19		
Prostru Chimu		16	

Ma

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
6 Дво		
Ифраксен ^{платоновъ снъ сарко}	42	
Итого жена африна алуеста		32
Инокъ дедки		
Сыновья	8	
Татаръ	1	
Маша		13
Маша		10
Федора		5
Маша		3
Всего сего павло. Маша	14	
7 Дво		
Аиновъ ^{платоновъ снъ мазуръ}	15	
Итого жена калевина алуеста		38
Инокъ дедки		
Сыновья	14	
Монашанки	9	
Сестра		13
Всего		
8 Дво		
Маша ^{платоновъ снъ мазуръ}	42	
Итого жена алукина Васильева		39
Инокъ дедки		
Сыновья	19	
Алексъ	17	
Аиновъ	13	
Министа	6	
Федора	3	
Пестеръ	1	
Маша		12
Евфрасиния		9
9 Дво		
Василекъ ^{платоновъ снъ колесникъ}	35	
Итого жена алукина александрова		36
Федора	21	
Аиновъ	15	
Сыновья	12	
Маша		9
Федорка		7
Меланна		3
Федора жена калевина		19
Всего дог		

	Me- skiy p'ci	Nie- wic- sciy	L a t a.
6 Chatupa			
Banas Jwanow Szn (rany)	42		
Lona Jego Chuma Corku			32
Olosego			
Dzi'ei Jih			
Synowis			
Bawot		0	
Betr		1	
Corki			
Marya			13
Maryja			10
Fesku			5
Marya			3
Brat Jego Bawot Jaku	14		
7 Chatupa			
Jakuw Tymotejow Szn maw	45		
Lona Jego Kateryna Corku			38
Andriejow			
Dzi'ei Jih			
Konstanty		14	
Ostap		9	
Corku			13
Jeryna			
8 Dwor			
Martyn Petrow Szn ko	42		
maraw			
Lona Jego Osana Corku wa			39
Sylowis			
Dzi'ei Jih			
Synowis			
Olosa		19	
Juwci		17	
Jakow		13	
Keltyki'el		6	
Fedor		3	
Betr		1	
Corki			
Marya			12
Jewrosym			9
9 Chatupa			
Wasyl Jwanow Szn Katesi	35		
Lona Jego Osana Corku an			36
tonow			
Dzi'ei Jih			
Synowis			
Fedor		21	
Jakow		18	
Onyko		12	
Corki			
Jeddohia			9
Fesku			7
el'at'ienka			3
Lona Fedorowa Kateryna			19
Corku Hawrylowa			

10

0

2

10

kim

17

18 15

	Муже | Жен- скаго | скаго пола	
	Лѣта.	
10 Дно		
Исханъ исхановъ съ 4 гавды	35	
Унесо жена исхановна Романова		31
Умр. Дети		
Сыновья	14	
Павелъ	9	
Афанася	3	
Федоръ	2	
Василей		4
Анна		
11 Дно		
Исханъ Федотовъ съ 4 молю	27	
Унесо жена сына Яковлева		21
Борисъ сын Леонтьевъ	20	
Сестры 2 ашулка		19
Авдѣя		12
12 Дно		
Исханъ Исхановъ съ 4 шубина	53	
Унесо жена исхановна Яковлева		42
Умр. Дети		
Сыновья		
Девытав	21	
Мината	12	
13 Дно		
Исханъ Федотовъ съ 4 насъ	28	
Унесо жена Авдѣя сына		23
Вадимъ		
Исханъ сын	3	
14 Дно		
Исханъ Исхановъ съ 4 оставовъ	29	
Унесо жена Исхановна Яковлева		23
Умр. Дети		
Дочери		
Мавля	2	4
Авдѣя		2

11
64
65

	Mc- skiej płci	Nic- wie- ściey	L a t a.
10 Chatupa			
Juan Juanow Syn Hainuy	38		
Zona Jęgo Tatyanna Corhu komunowa		31	
			Dzi'ciu Jęh
Bursem	14		Synowa
Janas	9		
Fedor	3		
Wawyl	2		
anna		7	Corhu
11 Chatupa			
Jenat Fedorow Syn mornu	20		
Zona Jęgo Ewa Jaturawa Cor		21	
Brud Jęgo Leonty	20		
Siostry Jęh Kalina		19	
Harpyru		12	
12 Chatupa			
Juan Juscinow Syn Szturm	53		
Zona Jęgo Tytianne Cor hu Anpawowa		112	
			Dzi'ciu Jęh
Dawyd	21		Synowa
nyhka	12		
13 Chatupa			
Jenon Fedorow Syn Na sichow	28		
Zona Jęgo Harpyru Cor hu Sztawowa		23	
			Syn Jęh
Kirglo	3		
14 Chatupa			
Juan Antonow Syn Wro werchow	29		
Zona Jęgo Nastasyia Cor hu Andreiowa		23	
			Dzi'ciu Jęh
			Corhu
Maaryia		14	
Azafia		2	

12

11

10

9

No

110

13 10

	Мужского пола		Женского пола
	Лѣта.		
Братъ Иванъ			
Михаило	32		
Унесо Лена Марья Михайловна		25	2
Иванъ Давидъ			
Потомокъ сынъ	3		
Марья дочь		9	
Племянникъ			
Иванъ	17		1
Марья		15	
Марья		13	
Крестница		5	
15 Дитя			
Иванъ Михайловъ сынъ	50		
Унесо Лена Федосья Васильевна		34	3
Иванъ Давидъ			
Василехъ сынъ	25		
Ариадна	14		
Иванъ Лена Павла			
Внучка селекова дочь		21	
16 Дитя			
Иванъ Давидъ сынъ	26		
Унесо Лена Севастьянъ Иванъ		32	11
Иванъ Давидъ			
Иванъ сынъ	4		
Марья дочь		3	
Братъ Иванъ остав.	13		
17 Дитя			
Михаило потомокъ сынъ	27		
Иванъ Давидъ			
Унесо Лена Марья Николаевна		22	11
Сестра дочь			
Иванъ сынъ			
Гороски	2		11
Внучка			
	11	10	

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.	
	L a t a .		
12 Chatupa			
Brat Iwanow Michajło - - - -	23		
Zona jego Maryja Corku Michajłowa - - - -		25	
Dzieci Jch Syn			
Tymofiej Corku - - - -	3		
Maryja - - - -		9	
Siostrzeniec Jch Kiryło - - - -	17		
Duska - - - -		18	
Maryja - - - -		13	
Chrystopin - - - -		5	
15 Chatupa			
Iwan Michajłow Syn Jch 50			
Zona jego Fedora Corku wada - - - -		34	
Dzieci Jch Synowie			
Wasył - - - -	28		
Dmytro - - - -	14		
Zona Wasylowa Parasku Corku Semenuwa - - - -		21	
16 Chatupa			
Hawryło Hryhorow Syn woytenta - - - -	26		
Zona jego Horpysu Corku Iwanowa - - - -		32	
Dzieci Jch Iwan - - - -	7		
Maryja Corku - - - -		3	
Brat Hawryło Iosypow - - - -	13		
17 Chatupa			
Michajło Tymofiejow Syn Corku exak - - - -	27		
Zona jego Maryja Corku Michajłowa - - - -		22	
Dzieci Jch Hordiej - - - -	2		
Ale			
	11	10	

66

22

0

2

2

2

3

1

2

3

more

	Мужского пола		Женского пола	
	Лѣта.			
17 Дно				
Иванъ Павлофеевъ сы Пѣтра	31			
Евдокия		30		
Итого жена масовла катанова				
Ихъ дети	4			
Сынъ Пѣтра	3			
Василекъ		11		
Анна				
19 Дно				
Иванъ Петровъ сы Пѣтра	53			
Итого жена Анна Василева		46		
Ихъ дети				
Сынъ Пѣтра	17			
Дементася	15			
Павасиль	5			
Василекъ		13		
Евдокия		12		
Пелагея				
Вдова Евфимия катанова		26		
Дочь				
Евдокия		3		
20 Дно				
Иванъ Павловъ сы Иванъ	57			
Итого жена катанова Анна		53		
Льва дочь				
Ихъ дети				
Сынъ Пѣтра	23			
Иванъ	21			
Илионъ		16		
Сусанна		13		
Меланя				
Меланья жена Авдотья		92		
Иванова дочь				
Ихъ дети				
Афрасинья		3		

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

РЧ

10 12

	Mę- skie plci	Nie- wie- ściey	L a t a.
18 Chatupa			
Jwan Tymofiejow Syn			
Berwaz entu	81		
Zona Jęgo Matrona Cor		30	
ku Jwanowa			
Dziwci Jęh			
Tymofej Synowie	7		
Wasył	3		
Corku			
Anna		11	
19 Chatupa			
Jwan Betrow Syn Berwał	53		
Zona Jęgo annu Corkuwa		46	
sylwa			
Dziwci Jęh			
Demko Synowie	17		
Harusyn	15		
Wasył	5		
Corku			
Jewdokia		13	
Batar ku		12	
Widowa Jefrosym Corku		26	
Jwanowa			
Corku Jęh		3	
Kulima			
20 Chatupa			
Andrey elatunijow Syn	57		
Marur			
Zona Jęgo Kustawia Cor		53	
ku Wasylowa			
Dziwci Jęh			
Synowie	23		
Subwan		21	
Styphorey			
Corku			
Juwanna		16	
Juliana		13	
Zona Julianaowa Jande		22	
ku Corku Jwanowa			
Corku Jęh		3	
Jefrosymia			

	Муж-	Жен-	Лѣта.
	скаго	скаго	
	пола	пола	
21 Дня			
Василей михаило сын	41		X
Птелемовъ		39	
Много Лена сына Исакова			Y
Уничъ дѣти			
Яковъ	5		Z
Моисей	2		
Андрей		17	A
Андрей		13	
Братъ Василь	38		B
Ивановъ			
Много Лена аукина евре		28	C
матка дочь			
Уничъ дѣти			D
Сыновья			
Иванъ	12		E
Иванъ	5		
Иванъ	3		F
Иванъ			
22 Дня			
Мухомъ Василь сын	35		G
Сенко			
Много Лена Павашкина		30	H
Маушова дочь			
Уничъ дѣти			I
Сынъ	4		
Палагея		10	J
Сестра Павашкина Рузана		14	
23 Дня			
Иванъ Исаковъ сын	32		K
Много Лена Катина миха			
матка дочь		28	L
Уничъ дѣти			
Андрей		7	M
Андрей		4	
Марья		2	N
Степанъ			
Ва			
	10	11	

19
27
CB

	Mę- skley plci.	Nie- wic- sclcy.	Lata.
21 Chatupa			
Wasyl Michajłow Syn			
Tetemesnik	41		
Zona Jego Jeryna Corku			
Jwanowa		39	
Dzieli Jch			
Jachow		5	
murcy		2	
Kulina			
Petrusyna		17	
Brat Wasylow Hryhor	38	13	
Zona Jego Osana Corku			
Tetrowa		28	
Dzieli Jch			
Harasym		12	
elkita		8	
Kozyt		3	
22 Chatupa			
Lukian Wasylow Syn	35		
Zona Jego Baraska Corku			
Maxymowa		30	
Dzieli Jch			
Jwan		14	
Corku			
Bataxka		10	
Siostra Baraska Rozalja		14	
23 Chatupa			
Andreas Hryhorow Syn	32		
Zona Jego Nastawna Corku			
Michajlowa		28	
Dzieli Jch			
Petrusyna		7	
Altanija		4	
Stepanida		2	

P

0

2

Emo

2

2

2

2

68
69

	Me- skicy pici	Nic- wic- scicy	L a t a.
24 Chatupa			
Mikotaj Demianow d syn			
Nahomacny	55		
Zona jego anna Cerku		46	
Jwanowa			
Cerku Jch		10	
Jawprowyna			

25 Chatupa			
Narar i Stefanow d syn	35		
Zona jego Tytianna Cerku		25	
ku Tymoftejowu			
Dziwi Jch			
Synowa			
Caiced		9	
Jwan		4	
Anthony		2	
Brat Nararow andrej	25		
Zona jego Horpyna Cerku			
Hryhorowa		21	

26 Chatupa			
Tymoftey Tymoftejow d syn			
Bitous i Dewra	40		
Dziwi Jch			
Syn			
Saton	7		
Cerku			
Belagja		12	

27 Chatupa			
Dmytro Hryhorow d syn			
Jawowy	90		
Zona jego Nantawpa			
Cerku Hryhorowa		60	
Dziwi Jch			
Synowa			
Anthony		30	
Jwan		20	
Fedor		20	
Petr		17	
Jwan		14	
Frank		11	

18

15 6

	Муже	Жен-			
	скаго	скаго			
	пола				
	Аѣта.				
18	Тимофеева дочь	20	8		
	Ульяна	3			
	Ульяна Анна	19			
	Ульяна	4			
	Ульяна	1			
19	Ульяна	33		9	
	Ульяна	25			
	Ульяна	6			
	Ульяна	2			
	Ульяна	11			
20	Ульяна	25	11		
	Ульяна	21			
	Ульяна	3			
21	Ульяна	50			12
	Ульяна	41			
	Ульяна	23			
	Ульяна	15			
	Ульяна	6			
	Ульяна	11			
	Ульяна	20			
	Ульяна	2			
	Ульяна				
	Ульяна				

9 12

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	Lat a.
Zona Hryhorowa Hor pyna Corku Symytha -	-	20	
Dzi ci jch Corku -	-	3	
Zona Jurinowa azafia Corku Fedorowa -	-	19	
Dzi ci jch Corku -	-	11	
Alaryja -	-	1	
Akustawia -	-		
28 Chatupa			
Petro elichajew Syn	33		
Zona Jęgo Osina Corku Jahowowa -	-	25	
Dzi ci jch Synowa -	-		
Pedor -	16		
Koman -	2		
Corku -	-		
Sytkanna -	-	11	
29 Chatupa			
Jwan Romanow Syn	25		
Juerenka -	-		
Zona Jęgo Pastawia Corku Jwanow -	-	21	
Corku jch -	-		
Pastawia -	-	3	
30 Chatupa			
Stawryto Stefanow Syn	36		
Bozycyżna -	-		
Zona Jęgo Anna Corku Jurinowa -	-	41	
Dzi ci jch Synowa -	-	23	
Fedor -	75		
Sytkator -	-	6	
Corku -	-		
Mena -	-		
Zona Fedorowa anni Jwanow -	-	20	
Jewdokim Syn -	-	2	

Имена	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	пола
Лѣта.		
Витий Гавриловъ Яковъ	29	
Федоровъ С ^н		
Сня Гаврилова дочь		21
Матвеевна		4
31 Дид		
Федотъ Игнатовъ С ^н Марковъ	31	
Ужего Алена настая		30
Андрей Пихеева дочь		
Илья Давидъ	6	
Сынъ		
Матвеевна		10
Фрямина		3
32 Дид		
Игнатъ Игнатовъ С ^н Яковъ	41	
Сня		
Ужего Алена Анна Федо		32
Роща дочь		
Илья Давидъ		
Сынъ	5	
Пирарфиль		
Васильса дочь		17
33 Дид		
Игнатъ Давидъ С ^н Оса	35	
Сня		
Ужего Алена Анна Федорова		21
Илья Давидъ		
Сынъ	16	
Викторъ		
Сня	12	
Игнатъ		6
Игнатъ		3
Игнатъ		
Мавля		13
Матвеевна		10
Александръ		5
Въоставъ Игнатовъ Игнатовъ	15	
Светлана Пелагея		16

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

И

	Me-	Nic-
	skicy	wic-
	plci	sciicy
	L a t a .	
<i>Brzysk</i>		
Lice Hawrylow Jakow		
Syn Fedorow	28	
Zona Jęgo Anastasija		21
ku Hawrylowe		
Porok Ję		4
Łeteryna		
51 Chatupa		
Fedor Juwanow Syn ^{duch} Synow	31	
Zona Jęgo Anastasija		30
ku Dmytruw		
Dziw Ję		
Jwan Syn	6	
Matrona ^{orki}		10
Chime		8
52 Chatupa		
Jwan Juwanow Syn Ba		
Łabucha	46	
Zona Jęgo Anna ^{orki}		32
Fedorowa		
Dziw Ję		
Syn		8
Truchim		
orki		17
Wusylowa		
53 Chatupa		
Jhnut Dawidow Syn	38	
Oradczuk		
Zona Jęgo Anna ^{orki}		21
Fedorow		
Dziw Ję		
Synow		16
Wikud		12
Jurka		6
Jwan		3
Nykifor		
orki		13
Matrona		10
Matrona		8
Aleksandra		
Brat Jhnutow Kondrat	18	
Łostro Ję Ławarski		16
	11	12

Pa

0

2

2

C

7

Paul

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
34 Дво	31	
Фрола Семёновъ сынъ		21
Днего Алена таткина Фе		
Золотка дога		3
Уинъ дога		
Анки		
35 Дво		
Семёнъ живановъ сынъ 34		
Днего Алена Кистельна дѣ	31	
Михайлова дога		
Уинъ дога		3
Синь		
Золотка		5
Алена догелъ		
Михайлова		1
36 Дво		
Николай Ивановичъ сынъ 36		
Днего Алена маринна таткина		30
Фреста дога		
Уинъ дога		9
Синь		
Михайлова		5
Антонъ догелъ		
Михайлова		11
Марья		7
Михайлова		3
37 Дво		
Золотка елисейна фредовъ		35
Вадимъ		
Уинъ дога		5
Синь		
Анна догелъ		12
Евдокия		9
Уинькова		2

3
 3
 3
 11
 7
 3
 11
 20
 11
 6

148
H
72

	Mę- fkicy plci	Nie- wie- ściey	Lata.
34 Chalupa			
Włocławek em enow c Syn	31		
Zona Jęgo Szymonowi Cor		21	
ku Felicya			
Anna Corlu Jh		3	
35 Chalupa			
Włocławek em enow c Syn i wity 34			
Zona Jęgo Katurynu Cor		31	
ku Dmytrawa			
Dziewi Jh			
Andrej Syn	3		
Felena Corlu		5	
Matra			
36 Chalupa			
Włocławek em enow c Syn i wity 34	30		
Zona Jęgo Młodaentem Corlu		30	
Symonowa			
Dziewi Jh			
Synowa	9		
Anton	5		
Matra Corlu		11	
Matyja		7	
Matra		3	
37 Chalupa			
Włocławek em enow c Syn i wity 34			
Zona Jęgo Corlu Ję		35	
Dziewi			
Dziewi Jh			
Syn	8		
Felena Corlu			
Symon		12	
Matyja		9	
Matra		2	

MOJ

	Me- fkicy płci	Nie- wie- ściey	Lat a.
38 Chatupa			
Wasyl dewntow cym Co			
Łepelak	35		
Zona jego Kateryna Co			
Łu Podgrodka		26	
Dziw'cu jch			
Cynowice			
Allichayto	10		
C'awsko	8		
Cit'asko	4		
Łotia C'osku		2	
39 Chatupa			
Allichaytoł Stozerow cym			
Łepelak	26		
Zona jego Janyra C'osku			
Łikowolnowo		23	
Dziw'cu jch			
Cynowice			
Jwan	3		
Łh'niat	1		
C'osku			
Łarasko		4	
40 Chatupa			
Łoman Staw'cow cym	35		
Zona jego Łarasko C'osku			
Łu Łwanowice		28	
Łotia jego Łłizon		4	
Zona jego Łeudoksa C'osku			
Łu Ł'Ł'owice		30	
Dziw'cu jch			
Jwan C'ym		1	
C'osku			
Łł'aryja		3	
41 Chatupa			
Łoman Łł'Ł'astow cym			
Ławak Łw'Ł'owice	42		
Dziw'cu jego			
C'ymowice			
Łł'aysey	12		
Łł'aniŁo	10		
Łł'awo	6		

73

kas

10 pŁ usŁobukŁy usŁay ŁokŁunowŁy

110

	Me- skiy plci L a t a .	Nie- wie- sciy L a t a .
42 Chatupa		
Olga Juwanow Syn	23	
Zona jego Belagie Cor		22
ku Gefras murwa		
Dzieta Jh		
Wasyl Jh	3	
agafia Corlu		1

Boznic

Nieostoli

Jh at antonow Syn	25	
Zona jego agafia Corlu		22
elichajstowa		
Syn Jh		
Hawryto	1	
Andrey Synastrejow	36	
Zona jego elichajstowa		20
ku Dunstawa		
Corlu Jh		
agafia		7
Hawryto Wasylow Syn	30	
Zona jego margia Corlu		60
antonow		
Dzieta Klusa Syn	31	
Zona jego Katerina Cor		28
ku elichajstowa		
Dzieta Jh		
Dzieta Syn		8
Corlu		
Uotia		4

Boznic

Boznic

Boznic

no

Olexa Hawrytow Syn	45	
Jwan Kyrjotow Syn	25	
Nykolaj andrewow Syn	12	

18
 abowa Kaskie podaje umowiany d 20 lura Nepomucena Duchobitkiy Karol N
 bowelskiy Generalny komisarz podprucij Kijitow Polny Nipokoy orjeli

Миско мобилна мобилна д Миско мобилна мобилна
 СЕМКОМ ШКОЛО РБ Миско мобилна мобилна

21
74

75

ПЕРЕГНЕДАКЪ ВЪДОМОСТЕЙ

Инттизна Владомосе

Доб

Перегнедав въ домохъ
 и вьлегенная изв речисной части и ильиной
 вь домохъ сама Яеленури одиав семействъ
 и жителей по состоианью вь сь однавнствъ
 вь глвль они утражннютсв

Духовьнства	Гило	Гило душъ	
	Семь ствъ	Муж ска пола	Жене на
Свѣтскихъ —————	2	5	5
Шляхетства			
Гиншоваго домами живущаго	10	25	25
не живущихъ домовъ безъ палатна гинша	1	7	2
Коренныхъ жителей			
Християнскаго { освѣдльхъ —————	212	142	128
Законос { неосвѣдльхъ —————	4	9	7
Итого	59	182	167
Въ томъ числѣ			
Хлѣбопашцовъ освѣдльхъ —————	212	142	128
Земноработцовъ —————	4	9	7

Въ суммѣ Мисаръ и по вавару

Summarij na Wiadomości 45 22

Wydział, quonia zrewi Szynny Wiadomości y Wiadomości Jmionny
 Wi Helenowki Szirbi rodzin y Muzikantow wedyq Anna
 y Profesji lekarzaniu Spowobu Jchacya, 76

		Liuba rodzin	Liuba Muz. Szynny Pti	Liuba Dusz Pci szynny
Duchowinstwa				
Swiatlich	" " " " " "	2	5	5
Szlachectwa				
Czynszowey	Dome ni mi plicia cey "	10	25	25
Nimajacyey	Domow bez opaty Czynszu "	1	7	2
Tubylkow				
Chwasian	} Osiadtych " " "	42	142	128
		4	9	7
} Summa "		59	188	167
wtedy Szirbi				
Kolnikow	Osiadtych " " "	42	142	128
Bewiacych	zi prosty, roboty, Muz. Szynny	4	9	7
NB auz [Signature]				

23
46

77

В Ъ Д О М О С Т Ъ
О
Семействѣ Поссессора.

W I A D O M O S C
O
Rodzinie Possessora.

Ra

ВЪДОМОСТЬ

1795 года Оуберъ 21 днѣ мѣхтисе сунтисе
Тригорьевъ Сибъ Назефацивъ ибуримшииъ совет
женности ивѣтѣиъ сирладѣиъ ширѣиъ
ижиливиъ илѣиъ вѣ вѣрладанска
дубрѣиъ вѣ рѣиъиъиъиъиъиъиъиъ
трапу дожиотнѣиъ

Даль сѣ свѣденіе о семействѣ моемъ.

Посесоръ
Датило Тригорьевъ сибъ
годъ сроднѣ
Жена Гро сранцишка
Стаски славопа додѣ
годри илѣ
сранцишка
Гласарета дѣвиѣ
сѣсрѣиъ
тлѣиъиъиъ илѣ сран
цишка ивановъ сибъ годъ
сроднѣ
трапѣиъ или илѣиъ
тлѣ
тлѣиъиъиъиъиъиъиъиъ
сладановска
ицѣиъиъ

илѣиъиъиъиъиъиъиъ
сѣиъиъиъиъиъиъиъ
потнѣиъиъиъиъиъ
делѣиъиъиъиъиъиъ
ицѣиъиъиъиъиъ

Кси Подшошети подписанъ иишо ознакнѣиъ
посесоръ дожиотнѣиъиъиъиъиъиъиъиъиъиъиъиъиъиъиъ
Тригорьевъ Сибъ Назефацивъ. Доминиѣиъ
сѣиъ
Поборѣиъ
Поборѣиъ
Поборѣиъ

WIADOMOSC

1795 roku Dwa Miesiaczka 21 Dnia Sześciu Dni
miesiąca Gregorza Syn Jurzeowicz niezucho mego Ma
iżtlu niuicizy a wiadaiaicy niezucho my maia-
ty w Braucow skij Gubernii w Wimmichim Powi-
ci Prawem Dorywotnym =

Dajem tę wiadomość o rodzinie moiej.

Lessejow
Dominik Gregorza Syn Jurze-
owicz " "
Dona uip Franciszka Stanislaw
Cerkwa " " Cerkwi Jch
Franciszka " w Peninsulim
Telisaweta " (Penie
Agafia " (Penie
Kawny Jch Franciszek Junow Syn
Jurzeowicz " "
Przyici Do Familii =
Karol Stefanow Syn Putanow
Kawny =

Ma we Wri Helinowce
4 Poddanych prawem
dorywotnym w Braucow
skij Gubernii w Wimmichim
Powici =

Tatowq wiadomoi odrodzini moiej podaję
podpisuj Dominik Gregorzow Syn Jurzeowicz

Zobacz notowka w podimaz. Capna u
domakowymyso Comyrecz Alcey u

88 25

79

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА,

Нон

1795 года Октября 21^{го} при чинах Губернатора
 Александровича уезда Тамт Ола Печевки в 22^{го} числа
 1^{го} двора Николая Печевки в том надлежит, а
 2^{го} двору благовому владению старосте труп
 владению Ону Каверину Ону Ермолаеву
 а по отдаче в том же по праву достояния
 Николаевича Никиты владения утмахта
 домника Ериврава сына вдовца сама
 Лоссе сестра

По силе состоявшегося 1794 года июня 25 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕ-
 СТВА и в народ публикованного Указа дань сию скаску о состоящих в упомяну-
 тых домах жителях мужского и женского пола, не исключая
 самых малолетних и престарелых, по самой истини без всякой утайки; а буде
 кто впредь обличен явлюсь, или по свидетельству найдется, что кого либо
 утайл, по повинности положенному по Указам штрафу без всякого послабления.

Имя	Муже- Жен- ского пола.	
	Муже-	Жен- ского
Александр		
Василий		
Иван		
Михаил		
Павел		
Петр		
Семен		
Федор		
Александр	52	
Николай		30
Иван	22	
Артём	10	
Доктор		12
Иван		
Николай	28	
Евдоким	15	
Семён		
Климент		4

Штраф назначенный по указу 1794 года июня 25 дня

1795 roku dnia miesiąca 21 dnia Prout austrijskiy
 bernii Winieliciego Państwa Czesii Wsi Helenowce i
 należącej Diocezie w Władziach w Kasnie Winielicie
 wsi Paronii Treimbowlitliemu Janowi Nepomuceno
 wsi Sawerzego Synowi Prochotliemu czałowcy puzłeniemu
 adnięz puzłeniem czałowcem zaskajęcy teraz wodziem
 w Pałacu Dominika Gregora Syna Jurysty w cze

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 23 Czerwca JEY IMPERATORSKIEY MOSCI
 do publiczney wiadomości podanego Ukazu, dałem tę wiadomość o znajdujących się
 w pomienionym wsi Helenowce - mieszkańcach męskiej płci i niewie-
 ściey, nie wyłączając famych małoletnich i zgrzybiałego wieku osób, nayrzetelnicy, bez
 wszelkiego utajenia; a ieslibym o to od kogo bądź w czasie poszlakowany został, lub ze swia-
 dectwa okazało się, iżem kogokolwiek zataił, tedy mam podlegać naznaczonym w Ukazach
 winom, bez naymnieyszego względu.

	Mę- skiej płci.	Nie- wie- ściey.
	Lata.	
Amianowicie		
wsi Helenowce pod dani		
czyli kmiecie Tabyły w tych		
Pronach wodziem		
Buidli =		
1 Chatupa		
Feder Jucunow	52	"
Zona jego Mahona Moysziyowa		30
Wnich dnu		
Synowi		
Pupan	22	"
Antem	10	"
Arka Anna		12
2 Chatupa		
Jelcin kondratow nuro naty	28	"
Brat jego Juliano kondratow	15	"
Pisiba Jch Jelena kondratowa		4
Kęros		

Paronia
 wsi
 Winielicie
 =

Муже скаго пола.	Жен- скаго.
Лѣта.	

Всѣхъ изъ сродна	
и въ погѣ	26
и въ мѣся и въ а	
и въ драгоша до	19
и въ сродѣ	
и въ мѣся и въ а	20
и въ драгоша до	
и въ мѣся и въ а	20
и въ драгоша до	1
и въ мѣся и въ а	
и въ драгоша до	17
и въ мѣся и въ а	
и въ драгоша до	15
и въ мѣся и въ а	
и въ драгоша до	12
и въ мѣся и въ а	
и въ драгоша до	35
и въ мѣся и въ а	
и въ драгоша до	17
и въ мѣся и въ а	
и въ драгоша до	15
и въ мѣся и въ а	
и въ драгоша до	12
и въ мѣся и въ а	
и въ драгоша до	9
и въ мѣся и въ а	
и въ драгоша до	

Вспомогательная таблица для учета населения

	Mę- skiey płci	Nie- wie- ściy	Lata.
Lej Jh Jan a ju cnow			
Pyn " " "	28		
Zona iqp Marya Kondratowa		19	
3 Dost			
Michaęto Julocotuw	20		
Zona iqp Marya Hychorowa	20		
Unich Cerkia Teliana		1	
Przymim Brat iqp Pętr Julocotuw	17		
Piostry Jh	Jewhenia	15	
	Uliana	12	
4 Chatupa			
Salomon Kormicow	42		
Zona iqp Anna Lulianowa Cerkia		35	
Unich Diumi Pynowi			
Juwan " " "	17		
Anton " " "	15		
Hychorzi " " "	12		
Cerkia Troyna		2	
Wozny Lohmanoff			

Bawia zis
 Refni stow
 11

21

ua

Муже Жен-
скаго скаго
пола
Лѣта.

Неосвѣдѣнны

Питомецъ Еков

Лѣта 26

Угелъ Неме пара
Кевля Оуптова дог = 26

Лукманъ Фредорова 36

Угелъ Неме Анна
Иванова дог = 24

Еоринта Исакова
Адова = 40

Угелъ догъ Марга = 10

Упражня
гомея
въ срочной
работѣ

Уси Рааиде поднималъ пише въ камен
ной поилу въ Арденнѣи. Доминикъ Три
губецъ Супъ 203 сороки

Ся елика много доверна по названу
рале Солтема въ еу и свидѣтеле

Ивану Солениову

14 19

Мѣ-	Нѣ-
скіе	вѣ-
плі-	скіе
Л а т а .	

Вісвіді

82

Тимошея Яковлев " 26 "	Бавіарія
Зона ієр Парашковича	
Грота Анка " " " 26	
Ліліан Федоров " 36 "	проста
Зона ієр Анастасовича - 24	
Тетімія Івонінова Ілліна 40	робота
Лілія Ієрмаева " " 10	

Івановъ Студы прораба Доктор Додуковтн. Умъ
 Доминъ Грегоръ Ієр Ієронеу судіа
 Стобское Служба Служба иноско ма
 Габриєл Службой Матей и и воботы

82 29

83

перечневая выш. о. мостов...

Суммануна Владомосе

84

по сему же а в 1790 году
 в Введенской и в речке Давидовской
 мидантской в годомо. Стр. отавна. Вела
 олеумати в септврѣ дщери находились
 отавна селенствѣ и втисеи Новострѣниа
 Сознательствѣ в селѣ оми управявствѣ

Шляхества

	число душ		
	Селѣ	у дщери	в селѣ
Среднею Влад. Алев	1	4	4
Коренныхъ дщери	4	12	10
	3	2	4
Итого 8 18 18			
Витомъ тисѣ			
Хитоботанцовъ огодны	4	12	10
терноработцовъ неогодны	3	2	4
Сумма 7 на огу шовоберу			

Sumaryjna wiadomość
 Wyigniona z cenzury. wiadomości
 i wiadomości ziemnej części wsi Ole-
 nowski o Liczbie rodzin i Mieszkańców we-
 wsi Renu i Profesji i z okazaniem spo-
 sobu Jch Licya.

Placówka	Liczba rodzin	Liczba dusz	
		Myska ptei	Nie wie sicy
Posypow. do Lypotny Tubylew.	1	4	4
Olmesian } Osiedłych " "	4	12	10
	Nie osiedłych " "	3	2	4
} Summa		8	18
w tej Luce		Tepu	
Retnikow Osiedłych " "	4	12	10
Banigeych sie prostą robotą nie osiedłych " " "	3	2	4
} Summa		-	

~~№ 45~~ ~~наказ~~ ~~№ 19~~

84

85

ВЪДОМОСТЬ

О

Священно и церковно служителяхъ.

Села Запрудна

30

на ~~28~~ ^{мш} мѣстахъ
въ церковной собственности

WIADOMOSC

О

Prezbiterach, i innych duchownych do cerkiewney poslugi
należących.

Шм

№ 1. 200. 1
№ 2. 200. 2

ВЪДОМОСТЬ

1795 года. Сентября 22^{го} дня; Брацлавской Губернии
 Вспомогательного уезда села Партевского и окрестности
 церкви Тригорийского иже святаго, во имя Святого
 Архангела Михаила принадлежащей къ Епархiи
 и епархiи Подольской и Брацлавской и Подольской
 протопопа Евдокима Назавутовича Оной
 церкви Шриу Валентин Тригориев Синь Шумилевичъ

По силе состоявшагося 1794 года июня 23 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕ-
 ЛИЧЕСТВА и въ народъ публикованнаго указа далъ сiю вѣдомость о себѣ и о
 прочемъ духовенствѣ принадлежащемъ къ оной церкви съ семействомъ обоюга пола.

	Муже	Жен-	
	скаго	скаго	
		Аѣта.	
		пола	
Шриу Валентин Тригориев Синь Шумилевичъ	67		
у него Синь Шриу Валентин	34		
у него Фина		26	
архипино фредорова Софрѣ			
у нихъ Гвѣти Саковя	6		Обухалта Крамова руской
фредорѣ	1		
андрѣ			
у нихъ Софрѣ		0	
анаталія			
Гавриѣ толиѣ иерива			
Онуфриѣ Мавсимовѣ Синь Крамарский	39		
у него Фина			
Барвара Валентина Софрѣ		30	
у нихъ Гвѣти Синь			
Нинаѣта		0	Обухалта Крамова руской
у нихъ Софрѣ			
Евдонія		10	
Пелагя		21	
Псаломничѣ			
Михаило Павловѣ Синь	107		
Суравель,			
Исси въ оной подпалка омагетини иерива и ера Валентин Шриу Синь Шумилевичъ для вѣдомости ШКОЛО ПО ВЕРИ			
Свѣдѣннѣ и вѣдѣннѣ Гвѣти Мавсим			

80
3^{го} 3

87

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА.

ру

1795 года октября 24 числа срацмавской
 губерний винницкаго уезда села Канки Инв
 турна дворянина Давидову Владыку Рос
 тодину старосту турбидовскому Ену
 (назриву сину) Прохоровскому и находившей
 в двести пятидесяти владений утол
 колхозники от него поименованъ мнози до
 поновнаго Шлихтиса настанъ не тойда
 щий

По силѣ состоявшагося 1794 года Юня 25 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕ
 СІВА и въ народѣ публикованнаго Указа далѣ сію скаску о состоящихъ въ упомянуи
 селъ Канкине жителяхъ мужскаго и женскаго пола, не исключая
 самыхъ малолѣтнихъ и престарѣлыхъ, по самой истинѣ безъ всякой утайки; а буде
 къмъ вездѣ обличенъ явлюсь, или по свидѣтельству найдется, что кого либо
 утаилъ, по повиненъ положенному по Указамъ штрафу безъ всякаго послабленія.

Именно		Муже-Жен- скаго скаго. пола.	Лѣта.	
Всѣмъ данъ и змѣ креста ме коренныя турбидовская ны урочища				
1 Дно Оселовля				
Иванъ гавриловъ сынъ	46	36	Х Л Е В О Т А С С В	
Унесо Анна анна михайлова дога				
Иванъ сынъ	12			
Догель		6		
Павелъ		3		
Евдокья		1		
Вячеславъ степенковъ князь	26			
Унесо Анна Исаевна степенкова		18		
2 Дно				
Иванъ гавриловъ сынъ	50			
Унесо Анна Евдокья гаврилова		40		
Иванъ сынъ	20			
Догель		18		
Павелъ				
	5	7		

С

1795 Roku Sbra Miesiaca Dnia 22 Pradawskiej
 Gubernij Winnickiego Powiatu Wsi Hanszczyzny
 nalezajacy Dzedzielnemu Wlascicielowi Janowi Wiel-
 moznemu Starosci Trembowelskiemu Janowi Nepo-
 mucenowi Dawidowi Synowi Grocholskiemu z Lestaw-
 sey w aktualnym tego Dzierzeniu. Umocowany Dnie
 go Komisarz Generalny Szlachcie Kazetan Niepokoy-
 czyski - - - - -

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 25 Czerwca JEY IMPERATORSKIEY MOSCI,
 i do publiczney wiadomosci podanego Ukazu, dalem te wiadomosc o znajdujacych sie
 w pomienioney Wsi Hanszczyznie - - - - - mieszkajacych męskiej płci i niewie-
 sciej, nie wyłączając samych małoletnich i zgrzybiałego wieku osob, nayrzetelniej, bez
 wszelkiego utajenia; a ieslibym o to od kogo bądź w czasie pozlakowany został, lub ze świa-
 dectwa okazało się, iżem kogokolwiek zataił, tedy mam podlegać naznaczonym w Ukazach
 winom, bez najmniejszego względu.

a mianowicie We Wsi Hanszczyznie Ładu ny czyli Kmiecie Tudyłce w tych Stronach wydrzeni Osiedli.	Mę- skiej płci.	Nie- wie- sciej.	Lata.
	Lata.		
1 ^o Chatupa.			
Stefan Syn Hawrytowa	46.		
Zona jego Anna Corka Michajtowa		36.	
Dzieci ich.			
Syn	12.		
Corka		6.	
Parasha		3.	
Marpina		1.	
Jeryna	26.		
Zię Stefanów Klim			
Zona jego Kateryna Corka Stefa- nowa		10.	
2 ^o Chadupa.			
Necypor Syn Hawrytowa	50.		
Zona jego Sawdocha Hawrytowa		40.	
Dzieci ich.			
Syn	20.		
Maxym Corka		10.	
Parasha			
	5	70	

mapa

	Муже Жек- скаго скаго. ПОЛД.	
	Лѣта.	
3 Дно		
Иванъ Ивановичъ въ поле	60	
У него Аска Павла Мухоморова		40
У него Дети		
Сынотва	20	
Алексей	10	
Андрей	7	
Дочь		18
4 Дно		
Иванъ Васильевъ въ поле	38	
У него Аска Федосия Романова		30
У него Дети		
Сынъ	3	
Дочери		12
Павлашья		10
Афрасия		4
Мавра		5
5 Дно		
Иванъ Кудряковъ въ поле	50	
У него Аска Степанида Мухоморова		40
У него Дети		
Сынотва	24	
Дочери	15	
Мавра Аска Мавра Мавревичка		20
У него Дети		
Сынъ	1	
Дочери	4	
6 Дно		
Иванъ Степановъ въ поле	28	
У него Аска Наталья Павлова		24
У него Дети		
Сынъ	1	
Дочери		5
Анна		3
Евдокия		

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

МОЗ

13 12

89

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey
3. Chatupa.		
Wasył Syn Stefanów Kole- pnik	60	
Zona jego Warwara Córka Michajłowa		40
Dzieci Joh. Synowie	20	
Olga	10	
Onufry	7	
Flakha Córka		10
4. Chatupa		
Omołko Syn Wasyłow	30	
Kutyeruk		30
Zona jego Feska Romanowa		30
Dzieci Joh.		
Hrycho Syn	3	
Córki		12
Kateryna		10
Horpina		4
Marya		1
Jeryma		
5. Chatupa.		
Jwan Syn Kuzmów Marur	50	
Zona jego Apolonia Jwanowa		40
Dzieci Joh.		
Synowie	24	
Jakow	15	
Zona Lawra Marya Córka Lawrentowa		20
Syn Joh.	1	
Jwan	4	
Wychowaniec Joh. Lubiap		
6. Chatupa.		
Jwan Syn Jwanów Kaniow Izcauk	20	
Zona jego Kateryna Pawto- wa Córka		24
Dzieci Joh.		
Syn	1	
Córki		5
Anna		3
Jawdocha		

Adaud

Ma

7 Дво	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
Антонъ сына св. Шуляки	40	
У него жена Марья и сына за дога		30
У нихъ дети Дарья		5
палаго		1
Фарья		
8 Дво		
Иванъ Васильевъ сынъ	45	
Иванъ сынъ		40
У него жена Елена и сына Иванъ		15
У нихъ дети Дарья		16
Оушкинъ		7
Марья		
9 Дво		
Иванъ сынъ	60	
Иванъ сынъ		50
У него жена Фекля и сына Канюта дога		
У нихъ дети Сыночекъ		20
Давыдъ		10
Алексей		3
Иванъ		3
Семенъ		15
Марья Дарья		4
Иванъ		
У него жена Александра Федо	30	
Иванъ		23
Иванъ дога		
У нихъ дети Сыночекъ		7
Иванъ		4
10 Дво		
Иванъ Федоровъ сынъ	60	
У него жена Матвеева Фе		31
Довова		
Иванъ сынъ	30	
У него жена Матвеева Иванъ		26
Иванъ		
У нихъ дети Сыночекъ		4
Матвеева		5

13 14

	Mę-	Nie-
	skiey płci.	wie- ściy.
	Lata.	
7 Chatupa.		
Anton Syn Iwanow Szulakow	40	
Zona jego Marya Iwanowa		30
Dzieci jch.		
Patahna Corki		5
Hafia		1
8 Chatupa.		
Petro Syn Wasyłow Tarasziuk	45	
Zona jego Olena Iwanowa		40
Dzieci jch.		
Syn	19	
Iwan Corki		16
Oxana		7
Maryja		
9 Chatupa.		
Wasył Syn Iwanow Katerynuk	60	
Zona jego Chyma Michajłowa		50
Dzieci jch.		
Synowie	20	
Karawyn	10	
Olexa	0	
Mihotay	0	
Semen Corki	3	
Maryja		15
Jeco Olexa		4
Brat jego Iwan Iwanow	30	
Zona jego Aleksandra Fedorowa		20
Dzieci jch		
Syn	7	
Wawryto Corka		4
Zofija		
10 Chatupa.		
Hrycho Syn Fedorow Mi-	60	
stota		
Zona jego Motra Fedorowa		31
Brat jego Semen	30	
Zona jego Marta Corka		20
Hryhorowa		
Dzieci jch.		
Syn	4	
Iwan Corka		5
Kateryna		

6
40
~~77~~

An

13
14

Муж-
скаго
пола.

Жен-
скаго.

А б т а.

11 Дно

Иголев ^{Доминио} ^{Шль гута} 38
вотъ

Иголев ^{Унесо достя} ^{Шль} 5

Мавля ^{Догера} 11

Павашовя 8

Моттвюна 1

12 Дно

Иголь ^{афонадетъ} ^{Шль} ^{Патаса} ^{на} 50
Иголь ^{Аена} ^{Павашетя} ^{Клякова} 40

Онуфрей ^{Унесо достя} ^{Шль} 20

Никитта 11

Антонъ ^{Догера} 10

Настална 18

Артафрей 15

Анна 14

Федосья 12

13 Дно

Иулий ^{Ивановъ} ^{Шль} ^{Дасад} 36

Унесо Аена ^{Мавля} ^{Романова} 28

Иголь ^{Унесо достя} ^{Шль} ^{Котся} 5

Иголев ^{Догера} 2

Анна 0

Павашетя 7

Вятъ ^{Ево} ^{Яковъ} ^{Волоно} 10

Врета ^{Иулий} ^{Павашетя} 36

Унесо Аена ^{Мавля} ^{Тимо} ^{Фрета} ^{Роза} 29

Федотъ ^{Унесо достя} ^{Шль} ^{Котся} 6

Иваниль 2

Моттвюна ^{Догера} 7

Handwritten signature or mark.

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.		
	L a t a.			
11. Chatupa.				
Hryhory Syn Danitow Stupak	30		91	
Wdowił Dzieci Jego:				
Hrycho Syn	5			
Córki		11		
Maryja		0		
Paraska		1		
Motra				
12. Chatupa.				
Jwa Panasow Syn Panasen- ho	50			epe
Zona Jego Paraska Jwanowa		40		
Dzieci Joh.				
Onufry	20			
Mylita	11			
Anton Córki	10			
Natalka		10		
Horspina		15		
Anna		14		
Feska		12		
13. Chatupa.				
Maxym Syn Jwanow Za- sadowik	36		13 13	
Zona Jego Maryja Romanowa		20		
Dzieci Joh.				
Synowie	5			
Hrycho Córki	2			
Anna		0		
Paraska		7		
Zicc Jego Jakow Romanow	10			
Brat Maxymow Dawto	30			
Zona Jego Maryja Córka Ty- moftejowa		29		
Dzieci Joh.				
Synowie	6			
Fedor		2		
Harasym Córki				
Matrona		8		

92

	Me- fkicy plci	Nic- wie- sciey	L a t a.
14. Chatupa.			
Anton Syn Fedorow Oleg nik.	60		
Zona jego Matanka Corka Juwandwa		40	
Dzieci Jch.			
Syn.	15		
Yhnat. Corli		11	
Oxana.		9	
Krystyna		0	
Feska.			
15 Chatupa			
Jwan Syn Semenow Cy- ozik.	50		
Zona jego Oxana Tymofej- wa Corka		40	
Dzieci Jch.			
Synowie	16		
Petro.	12		
Fedko.	10		
Onufry Corka		1	
Kateryna			
16. Chatupa.			
Wdowa Jawdocha Fedorowa		00	
Kutyzenaycha			
Syn Jcy.			
Andrij.	40		
Zona jego Jawdocha Jwanowa		36	
Dzieci Jch.			
Synowie	15		
Wasyf.	13		
Atejan.	0		
Jwan.	3		
Karpo. Corli		10	
Jawdocha		1	
Palahna			
Brat Andrijow Onysko.	32		
Zona jego Jeryna Andrijowa		25	
Dzieci Jch.			
Syn.	6		
Mylita. Corli		4	
Anna		2	
Jawdocha			

Handwritten signature or mark at the bottom of the page.

	Mę- skie płci	Nie- wic- ściy	L a t a .
17. Chatupa.			
Wasył Syn Wasyłow Galaga miłk	40		
Zona jego Feska Demkowa Dzieci Jch.		30	
Synowie	7		
Jwan	5		
Jozyf	3		
Oksa	1		
Wasył Corka		10	
Jeryna			
18. Chatupa.			
Stefan Syn Kalerikow	50		
Zona jego Natalka Corka Jozyfowa		30	
Dzieci Jch.			
Synowie	29		
Juchym	12		
Wasył	9		
Jozyf	5		
Myłita			
Zona Juchyma Marya Cor- ka Jwanowa		17	
Corka Jch.		2	
Jeryna			
19. Chatupa.			
Hawryto Syn Matusijow Morhunow	40		
Zona jego Malanka Cor- ka Andrijowa		30	
Dzieci Jch.			
Syn	12		
Andrij Corki			
Oxana		7	
Jeryna		4	
Domna			

H

	Mę- fkicy płci.	Nie- wie- ściy.	L a t a.
	20. Chatupa.		
Jwan Syn Semeniów Ko- bryniuk	50		50
Zona jego Hapka Korniowa Dzieci Jch. Synowie		30	
Wasył	9		
Ihnat	4		
Hrycho Córka	2		
Akutina		0	
21. Chatupa.			
Wdowa Parascha Córka Jwan- wa Dzydyzha		50	
Dzieci Jey. Synowie			
Jwan	24		
Hawryto	20		
Myhita Córka	16		
Anna		19	
Zona Jwana Kateryna Cór- ka Nezyporowa		10	
Jawdocha Córka Jch.		2	
Zona Hawrytowa, Oxana Córka Jwanowa		16	
22. Chatupa			
Wdowa Wlilana Semenowa Córka Kondratieczka		40	
Dzieci Jch. Synowie			
Konstantyn	10		
Jwan Córka	3		
Patakna		7	
23. Chatupa.			
Fedof Syn Jwanów Karimix czub.	32		
Zona jego Parascha Stefanowa Dzieci Jch.		20	
Fedko Syn Córka	1		
Oxana		3	
Fest Fedorów, Stefan Syn Jwa- now Córka Jego	67		
Matanka		30	

50
 30
 9
 4
 2
 0
 50
 24
 20
 16
 19
 10
 2
 16
 40
 10
 3
 7
 32
 20
 1
 3
 67
 30

M

Ca

114

99 11
95

	Me- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
24. Chatupa		
Jakow Syn Semencio Mucyła	60	
Zonajego Marya Tymłowa		40
Dzieci Jch.		
Synowie	24	
Jwan	20	
Hrych	15	
Denny	9	
Pawto	7	
Illo	3	
Wasył		
Zona Jwana Sabahna Cor- ka Luchowa		10
Corka Jch.		1
Hapka		
Zona Hrycha, Chyma Cor- ka Antonowa		16
Syn Jch.	2	
Jwan		
25. Chatupa		
Prokop Syn Tymoftejo	40	
kwyruch Wdowiec		
Dzieci Jego.		
Synowie	0	
Kost	1	
Michajto		
Corki		12
Matrona		15
Jawdocha		
26. Chatupa		
Fedko Syn Panłow	30	
Zonajego Jawdocha Corka Matwijiowa		27
Dzieci Jch.		
Syn	3	
Josyf		
Corki		9
Matrona		7
Warwara		2
Anna		

	Mie- fkicy płci	Nie- wie- ściey	Lat a.
19. Chatupa.			
Jwan Syn Pawłowa Morfuna	50	...	
Zona jego Marya Matwijowa	...	27	
Dzieci Jch.	...	...
Waryf. Synowie	19	...	
Jwan	16	...	
Kornij	13	...	
Mylitwa	10	...	
Jhnat	7	...	
20. Chatupa.			
Anton Syn Fedorow Rybaczuk	50	...	
Zona jego Ustia Corha Jozofowa	...	40	
Dzieci Jch.	...	...
Petro. Syn.	1	...	
Patahna. Corki	...	12	
Kateryna	...	0	
Anna	...	6	
Bracia Antona.			
Semen	30	...	
Jwan	25	...	
Pawto	10	...	
Zona Semena Parafka	...	23	
Corka Matwijowa	...	...
Corka Jch.	...	...
Natatha	...	4	
Zona Jwana Axana Corka Jakowowa	...	19	
Syn Jch.	...	...
Tychon	1	...	

96

Handwritten signature or mark

Handwritten mark

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣша.	
29 Июн		
Данило афанасьевъ	45	
Иоаннъ		
Ежег Аска мариноа		39
Иоаннъ догъ		
Иванъ	15	
Улья	4	
Евдокия		12
Иоаннъ Рика		8
Мовля		8
Иванъ		3
30 Июн		
Иванъ нишифовъ въ	30	
Ежег Аска Рика главо		50
Иванъ		
Иванъ	30	
Иванъ	20	
Иванъ	17	
Иванъ Аска софья		
Иванъ догъ		26
Иванъ		
Афанаси	8	
Василей	6	
Федовъ	2	
Иванъ Аска ма		
Иванъ догъ		17
Иванъ		
Иванъ	2	
Иванъ	1	

29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60

[Handwritten signature]

	Me- skiey płci	Nie- wie- ściey	L a t a
29. Chatupa.			
Danilo Syn Panasów Kowal	45		
Zona Jego Marya Córka Jo- zefowa		39	
Dzieci Jch. Synowie	15		
Tychon	4		
Ilko Córki		12	
Jawdocha		0	
Kateryna		6	
Maryja		3	
Tytiana			
30. Chatupa.			
Julow Syn Neczyporow	00		
Zona Jego Jeryna Córka Jwa- nowa		50	
Dzieci Jch. Synowie	30		
Jwan	20		
Prohop	17		
Karpo			
Zona Jwana Chyma Cór- ka Lesłowa		26	
Dzieci Jch. Synowie	0		
Panas	6		
Wasył	2		
Fedko			
Zona Prohopowa Marya		10	
Córka Prohopowa			
Dzieci Jch. Synowie	2		
Michajło	1		
Anton			
C			
	12	8	

97

no

	Me- fkicy płci	Nie- wie- ściey	
	L a t a .		
31. Chatupa			
Jakow Syn Wasylow	00.		
Zona Jego Paraska Semenowa		40.	
Dzieci Jch.			
Synowie	10.		
Ostap	14.		
Hawryto	12.		
Stefan			
Przyniek Licuowie Jakowa			
Hryhory	29.		
Dmytro	20.		
Zona Hryhora Jytiana Corka Jakowowa		26.	
Dzieci Jch.			
Syn.	0.		
Corka		2.	
Jawdocha			
Zona Harasyma Marya Cor ka Jakowowa		17.	
32. Chatupa			
Denys Syn Matwijow Moshun	30.		
Zona Jego Oxana Michajtowa		29.	
Dzieci Jch.			
Synowie	0.		
Michajto	5.		
Hawryto			
Paraska		9.	
Anna		3.	
33. Chatupa			
Jwan Syn Hryhorow Swi	50.		
Tryperuk			
Zona Jego Natalka Jwanowa		40.	
Dzieci Jch.			
Synowie.	20.		
Jozef	16.		
Matwiy		10.	
Anna		12.	
Maryja			

HOZ

94

	Mę-	Nie-
	skiey płci.	wie- ściy.
	L a t a .	
34. Chatupa		
Wdowa Matrona Semenowa		60.
Corka; Kobryniuczka.		
Dzieci Jey.		
Synowie		
Chnat Syn Michajtow.	20	
Jwan.	12	
35 Chatupa.		
Kost Pawłow syn Korbuzczak.	20	
Zona Jeyo Tytiana Prokopowa.		10.
Siostry Jeyo Fezka.		16.
Marta.		0.
36. Chatupa.		
Pana s. Syn Klimów Moroz	50	
Zona Jeyo Paraska Hryhorowa		40.
Dzieci Jey.		
Corki		
Nastia.		17.
Akulina.		10.
Olena.		7.
Tytiana.		3.
Dzieci Jey Jwan.	26	
Zona Jeyo Chyma Corka.		20.
Ostapowa.		
Dzieci Jey.		
Jeryna.		1.
37 Chatupa.		
Fedko Syn Jwanów Makohor	38	
Zona Jeyo Marya Corka Hryhorowa.		30.
Dzieci Jey.		
Corki.		
Tytiana.		12.
Akulina.		9.
Oxana.		4.
Chyma.		3.

10

	Mę- skie płci L a t a.	Nie- wie- ściey L a t a.
30. Chatupa.		
Lawrenty Ostapów Syn Moroz	00	
Zona jego Florpyna Corka Sawij		50
Dzieci ich Synowie	20	
Lawro	10	
Fedkow	16	
Matwiy	12	
Jwan		
Zona Lawra Fexka Corka Konstantowa		10
39. Chatupa.		
Pawto Syn Fedkow Korowu	32	
Zona jego Nastia Corka Stefanowa		26
Dzieci ich Syn Jch.	0	
Arycho		
40. Chatupa.		
Fedko Syn Matwijow	50	
Zona jego Anna Corka Jwa- nowa		45
Dzieci ich Synowie	25	
Michajto	10	
Jwan	3	
Waryl Corka		6
Matrona		
Zona Michajtowa Mar- ta Corka Jwanowa		10

100

no

11

	Муже Жен- скаго скаго пола	
	Лѣта.	
41 Дпо Иванъ Чирокъ свнъ	76	
У него жена Евдокия и па моща дощ	+	35
Умъ Дети		
Анонъ Скноидъ	9	
Иванъ	0	
Федосъ	5	
Мария Дощи		11
Афимия		3
Зять и нимича Гиде- ствъ свнъ	24	
У него жена ананія и па моща дощ		10
42 Дпо Басилій ипакопъ свнъ	20	
У него жена Ерина и па моща дощ		30
Умъ Дети		
Минифоръ Скновъ	9	
Петръ	1	
Федосия Дощ		3
43 Дпо Вдопа авасиетия и па Римона дощ		40
Иванъ Умъ Дети		
Свнъ	4	
Мария Дощи		20
Анна		12
44 Дпо Иванъ Авфрисъ свнъ	50	
У него жена Анафия и па моща дощ		40
Умъ Дети		
Миланъ свнъ	30	
Дощ		
Ирина		9

10

11 11

	Me-	Nie-
	skiey płci.	wie- ściey.
	L a t a .	
41. Chatupa.		
Jwan Syn Fryhorow.	46	
Zona Jego Pawłocha Jwanowa		35
Dzieci Jch.		
Synowie		
Jakow.	9	
Ignat.	8	
Fedko	5	
Córki		
Marya.		11.
Chyma.		3.
Zieć Jch Mylita Andrijów.	24	
Zona Jego Brana Jwanowa		10.
42. Chatupa.		
Wasył Syn Jwanów Hoto- cuc.	40	
Zona Jego Jeryna Córka Kiryłowa.		30.
Dzieci Jch.		
Synowie.		
Neczyppor.	9	
Petro.	9	
Córki		
Jeska.		3.
43. Chatupa.		
Wdowa Paraska Flawryłowa.	40	
Dzieci Jey.		
Syn.		
Jwan.	4	
Córki		
Marya.		20
Anna.		12.
44. Chatupa.		
Jwan Syn Archypow.	50	
Zona Jego Hapka Córka Stefanowa.		40
Dzieci Jch.		
Syn.		
Michajło.	30	
Córki		
Kateryna.		0.
Ca		

Paul

	Мужскаго пола		Женскаго пола	
	Лѣта.			
45 Дво				
Василия Васильевъ св ^т Вар ^т	50			
Умро жена магдалина иванова дочь		36		
Иванъ сынъ Деми Скнопья.	16			
Аидфрен	1			
Анна дочь			0	
46 Дво				
Миланно ивановъ сынъ				
Содна Ринъ	50			
Умро жена Анна Степа нова дочь		30		
Федоръ сынъ Деми Скнопья.	12			
Миланно	3			
Мавля дочь		6		
Марфа		0		
47 Дво				
Иванъ Афанасьевъ св ^т сирининъ	40			
Умро жена мавля Васи ева дочь		30		
Яковъ сынъ Деми Скнопья.	10			
Марфа дочь		6		
48 Дво				
Асташъ Семеновъ св ^т	50			
Умро жена Анна Фе доровна дочь		30		
Иванъ сынъ Деми Скнопья.	17			
Семенъ	14			
Аидфрен	9			
Матвеев	6			
Майдлатъ	1			

И

14 8

Handwritten notes and numbers in the right margin, including '36', '30', '6', '0', '40', '30', '6', '50', '30', '17', '14', '9', '6', '1', and '29 17 0 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50'.

	Me- skiy płci	Nie- wie- ściey	Lata.
45. Chatupa.			
Michajł Syn Wasyłoio Tracz	50		
Zona jego Magdalena Cor- ka Jwdnowa		36	
Dzieci Jch. Synowie	16		
Jwan	1		
Andriy Corka		0	
Anna			
46. Chatupa.			
Michajłto Syn Jwanow - Diednarzub.	50		
Zona jego Anna Stefanowa		30	
Dzieci Jch. Synowie	12		
Fedko	3		
Michajłto Corka		6	
Marya		0	
Marta			
47. Chatupa.			
Karpo Panafow Syn Strzy- pnib.	40		
Zona jego Marya Wasylo- wa Corka		30	
Dzieci Jch. Syn.	10		
Julio. Corka		6	
Marta			
48. Chatupa.			
Ostap. Syn Semenow.	50		
Zona jego Anna Fedorowa		30	
Dzieci Jch. Synowie	17		
Jwan	14		
Semen	9		
Andriy	6		
Matwiy	1		
Kondrat			

102

76

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.	
	L a t a .		
49. Chatupa.			
Wdowa Hapka, córka Pro- kopowa - Fiodorzycza.		35.	32
Dzieci jej			
Synowie	15.		
Jakow			
Hrycho	12.		
Roman	6.		
Petro	2.		
Córki			
Alexandra		9.	9
Anna		4.	
50. Chatupa.			
Ostap Neczyporow Syn	36.		
Zona jego Motra Córka			
Wasyłowa		31.	
Dzieci jej.			
Córki			
Paraska		13.	
Warwara		9.	
Marta		4.	
Anna		1.	
51. Chatupa.			
Jwan Syn Stefanow			
Masłubi	60.		
Zona jego Tytiana Cór- ka Pawryłowa.		40.	
Dzieci jej.			
Syn.			
Adam	26.		
Zona jego Anna Jwana wa Córka		20.	
Syn jej.			
Hrycho	1.		
Ca			

Ra

	Муже-Жен-	
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
52 Дно		
Пимосфеи Чавилоуѣ	40	
Умю Жена Евдокия Ан		36
Срѣда даѣ		
Умю Дети		
Скноуба	15	
Федора	3	
Мизаило		
Анна		12
Матвѣяна		11
Марѣ		7
Матвѣина		1
53 Дно		
Аннѣиъ Антонѣиъ свѣ	70	
Умю Дети		
Свѣиъ	24	
Федора		15
Умю Жена Федора		
Свѣиъ		10
Умю Даѣ		
Матвѣина		1
54 Дно:		
Иванъ Романовъ свѣиъ	20	
Свѣиъ		
Братъ его Пимосфеи	12	
Умю Федора Жена Матвѣ		
Антоню даѣ		10
Братъ ѿ свѣиъ	19	
Сестра ѿ Матвѣи		16
55 Дно		
Аннѣиъ Антонѣиъ свѣиъ	32	
Свѣиъ		
Умю Жена Евдокия Ан		
Срѣда даѣ		20
Умю Свѣиъ	1	

117

	Me- skiey płci	Nie- wie- ściey	L a t a .
52. Chatupa.			
Prokop Syn Hławrytowa	40	...	9
Zona Jego żawdocha córka Andrijowa	...	36	
Dzieci Jch. Synowie			
Fedor	15	...	
Michajto córki	3	...	
Anna	...	12	
Tytiana	...	11	
Marya	...	7	
Kateryna	...	1	
53. Chatupa.			
Fulycjan Syn Jallowów	...	70	
Zulowaty Wdowiec	...	70	
Dzieci Jego. Syn			
Hrycho. córka	24	...	
Ferha.	...	15	
Zona Hryhora Fedorya	...	10	
Córka Stefanowa	...	1	
Kateryna	...	1	
54. Chatupa.			
Iwan Syn Romanów Dze	20	...	
żenny	...	12	
Brat Jego Tymbo	...	12	
Zona Tymba Marya Cór ka Antonowa	...	10	
Brat Jch Onufry	15	...	
Siostra Jch Motra	...	16	
55. Chatupa.			
Jakym Syn Jallowów Or lin	32	...	
Zona Jego żawdocha Córka Andrijowa	...	20	
Syn Jch			
Iwan	1	...	

102

sta

	Муж- скаго пола	Жен- скаго
56 Дпо		
Миланно Зарасимовъ	60	
Умко жена настасия		50
Иванова дочь		
Умко Дети		
Иванъ Свкопва	30	
Матвей	10	
Уриковъ	5	
Настасия Давид		16
Параскепи		14
Матрона		12
Уипана жена павла		
Миланова дочь		20
Савели Умко Свнъ	3	
57 Дпо		
Уриковъ Ивановъ Свнъ		
Сиводъ дочь	70	
Умко Дети		
Иванъ Свкопва	34	
Федоръ	24	
Астасия	20	
Африма дочь		5
Уипана жена иоанн		
Пина Анисепа дочь		26
Аришь Умко Свнъ	1	
58 Дпо:		
Минта дй-мътвнъ		
Посековнъ дочь	35	
Умко Дети		
Миланно Свнъ	12	
Марья А. свн.		0
Плимень дочь отъ Астафе		
ма брата		26
Умко Дочь		
Матрона		7

2
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

12 10

104

105

	Mę- fkicy płci	Nie- wie- ściey	L a t a .
56 Chatupa.			
Michajto Syn Hawary- mów.	60		
Zona Jego Nastia Corka Jwanowa		50	
Dzieci Jch. Synowie	30		
Jwan.	10		
Matwiy	5		
Hrycho Corki		16	
Nastia		14	
Patraska		12	
Matrona Zona Jwana Patasna Cor- ka Lubijanowa		20	
Sawa Syn Jch.	3		
57 Chatupa.			
Hryhory Syn Jwanow	70		
Szerobot Wdowiec			
Dzieci Jego. Synowie	34		
Jwan.	24		
Fedko	20		
Ostap Corka		5	
Chyma			
Zona Jwana Konstantyna		26	
Oleżowa Corka Syn Jch.		1	
Demys			
58 Chatupa			
Mylita Syn Dmytrów	35		
Robert Wil. Wdowiec			
Dzieci Jego. Syn.	12		
Michajto Corki		0	
Mariya			
Przy nim Corka Jego Wd- owa Horpinga		26	
Corka Jey		7	
Matrona			
Mu			
	19	10	

now

36

	Мужескаго пола		Лѣта.
	Мужескаго	Женскаго	
59 Дво			
Астафий Семеновъ и сына	41		2
Ремонъ			
Умго жена Евдокия ита		36	
Мотса дочь			7
Умд Дети	13		
Сынотва.	2		
Ипанъ			2
Васили		5	
Маланиа			
Сестра его маля Бродна		20	
60 Дво			
Анонъ Григорьевъ сынъ	24		2
широдотъ			
Умго жена параскепия		21	
игнатюна дочь			0
Умд Дети	3		
Сынотва	1		
Васили			0
Братъ Анопа ипанъ	22		
Умго жена Ерина Аноп		23	
маля дочь			7
Умд Дети	3		
Сынъ			
Ипанъ			
Мавра		1	
61 Дво			
Андреи прокопъ сынъ	40		2
Омдъ сынъ			
Умго жена параскепия		30	
Василона дочь			0
Умд сынъ	7		
Андреи			
Братъ Андреи Федоръ	30		
Умго жена Аниския		26	
Василона дочь			0
Умд Дочь			
Настасия			

К

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.	
	L a t a .		
59. Chatupa.			
Ostap Syn Jozyfów Kate- ryniuk.	41.		59
Zona Jęgo Jandocha Córka Jwanowa.		36.	
Dzieci Jch. Synowie	19.		
Jwan. Córka	2.		
Małanka		5.	
Siostra Jęgo Marya Wdo- wa.		40.	
60. Chatupa.			
Jakow Syn Hryhorów- Szrobot.	24.		
Zona Jęgo Parasza Córka Jhnatowa.		21.	
Dzieci Jch. Synowie	3.		
Stefan.	1.		
Waryl.			
Brat Jakowa Jwan.	22.		
Zona Jęgo Jeryna Jakowowa.		23.	na
Dzieci Jch. Syn.	3.		
Jwan. Córka		1.	
Maryja.			
61. Chatupa			
Andriy Syn Prokopów, O- szurlek.	40.		
Zona Jęgo Parasza Córka Jozyfowa.		30.	
Syn Jch.	7.		
Andriy.	30.		
Brat Andrijów Fedor.			
Zona Jęgoi Oxana Jozyfo- wa Córka.		26.	
Córka Jch.			
Nastia.		0.	

106

[Handwritten signature]

	Mę-	Nie-
	skiey	wie-
	plci.	sciey.
	Lata.	
62 Chatupa.		
Wdowa Jeryna Corha Konstan-		40.
tynowa		
Dzieci Jey		
Marko Syn	10.	
Mylita Corhi	15.	
Oxana		20.
Parafka		13.
63. Chatupa.		
Fedko Syn Olexoń Motorny	32.	
Zona Jego Parafka Petrowa		21.
Corha Jch.		1.
Jawdocha		
Brat Fedkoń Tymoftey	20.	
64. Chatupa.		
Semen Syn Fedoroń Komi-	36.	
niarz		
Zona Jego Marya Jwanowa		26.
Dzieci Jch.		
Syn	5.	
Jwan - Corhi		9.
Marya		3.
Wawoara		1.
Anna		
65. Chatupa.		
Wdowa Darya Jwanowa	50.	50.
Parafka Corha Jey		10.
66. Chatupa.		
Wdowa Magdalena Corha		40.
Walentowa Ogrodniczka		
Dzieci Jey.		
Syn	9.	
Petro - Corhi		12.
Anna		7.
Nartiw.		6.
Marya		

10

104

no

104

7 15

Муже- скаго пола.	Жен- скаго.
Л ѣ т а .	

67 Дно.

Вдова мавриятинская до
павлушица

70

Умри Дети
Сынъ
Афанасий Дочери.

13

Мастасия

26

Евдокия

19

68 Дно.

Вдова вавнара оситона
Дочь вавна

70

Умри Дети.
Сынъ в. А.

Анонъ

12

Семинъ

3

Дочери
Павласия

14

Анна

5

69 Дно.

Вдова павласия вавна
симонидовъ сина

40

Умри Дети
Сынъ

Васили

20

Дария

12

Меластона

3

Палагея

4

70 Дно.

Вдова Евна константи
нопа доль

40

Умри Дети
Сынъ в. А.

Мавро

19

Нинита

12

Семинъ

3

Дочери

20

Аукия

10

Павласия

5

Аграфия

71 Дноль.
Вдова Настасия Уна
нопа доль

50

Умри Сынъ
Степанъ

12

Мож

	Me-	Nie-
	skiey płci.	wie- ściey.
	Lata.	
67. Chatupa.		
Wdowa Marya Kuryłowa korba Karpurzycha		70.
Dzieci Jey. Syn.		
Tanazyi. Córki	13.	
Nastia		26.
Zawdocha		15.
68. Chatupa.		
Wdowa Wawara Korba Jozyfowa Hurczycha		40.
Dzieci Jey. Synowie		
Jaków.	12.	
Semen. Córki	0.	14.
Kateryna		5.
Anna		
69. Chatupa.		
Wdowa Paraska Harasy mowa, Sieniawska		40.
Dzieci Jey. Syn		
Waryl. Córki	20.	
Darya		12.
Matryona		0.
Katakpa		4.
70. Chatupa.		
Wdowa Jeryna Konstanty nowa Korba,		40.
Dzieci Jey. Synowie		
Marjo.	15.	
Mylita	12.	
Jozyf. Córki	0.	
Jana		20.
Paraska		10.
Hapłog		5.
71. Chatupa.		
Wdowa Nastia Jwanowa		50.
Syn Jey.		
Stefan	12.	

104

mal

Ma 2 8 15

	Mę-	Nie-
	skiey płci.	wie- ściey.
Lata.		
<i>Nieowiedli</i>		
Wdowa Anna Ewanowa		30
<i>Corka Jey.</i>		2
<i>Horspina Jey.</i>		2
Wdowa Paraszka Corka My- kitowa		50
<i>Dzieci Jey</i>		
<i>Synowie</i>		
<i>Alexa.</i>		36
<i>Hawryto.</i>		10
<i>Matibiy Corka</i>		15
<i>Juliana</i>		12
<i>Zona Odey Feska Corka</i>		
<i>Ewanowa</i>		20
<i>Dzieci Jch.</i>		
<i>Synowie</i>		
<i>Maxym</i>		3
<i>Julym</i>		2
<i>Michajto Syn Semenow</i>	40	
<i>Zona Jego Nastia Pawtowa</i>		30
<i>Dzieci Jch.</i>		
<i>Corki</i>		12
<i>Matrona</i>		7
<i>Marta</i>		
<i>Jabim Syn Wasyłow</i>	22	
<i>Zona Jego Horspina Corka</i>		10
<i>Hryhorowa</i>		
<i>Corka Jch.</i>		1
<i>Paraszka</i>		
<i>Wdowa Marya, Corka</i>		
<i>Juchymowa</i>		30
<i>Dzieci Jey</i>		
<i>Syn</i>		
<i>Jabim</i>	10	
<i>Corka</i>		12
<i>Anna</i>		

Bawesca

Bodo cyzno

Pawta

109

Brw

10

	Mę- skiey płci.	Nie- wie- sciey.	Lata.
Fedora córka Matwijowa			10.
Wdowa Marya córka Wa- ryłowa córka Jey			00
Parasza			32.
Warył Korniłow Syn	40		
Zona Jęgo Sabahna córka Jwanowa			20.
Dzieci Jch. Syn			
Milodajd. córka			20
Matanka			3.
Zona Milotaja Oxana Panafowa córka			10
Jakow Syn Jwanow	26		
Zona Jęgo Horpina córka Stefanowa			25.
Dzieci Jch. Synowie			
Jakow			5.
Atrycho			3.
Panas			1.
Petro Syn Atrychorów	30		
Zona Jęgo Horpina córka Panafowa			20
Dzieci Jch. Córki			
Akulina			3.
Marya			2.
Fedor Syn Matwijow	100		
Fedor Syn Waryłow	20		
Onysko Michajłow	10		
Fedor Syn Stefanow	9		

Bawie re. B o d e r z n a P r o s t a

HC

uo

110

Муже- скаго пола.	Жен- скаго.
Л Ы П А.	

Чирокви степенонъ свиль	10	
Наидракий ипанонъ свиль	11	
Ступанъ маташевъ свиль	20	
Евдокия милаилова даъ	—	12
Мария ипанова даъ	—	12

находится Оу
Суденинъ укре
Стянь товъ село

Итого	249	
Волно трояковъ и др. воопом	251	251
Селенка и др. пеговъ иван		

Ридеи антоновъ Подин	50	
сми		
Умго Фена мавия Федора	—	40
Иа даъ		
Михаило	12	
Осипъ	0	
Матвей	4	
Мавика		19
Игнатъ милаиловъ свиль	60	
Импиръ		
Умго Фена Анастасъ и Ива	—	45
ноши даъ		
Осипъ	20	
Чирокви	12	
Патиль	10	
Матроне	—	0
Мария	—	5
София	—	4

Солеръ

Итого втѣхъ ввѣствованъ 1000

11

	Me- skie płci	Nie- wie- ściey	L a t a .
Hrycho Syn Stefanów	10		
Kondrat Syn Jwanów	11		
Stefan Syn Matwijów	20		
Jawdocha Corka Michajtowa		12	
Maryja Jwanowa Corka		12	
	251	251	
Wolnie przemieszki- wający w tej Wsi Ludzi Pegoz Kraiu.			
Andriy Antonow Syn Jagobzin dii	50		
Zona Jego Maryja Cor- ka Fedorowowa		40	
Dzieci Jch. Synowie			
Michajto	12		
Josyf	8		
Matwij Corka		4	
Maryja		15	
Ignat Syn Michajtowa Hulewick	60		
Zona Jego Hafija Corka Jwanowa		45	
Dzieci Jch. Synowie			
Josyf	20		
Hrycho	12		
Pawto Corki	10		
Matrona		0	
Maryja		5	
Zofija		4	
Kbay Loh. uobij			

Stary w typie 1011

3 curas

marka

roboles

na

	Mę- skie płci	Nie- wie- ście	
	L a t a.		
Kuzma Syn Jhnatow Dabrowski	60		Bawies zię m. artek 112
Zonia jego Magdalena Córka Olexowa		55	robotes =
Dzieci Jch. Synowie	20		
Anton	19		
Jozyf			
<p>Takow z haski podaje umowany ad W. Jann Nepomocann Grocholstia go Starosty Trembowelskiego Generalny Komisarz pod m. artek Kajetan Poiny Niepokoy Cz. ch. a</p>			

Менцовъ Свѣтлицы Гетмана иноворожденна
на Старопу иноворожденна (иноворожденна)
раст

~~№ 19~~ ~~№ 24~~
~~№ 19~~

~~№ 24~~
112
113

перечневая ведомость

Иттого на ведомости

Его Императора



ка

Перекладає в вѣдомостях
 и в легеннах и в речисной частях и именной
 в вѣдомостях села Якимово Огидь семейства
 и жителей по сособностямъ съ означеніемъ
 въ какъ они упражняются

Духовенства	Число	Число душъ		
	Слѣбствъ	Мужскія	Женскія	
Священныя	2	5	6	
Коренныхъ жителей				
Христіанскаго Закона	Осѣдлыхъ	71	229	227
	неосѣдлыхъ	8	22	24
Сверхъ того въ ходящихъ въ поле = лодку перенести должно живущихъ и в урвало народа національныхъ неосѣдлыхъ	3	11	7	
Итого	94	267	264	

Въ томъ числѣ

Хлѣбопашцовъ осѣдлыхъ	71	229	227
Орноработцовъ и служителей	11	33	31

Соборнаго Монаха и монаховъ

~~№ 44~~

~~№ 45~~

№ 46

113

114

ВЪДОМОСТЬ

О

Священно и церковно служителяхъ.

Вла Сибирскихъ

№ 42* *Сибирскихъ*
Сибирскихъ

WIADOMOSC

О

Prezbiterach, i innych duchownych do cerkiewney poslugi
należących.

94

ВЪДОМОСТЬ

1795 года Отъ Императора Всероссийскаго Императора Павла Петровича Императорской Высочайшей повеленной комиссии

по случаю войны с Турками и в память заслуги в оной войны Императорской Высочайшей повеленной комиссии

По силе состоявшегося 1794 года июня 23 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА и въ народъ публикованнаго указа даль сию въдомость о себѣ и о прочемъ духовенствѣ принадлежащемъ къ оной церкви съ семъ исповомъ обоого пола.

	Муже	Жен-		
	скаго	скаго		
		пола	Лѣта.	
Иерей Стефанъ Ивановичъ	30			
иерей церкви врасимъ				
Симеонъ святыи Шенжикъ	30			
жена его помята сирота дочь	=	18		
мать Евдокия сошмадова	=	60		
иже свята Августина вдова	30			
вдова асма сошмадова	=	50		
иже дочь овна Ахимова дочь	=	16		
Патриархъ Дмитрій	33			Монахъ вдова да
иже жена Пелагия Симеонова	=	22		Скопскую дои
иже Степановъ	34			иже тд.
иже жена Ульяна Васильева	=	24		негражданскую дои
иже дочь матрона	=	5		иже тд.
иже введомости Подписался Више означани				
Иерей Герасимъ Семеновъ сынъ шенжикъ				
Сия ведомость мною поверена и по запискамъ				
Иереевъ и священниковъ в оной церкви				

WIADOMOSC

1795 roku Dnia Miesiaca 21 Dnia Bractawskiej Gu-
berni Winińskiego Powiatu Wsi Szepanówki Gre-
ko Kopyjskiego wyznania Cerkwi pod Tytułem w
Niebo w Szepienie Panny Maryi należącej do Dyocezyi
Kamienca Podolskiego j Bractawskiej a pod jurysdykcją
Dziekanij Winińskiej Lwierszchnowscy Duchowney do-
stającej Paroch Cerkwi Szepanow Syn Szepcicki

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 23 czerwca JEY JPMPERATORSKIEY MO-
SCI i do publiczney wiadomości podanego ukazu, dałem tę wiadomość o sobie, i o innych
duchownych do tej cerkwi należących z rodziną pfcii oboiey.

	Mę- skiey pfcii	Nie- wie- ściey	
	Lata.		
Probiter sprawniacy nabo- zenstwem ty Cerkwi Mera Syn Semenov Syn Szepcicki	30		
Zona jego Syna Jolcfa Corka		18	
matka Eudokia Syn corka udowa		60	Sypr
Syn Syn awgustyn kawalerz	30		
Matka Ewanna corka udowa		50	
Syn corka Eiena Jakimowa		15	
obrodek on dmitria Syn	33		Diak
Zona jego Petalicia Semena Syn Szepanow	34	24	Potcurak
Zona jego Wlana Wodolowa Corka Jek matrona		24	
Wodolowa Wladimiera "poc Syn Szepcicki		25	Wyz. Oznaczeni
Syn Szepcicki			
Matrona Szepcicki			

1163

117

В Ъ Д О М О С Т Ъ
О
Ч И Н Ш О В О Й Ш Л Я Х Т Ъ .



117

W I A D O M O S C
O
C z y n f z o w e y S z l a c h c i e .

В Ъ Д О М О С Т Ъ .

1791 года

Сентября 21 Трехдлинной Губернии
 Винницкого уезда села Степановит Игнатющенко
 владельца села Старовой тремъ вдовамъ Яна
 Каперрета сына Трохобунаго Шляхтль
 Капитанъ Непонойти 4000
 далъ сию въдомость о жительствующей въ упомянуто село Степановит Шляхтль
 недвижимой собственности иеимьющей именуемыхъ чиншовыхъ и прочихъ невходя-
 щихъ въ окладъ обитателей.

Имя	Муже	Жен-
	скаго	скаго.
пол.	Лѣта.	
Николаи нагладеиши поу		
Маша пометушова поупома		
Купца селенка Степанувиена		
Звнша Виншова Шляхтль		
1 Домъ Амиенно		
Михаило Степанови 4	60	
Унесо жена Тереса Антонова		48
Уни Дети		
Сыновья	28	
Арсамъ	7	
Евстафий	1	
Виктори		
Досея		
Мещанинъ		11
Мария		9
Рузолия		3
2 Домъ		
Мартинъ Аптефриевъ 12нб тпа	70	
Вереисъ		
Унесо жена Александра Степанови		56
Уни Дети		
Сыновья	35	
Николаи	24	
Евстаф	22	
Акуфрек		
Досея		
Маври		19
Внука Мартини		
Мещанинъ	11	

Управленія Губернатора
 Губернаторъ Васильевъ
 Подписаны Губернаторъ
 Александръ Васильевъ
 Александръ Васильевъ

С. С.

WIADOMOSC.

1774
110

1795 Roku Dnia Miesiaca 21 Dnia Bratysławy Gubernii
Winielskiego Powiatu Wsi Stepanowki Umocowany od Wilnia
Prawoty Trembowolskiego Jana Nepomucena Sawcego Syna Pro-
cholskiego Kommissara Słachci Kaimen Miropoloy Czylki =
dałem tę wiadomość o mieszkających w pomienionym wsi Stepanowce. Szlachcie
nieruchomego majątku niemającey zwany czynszową, i o innych nienależących do głównego
podatku Mieszkańcach.

Mieszkańca w Grotach utawicie la wspomniany wsi Stepanowce dobrowolna, umowa, synowa Słachci	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.	Lata.
a mianowicie			
1. Chatupa:			
Michał Stepanow Syn Browski	60		
Zona jego Teresa córka Antoniego		40	
Dzieci Jch Synowie			
Adam	20		
Eustafii	7		
Hieronim	1		
			11
Nastia		9	
Mania		3	
Ruzalia			
2. Chatupa.			
Martyn Ostapow Syn Tydeous	70		
Zona jego Alexandra córka Jwana		56	
Dzieci Jch. Synowie			
Mikotaj	39		
Hnest	24		
Onufry	22		
Mania			19
Wnuk Martinow			
Martwy			11

La hramowa rozprawowa kasa dla rubki opłaceniowej
 do wsi Stepanowki w Grotach utawicie

Sty

	Муже-	Жен-
	скаго пола.	скаго.
3 Домъ		
Яковъ Николаевичъ сынъ Пыдеви	33	
Оного жена Афанасья Лаврентьева		20
Братъ его Аппархия	30	
Оного жена Софья Осипова дочь		28
Унѣ дѣти сыновья		
Иванъ	3	
Иванъ	1	
Матвѣ Пыдевиной вдова		
Клеопатра Осипова дочь		48
Приякъ сынъ Платона Селемъ	20	
4 Домъ		
Иванъ Михайло сынъ Неведашки	26	
Оного жена Пелагея Валентиновна		20
Унѣ дѣти сыновья		
Иванъ	3	
Иванъ	1	
5 Домъ		
Михаила Николаевичъ сынъ Бобо	74	
Ваня		
Оного жена Катерина Николаевна		22
Воспитанница его Аграфья		12
6 Домъ		
Михаила Васильевичъ сынъ Сысоева	13	
Иванъ		
Михаилъ	10	
Родионъ	8	
Иванъ	4	
	14	6

У Пасерня Етпа В. В. Семт. Винова Давсева Давсева
 Давсева Семтевва пош. Шини Давсева Давсева

Wiosna =

Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.
Lata.	

120

Józef Janow syn Rogoziński 40
 Jona Jęgo Maria Łobka
 Antonowa
 Dwieci Jch
 Synowie.

Вашапер, проткоробо
 бор отаты Орызу

Jwan - - - - - 21
 Wicenty - - - - - 1
 Łowci

Miauna - - - - - 9
 Maria - - - - - 10

Łukowe wiadomości podaję umiłowany ed Włomu Nepomocna
 Grocholskiego starosty Niembowelskiego Generalny Komisarz pod
 syje kazałan Buij Niepokoytych

Primo - 26 15

Ваше Столцовое собрание в Рязань
 Консисо Консисо Консисо

~~№ 213~~ 1207

121

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА.

Отставка

Август

нигде
рукопись

1795. Roku. Dnia Miesiąca i Dnia Pomstańskiej Gubernii
 Winnickiego Powiatu Wsi Stepanuński Natliżey Dwieścian
 mo Wtanicułeni Jarui Wielmożnemu Staroście Trombowel
 szemu Janowi Reporuczeniu Kawczego Synowi Grochol
 szemu a Sotajicy w Akhu alaym Jego Dzierżem Umow
 cowany od niego Komiszar Generalny Salachui Kaitan
 Niepokoyuzeli

NA moey wydanego 1794 roku dnia 25 Czerwca JEY IMPERATORSKIEY MOSCI,
 i do publiczney wiadomości podanego Ukazu, dałem tę wiadomość o znajdujących się
 w pomienion *ex wsi Papannace* mieszkańcach męskiej płci i niewie-
 ściocy, nie wyłączając famych małoletnich i zgrzybiałego wieku osob, nayrzetelnicy, bez
 wszelkiego utaienia; a ieslibym o to od kogobądź w czasie pozlakowany został, lub ze swia-
 dectwa okazało się, iżem kogokolwiek zataił, tedy mam podlegać naznaczonym w Ukazach
 winom, bez naymniejszego względu.

	Mieszkańcy		Lata.
	Męskiej płci.	Niewieściocy.	
<i>a Mianowicie</i>			
<i>Wsi Stepanuński Podstani cey</i>			
<i>li kmieciu Zubylu wtych Ste</i>			
<i>nach Urodzeni.</i>			
<i>Osiedli</i>			
<i>1 Chatupa</i>			
<i>Włap Zacharow Syn Dudyk</i>	40		
<i>Zona jego Matrona Caska Kermowa</i>		30	
<i>Dzieci Jch</i>			
<i>Baraska</i>			6
<i>Brat jego Kondrat</i>	23		
<i>Drugi Allichajko</i>	20		
<i>Zona Kondratowa Olana Ban</i>			18
<i>leciowa Caska</i>			
<i>2 Chatupa</i>			
<i>Wasyl Fedorow Syn</i>	38		
<i>Zona jego Matrona Caska Batorowa</i>		30	
<i>Dzieci Jch</i>			
<i>Jwan</i>	13		
<i>Mataxym</i>	8		
<i>Wasylina</i>		11	
<i>Matryja</i>		1	
<i>3 Chatupa</i>			
<i>Jwan Fedorow Syn Hubar</i>	40		
<i>Zona jego Batorka Caska Jwanowa</i>		30	
<i>Dzieci Jch</i>			
<i>Banfu</i>	20		
<i>Matrona</i>		11	
<i>Jaryna</i>		3	

Муже
скаго
пола.

Жен-
скаго.

Лѣта.

4 Дно
 Игнатовъ Васильевъ сынъ Игнатовъ 39
 Игнатовъ сына Данильска дочь 29
 Иванъ сынъ Игнатовъ 7
 Игнатовъ 1
 Братъ его тимофей Васильевъ 25
 Игнатовъ сына Игнатовъ 20
 Игнатовъ сынъ 1

5 Дно
 Игнатовъ Александръ сынъ тимофеевъ 50
 Игнатовъ сына Игнатовъ тимофеева 40
 Игнатовъ сынъ 25
 Игнатовъ 13
 Игнатовъ 10
 Игнатовъ 6
 Игнатовъ 12
 Игнатовъ сына Игнатовъ 18

6 Дно
 Игнатовъ Михаилъ сынъ Игнатовъ 30
 Игнатовъ сына Игнатовъ 20
 Игнатовъ сынъ 4
 Братъ его Игнатовъ тимофеевъ 30
 Игнатовъ сынъ 25
 Игнатовъ сына Игнатовъ 10
 Игнатовъ 7
 Игнатовъ 3

7 Дно
 Игнатовъ Федоровъ сынъ Игнатовъ 40
 Игнатовъ сына Игнатовъ 30
 Игнатовъ сынъ 12
 Игнатовъ 7
 Игнатовъ 10

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

	Mę- skie płci	Nie- wic- ściey	Lata.
4 Chatupa			
Michał Wawrowski Syn			
Grzegorz			39
Zona jego Elżbieta Dorota			
Wawrowski			29
Wawrowski			7
Wawrowski			1
5 Chatupa			
Michał Wawrowski Syn			
Wawrowski			25
Zona jego Elżbieta Dorota Syn			20
Wawrowski			1
6 Chatupa			
Michał Wawrowski Syn			
Wawrowski			50
Zona jego Elżbieta Dorota Syn			140
Wawrowski			25
Wawrowski			13
Wawrowski			10
Wawrowski			6
Wawrowski			12
Zona Wawrowska Elżbieta			18
Dorota Wawrowska			
7 Chatupa			
Antonina Michajłowa			30
Syn Borkowy			
Zona jego Agnieszka Dorota			20
Wawrowski			4
Zona jego Antonina			
Syn Wawrowski			30
Zona jego Agnieszka Elżbieta			25
Wawrowski			10
Wawrowski			7
Anna			3
7 Chatupa			
Zona Fiedorow Syn			
Zona jego Anna Dorota			30
Wawrowski			
Wawrowski			12
Wawrowski			7
Wawrowski			

2

0

7

11

27

11a

16

124

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	Lata.
Brat Jezgo Juan	60		
Zona Jezgo Estanisa Cortu Juanowa		30	
Dziewci Jch			
Jedro	20		
Jakow	12		
Donnyto	0		
Estanisa		10	
6 Chatupa			
Jakow Semenow Syn	30		
Zona Jezgo Janducha Cortu ku Sawtowa		34	
Dziewci Jch			
Semen	23		
Jluw	10		
Jedro	0		
Syrianna		12	
Agapia		10	
Lofia		3	
Brat Jezgo Wasyl	32		
Zona Jezgo Anna Cortu Koryto		20	
Koryto Syn Jch	3		
9 Chatupa			
Wdowiec Stefan Syn Juan	70		
Petro Syn Jezgo	38		
Zona Jezgo Natalku Cortu Juanowa		30	
Dziewci Jch			
Koryto	12		
Janducha		7	
10 Chatupa			
Jakow Brokopow Syn	40		
Zona Jezgo Alana Cortu Andrywa		30	
Dziewci Jch			
Anton	10		
Petro	0		
Braskawia		3	
Anna		1	
Brat Jezgo Estawiej	26		
Zona Jezgo Bariska Cortu Jwanowa		20	
U nich Syn Jakow	4		

6

0

11

1

7

30

1

20

4

cb

12

125

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	Lata.
11 Chatupa			
Wasył Hryhorow Syn	50		
Zona jego ushia Cerk. Ota		40	
Dzieci jch			
Bryaks	21		
Daniła	0		
Anna		13	
Zona Sawtowa Mistrubet		20	
ka Jwanowa			
Syn jch			
Hawrył	1		
12 Chatupa			
Myskita Jwanow Syn Ba	30		
palko			
Zona jego Anna Cerk		30	
Sawtowa			
Dzieci jch			
Maryja		10	
Wanara		4	
13 Chatupa			
Kornicy Donytrow Syn	32		
Zona jego Linka Cerk Juhowa		27	
Syn jch			
Andrej	3		
Brat jego Petru	32		
Zona jego Jeryna Cerk Juhowa		23	
Dzieci jch			
Ulas	5		
Wasył	1		
Alexandro		3	
Stawro		2	
14 Chatupa			
Fedor Bilipow Syn Lanow	42		
Zona jego Jwardicha Cerk Sawto		22	
Dzieci jch			
Jurko	14		
Fedor	1		
Bratynich hizi jego Fe			
Dor. Dienstow Syn	30		
Zona jego Natalka Bilipow		20	
Dzieci jch			
Pawet	3		
Anna		1	

	Me- skiey płci.	Nic- wie- ściey.	L a t a .
15 Chatupa			
Andrey Hryhorow Syn	50		
Zona jego Baraska Corku ku Stefanowa		40	
Konon Dxiel'jt.	20		
Gwan	7		
El'caryia		15	
Oxana		13	
Bor'ysiech Lico Jit Ste fan Jwanow Syn	20		
Zona jego El'caryia Corku Abdreiowa		10	
Fedrej Syn Jit	2		
16 Chatupa			
Yhnat Fedorow Synku bran	65		
Zona jego Jau'doche Corku ku Jwanowa		50	
Wasyl Dxiel'jt.	26		
Fedor	25		
Jwan	10		
Jau'doche		20	
El'atanka		15	
Zona Wasylowa Khatat ku Bor'ku Hryhorowa		20	
Zona Fedorowa Annu Jwa nawa Corku		18	
Jeryna Jodki'jt.		1	
17 Chatupa			
El'ichayto Andreiow Syn Garniuk	45		
Zona jego El'caryia Corku Jossyowa		36	
Daniła Dxiel'jt.	18		
Anton	7		
Jeryna		4	
Bor'et jego Petro	40		
Zona jego Olan Corku Jwanow		24	
Agapia Corku ichi		3	

11

10

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
18 Дно		
матвѣ установъ сн ^ч Кудланъ	33	
Онего жена татвѣна фсе		25
дворца дога		
раманъ Оне сн ^ч	7	
Братв его Стековдох мауч		
Семеновъ сн ^ч	26	
Онего жена твешавъ адреса		20
маучинъ Оне дестки	1	
Елена		4
19 Дно		
тасмелъ твирофзевъ сн ^ч Ковн	30	
Оного жена маланя Оситата		18
Анка Оне дестки		1
твиринъ твеща его татвѣна		
Сементавеса дога		40
матвѣна Оне дестки		20
агафья		14
Внуив Се менатв	5	
20 Дно		
ануфрехъ гвиевѣ сн ^ч Горнок	25	
Оного жена Елена маучмова		30
Фрума Оне дестки		6
аичукина		2
твиринелъ отпедъ его гвиевѣ		
Сельяловъ сн ^ч	70	
Оного жена мавия установа		40
Гитавило Оне дестки		18
Сидоръ		15
мавора		13

10
 15
 20
 25
 30
 35
 40
 45
 50
 55
 60
 65
 70
 75
 80
 85
 90
 95
 100

16

10 15

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
21 Дно		
гаврило данило сы ⁴ водна зуйв	30	
Унего жена алафря ттраофрса		30
Униѣ дотти		
Андрей	2	
африма		7
ттраинемъ столнв его понск		
Утрапопъ сы ⁴	40	
Унего жена ситдоптъя ттрао		24
фрета догъ		
Анттонъ Униѣ сы ⁴	2	
22 Дно		
Авраови Васяевъ сы ⁴ доганнв	46	
Унего жена мария митноада		36
Униѣ дотти		
Васили	15	
муивъяв	12	
Анна		10
Братъ его стиспанъ	40	
Унего жена даля михаи		
матта догъ		30
Униѣ дотти		
Авраови	12	
Иванъ	10	
ттрашотъя		8
23 Дно		
Алафрей утано сы ⁴ олифр	30	
Унего жена паттевина кста		24
матта догъ		
Униѣ дотти		
ттрагатаьяна		6
Арина		4
мария		1
Братъ его старвокох киста	28	
Утрапо		
Унего жени авуръ стиспаннъ догъ		25
паттевитинъ Униѣ дотти	3	
сенна		11
симуляна		8
мария		1
	13	15

30
 24
 36
 10
 30
 8
 30
 24
 6
 4
 1
 28
 25
 11
 8
 1
 13 15

128

21
Chalupa
Mę- Nie-
skiej wie-
płci- ściy-
L a t a.

Danuta Syn		
Bodniur puki	30	
Zona Jęgo Azafra Borke		30
ku pawa Borke		
Dziwi' fch		
Andrey	2	
Thima		7
Przyrich Jworal Jęgo		
Kornicy Jwanow Syn	40	
Zona Jęgo Jandochi Borke		24
ku Brokufowa		
Anton Syn fch	2	

22 Chalupa

Hnyhor, Wasylow Syn		
Dokhanuk	40	
Zona Jęgo Maryia Borke		36
Jwanowa		
Dziwi' fch		
Wasyl	15	
Lukian	12	
Anna		10
Brat Jęgo Stepan	40	
Zona Jęgo Danka Allichay		30
towa Borke		
Dziwi' fch		
Hnyhor	12	
Jwan	10	
Buraska		8

23 Chalupa

Ostap Jwanow Syn Alchif	30	
Zona Jęgo Kateryna Borke		24
Jwanowa		
Dziwi' fch		
Tytian		6
Jenny		4
Elanija		1
Brat Jęgo Pryciorny		
Michita Jwanow	28	
Zona Jęgo Jandochi Borke		25
Stepanow		
Dziwi' fch		
Konstantin	3	11
Anna		9
Kulina		
Elanija		1

Муже
скаго
кола

Лѣта.

Жен-
скаго

24 Дно

Андрея ивановъ сы мекниѣ

40

У него жена мавра иванова

30

Дни дѣтей

Астафья

15

Осипъ

9

Демьянъ

6

Агафья

5

Братъ его Степановою покая

30

У него жена мавра иванова

Осипъ

26

Астафья

Дни дѣтей

Матвѣя

3

25 Дно

Афанася митрофановъ сы со

40

Иванъ

У него жена Анна Евлампіева

26

Осипъ

Астафья

Иванъ

9

Варшава

5

3

26 Дно

Матвѣя митрофановъ сы сѣвѣнъ

32

У него жена мавра иванова

30

Дни дѣтей

Маленкиѣ

4

Катерина

11

Матвѣя

9

Агафья

3

Прина ма его митрофановъ

50

Осипъ

Василия

18

27 Дно

Иванъ Андреевъ сы вара

40

У него жена Агафья Петровна

26

Дни дѣтей

Матвѣя

12

Осипъ

10

Андрей

7

Х
н
с
о
т
а
л
у
с

+

60

	Me- fkicy płci.	Nie- wie- ściicy.	Lata.
24 Chatupa			
Andrey Jurawlew Syn	40		
Lona Jęgo Maryja		30	
Jurawwa			
Dziwca Jęh			
Ostap	15		
Josyp	9		
Wemian	6		
Agafia		5	
Brat Jęgo Anisimow Syn			
nicy Anisimow Syn	30		
Lona Jęgo Kataryna Syn			
kuwa		26	
Bozka Jęh			
Alotra		3	
25 Chatupa			
Janawcy Matwiejow Syn			
Lowinow	40		
Lona Jęgo Domna			
ku Marawnowa		26	
Dziwca Jęh			
Pisun	9		
Joan	8		
Wariwar		3	
26 Chatupa			
Pawel Matwiejow Syn			
Jurawwa	32		
Lona Jęgo Maryja			
Bozka		30	
Jęmatwew			
Dziwca Jęh			
Katennik	14		
Pestawia		11	
Sytirenna		9	
Agafia		3	
Bozka Matka Jęgo Ka			
teryna Bozka Jurawwa		50	
Syn Jęh			
Wesyl	10		
27 Chatupa			
Jwan Kondratow Syn	40		
Lona Jęgo Agafia			
Bozka		26	
Pawel	12		
Josyp	10		
Andrey			

129

3

ne

12

Муже
скаго
пола

Жен-
скаго
пола

Лѣта.

Вятвъ мѣль сателки митано 22
 У него Алена патерника митано 18

28 Дно

Митанъ михаило сынъ похунъ 28
 У него Алена асвафена миха
 млоща дои 20

патерникъ 1
 патерникъ 4

патерникъ 60
 млоща дои 30

У него дои 30

Митанъ 18
 Василей 12

29 Дно

Антонъ михаилъ сынъ 30
 У него Алена Палагия иванова 25

Андрей 1
 асвафена 8

асвафа 4
 Степанъ его мѣль степеню 25

У него Алена мари митанова 18

матрвона 1
 патерникъ братъ его митано

мннхоръ 20

патерникъ сестра 19
 матрв мѣль патерника асвафена 50

30 Дно

Антонъ андреевъ сынъ залятанъ 43
 У него Алена дава митанова 39

Викторъ 20
 мннхоръ 18

арбескитинъ 16
 мннхоръ 14

патерникъ 10
 патерникъ 6

патерникъ 3
 патерникъ 4

Handwritten vertical notes or signatures on the right side of the page.

Me-
skiey
płci
Lata.

Nie-
wie-
ściey.
Lata.

18 Ięże Jęchawel Jęwanow
Lona Jęze Katarina Cerk
Jęwanowa

22
18

130

28 Chalupa

Jęwan elichaytow Syn Bortu
Lona Jęze Horpym Cerk elichay

28
20

Dzieta Jęh
Bawot
Barynch
Barynch Jęfena Jęze Ję
Liana Jęmisteiowa Cerk
Cerkha Jęy
Lodowa elichay
u inel Dzieta

1
4
60
30
10
12

2

0

29 Chataupa

Jęwan elichaytow Syn
Lona Jęze Batorya Jęwan

30
25

Dzieta Jęh
Lodowa
Liana
Liana Jęze Jęwan Jęfena
Lona Jęze elichay Cerk
Cerkha Jęh

1
8
4
25
10
1

100

Mutra
Barynch Brat Jęze Jęwanow
Liana
Liana Jęze Jęfena Jęh
Liana Jęze Katerina Cerk
Lona Jęze ciowa

20
19
50

30 Chataupa

Katerina Andreiowa Syn Lata
Lona Jęze Dasha Jęwanow
Lona Jęze

43
39

Dzieta Jęh
Horpym
Liana
Arsem
Liana
Danilo
Bawot
Jęwanow

20
18
16
14
10
10

130

16 14

Me- skicy płci.	Nie- wie- ściecy.
L a t a .	

51 Chatupa

Juan Refanow Syn Trioph. 46
 Lona Jago Tytianna Bante
 Bawow Corke - - - - - 30
 Daxreu Jch
 Allichayfo - - - - - 7
 Aligyn - - - - - 5
 Jaiddach - - - - - 13
 Matatko - - - - - 2
 Brzynich Almatku Jcy Prima
 Corke Danstowa - - - - - 50
 Bawto Syn Jch 24

52 Chatupa

Wasył Hnshorow Syn Bextenny 38
 Briat Jago Jhu - - - - - 23
 Dnyg. Andrey - - - - - 17
 Bawot - - - - - 15
 Brzynich Almatku Jch Anna
 Corke Kandratawa - - - - - 50

53 Chatupa

Jakim Danstow Syn - - - - - 40
 Lona Jago Anna Corke Jwanow
 Daxreu Jch - - - - - 30
 Jony - - - - - 16
 Allykita - - - - - 12

54 Chatupa

Juan Hnshorow Syn - - - - - 50
 Lona Jago Altanja Corke
 Chaglowa - - - - - 48
 Daxreu Jch
 Jarko - - - - - 20
 Alasut - - - - - 12
 Jaiddach - - - - - 24
 Darka - - - - - 10
 Briat Jago Bawot - - - - - 30
 Lona Jago Osuna ^{Corke} Sacharow
 Daxreu Jch - - - - - 26
 Allykita - - - - - 6
 Tytianna - - - - - 5

191

22

1

2

1

2

2

68

1302

	Me- fkicy plci L a t a .	Nic- wic- sciey.
35 Chatupa.		
Dnosny Hryhoraw Syn	46	
Osawulok		
Zona jego Osana Córka Danila	38	
Dziwci jeh		
Jakow	15	
Danilo	12	
Olesu	10	
Taras	0	
Ulatanka	16	
Chwasak jego Drohopy Danilow Syn	30	
Zona jego Horpyna Córka Mladymowa	26	
Dziwci jeh		
Jwan	7	
Wasyl	1	
36 Chatupa		
Fedor Mikitaw Syn Michail	40	
Zona jego Nastazha Dmytrowa Córka	44	
Dziwci jeh		
Mylita	7	
Horpyna	13	
Anna	1	
37 Chatupa		
Semen Jwanow Syn Stachan	40	
Zona jego Ustia Córka Jwana	35	
Dziwci jeh		
Mium	17	
Fedor	12	
Hryhor	2	
38 Chatupa		
Mstislaw Jwanow Syn	40	
Baratup		
Zona jego Anna Córka Barata	36	
Dziwci jeh		
Koropp	16	
Mylita	14	
Hryhor	12	
Jepia	13	
Waswura	8	
Baruski	4	

1303

132

	Me- fkiy płci	Nie- wie- ściey	L a t a .
39 Chatupa			
Sukhan Ostapaw Syn	26		
Zona jego Baraska Symof		23	
terawu Porsk			
Syn Jih			
Matiwicy	1		
Brynych Gyrie jego			
Stap Juawanow	50		
Wnuh jego Hryhorij mi			
chaylow	26		
Zona jego Marija Stefa		20	
nowa Porsk			
Dzieci Jih			
Katarina		1	
40 Chatupa			
wdowa Jaudacha Porsk Juanna		40	
Dzieci jej			
Jho	21		
Petro	14		
Ustyn	11		
Prostransci jej Fedor	3		
Dzugi Matiwoy	9		
41 Chatupa			
Matiwoy Symofterius Syn	36		
Hryhorijuk			
Zona jego Teska Cor Danuta		30	
Dzieci jej			
Petro	12		
Konon	3		
Katarina		9	
Jaudacha		5	
42 Chatupa			
Fedor Juawanow Syn Woron	40		
Zona jego Tylianna Cor Sem		26	
Dzieci Jih			
Hryhorij	1		
Marija		0	
Horsyzi		3	
Teszera jego Marija Cor			
Jhmatowa		6	
43 Chatupa			
Wdowa Marija Cor Hryhor		38	
Dzieci jej			
Wasyl	14		
Ostap	7		
Jaudacha		10	
Jelicon		16	
	10		
		67	

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	L a t a .
44 Chatupa			
Wasył Danilowcyn Bory	30	-	
Zona jego Maryja Borkowa	-	32	
Dziwki	12	-	
Jwan	-	6	
Jonyja	-	-	
Swarak jego Jwan Hawnyski	36	-	
Zona jego Anna Borkowa	-	32	
Dziwki	14	-	
Konstanty	-	6	
Maryja	-	-	
Tetara Jwanowa agajna	-	60	
Matiarowa Borkowa	-	-	
45 Chatupa			
Hryhor Fedorow syn Mandry	36	-	
Zona jego Chima Konstante	-	32	
go Borkowa	-	-	
Dziwki	15	-	
Jwan	-	9	
Fefan	-	6	
Olsa	-	2	
Jwan	-	4	
Anna	-	-	
Brat jego Jwan	26	-	
Zona jego Jandach Borkowa	-	26	
Hryhorowa	-	-	
Dziwki	1	-	
Kryto	-	8	
Oxan	-	3	
Jonyja	-	-	
46 Chatupa			
Dukran Jwanow syn Mandry	40	-	
Zona jego Agafia Borkowa	-	37	
Fedorowa	-	-	
Dziwki	4	-	
Brokup	-	11	
Nastasyja	-	6	
Baraska	-	-	
47 Chatupa			
Leon Jwanow syn Kostyja	48	-	
Zona jego Maria Borkowa	-	40	
Dziwki	12	-	
Jwan	-	5	
Zachary	-	17	
Grigij	-	18	
Jonyja	-	2	
Jandyscha	-	-	
Agafia	-	-	
Matiarowa	-	-	

M

1

0

1

2

1

1

2

1

8

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
Зять его александр федотов	27	20
Оного жена арина александровна		
арина Онуфрия		1
48 Дня		
Ивановъ прасковья сынъ Яковлю	35	
Оного жена аграфья ивановна		29
Онуфрия	5	
прасковья	2	
мichael		12
марья		7
Ирашатиья		
стояив его мichael степенъ	25	
Оного жена матвеина иванова		18
Сестра ее хвещена		12
49 Дня		
Иванъ ануфриевъ сынъ михайлы	36	
Оного жена прасковья иванова		30
Теща его аграфья ануфриева		50
Иванъ сынъ Захарий	20	
50 Дня		
Ивановъ ивановъ сынъ асана	38	
Оного жена анна федотова		39
карыя Онуфрия	18	
Якимъ	11	
степанъ	9	
Марьяна		13
прасковья		6
Мурья		3
51 Дня		
Братецъ иванъ федотовъ сынъ	50	
Ивановъ Онуфрия	20	
Василекъ	16	
Игнатъ	11	
Марья		14
Зять его Федоръ ивановъ сынъ	25	
Оного жена Елена иванова		16
Мурья		

27 20
 1
 35
 29
 5
 2
 12
 7
 25
 18
 12
 36
 30
 50
 20
 38
 39
 18
 11
 9
 13
 6
 3
 50
 20
 16
 11
 14
 25
 16

	Mę- fkicy płci	Nie- wie- ściecy	L a t a .
47 Jego Jego Oksa Fedorow Syn	27		
Zona jego Oksa Corku Ole zeiow		20	
Corku Jih		1	
Oksa			
48 Chalupa			
Stryhory Bawtow Syn Jan oxenlow	30		
Zona jego Jandochka Cor ku Stryhorow		29	
Oksa Jih			
Tymofey	5		
Alchayto	2		
Maryja		12	
Baraska		7	
Swoiak Jego Alchayto			
Pefandw Syn Corku	25		
Zona jego Kateryna Juana		18	
Siostra Fey Chrystian		12	
49 Chalupa			
Juana Onufrow Syn Oksa	36		
Zona jego Baraska Corku Bawtow		30	
Separa jego agard ostapow Corku		30	
Brynich Syn Harzym	20		
50 Chalupa			
Brokofey Stryhorow Syn	38		
Zona jego Anna Corku Fedor		39	
Oksa Jih			
Karp	10		
Peter	11		
Pefan	4		
Juliana		13	
Juliana		6	
Sakrenya		8	
51 Chalupa			
Wdawca Juan Fedorow Syn	36		
Oksa Jih			
Andrey	20		
Wasyl	16		
Janab	11		
Corku		14	
Jego Jego Fedor Stryhorow	25		
Zona jego Oksa Corku Juana		18	
Corku			

Ca

	Муже	Жен-		
	скаго	скаго		
	пола			
Лѣта.				
55 Дно				
Иванъ ^{св. 4} тифимъ сы цосаго	48		X 2 2 2 2 2 2 2 2 2	
Енего жена ^{св. 4} тифимъ фредовна		40		
Ихъ дети	90			
Николай	14			
Антонъ	7			
Альва		16		
Агларена		9		
Игитинья				
56 Дно				
Николай ^{св. 4} Антоко сы тифимъ	35			2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
Еного жена ^{св. 4} тифимъ тифимовна		34		
Ихъ дети	13			
Иванъ		15		
Антонъ		10		
Васношка		7		
Соломонъ		4		
Мавра				
57 Дно				
Матвей ^{св. 4} Михаилъ сы Селивъ	40		7 2 2 2 2 2 2 2 2 2	
Еного жена ^{св. 4} Антонъ матвей		25		
Ихъ дети		8		
Антонъ		60		
Матвей ^{св. 4} Ильяна матвей	22			
Антонъ	16			
Иванъ ^{св. 4} братъ его Михаилъ		26		
Еного жена ^{св. 4} Мавра Мавра		28		
58 Дно				
Иванъ ^{св. 4} Михаилъ сы	36			2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
Еного жена ^{св. 4} Анна Ильяна		28		
Ихъ дети	2			
Иванъ		8		
Анна		6		
Иванъ				
Анна				
Иванъ				
Анна				
Иванъ				

137

	Mę- skie płci	Nie- wie- skie płci	Lat a.
55 Chatupa			
Jwan Trachimowiczyn Korako	28		
Zona jego Tytranna		10	
Fedorowa			
Oxiciu' ich	22		
Mikolaj	14		
Jakow	7		
Miko		16	
Henryna			
Elzbia		9	
56 Chatupa			
Mikolaj Antonowiczyn Casy	35		
Zona jego Katarzja Korha		34	
Dawłowa			
Oxiciu' ich	13		
Jwan		15	
Jawdoka		10	
Linka		7	
Helomena		14	
Elzaria			
57 Chatupa			
Elzbiorey ellichustowiczyn	40		
Bieluk			
Zona jego Jawdoka Kor		28	
Elzbioreyowa			
Korha ich		8	
Elzbiorey jego Juliomna Kor		60	
paowa Korha			
Oxiciu' ich	22		
Jakow	16		
Petru			
Kotymna Brat jego ellich			
to Henrynowiczyn	26		
Zona jego elzaria Korha ellich		28	
58 Chatupa			
Konstantyn ellichustowiczyn	36		
Dawłowa			
Zona jego elzaria Korha		28	
Henrynowa			
Petru Oxiciu' ich		2	
Anna		8	
Kotymna		6	
Ba			

12 15

130

Me- skiej płci	Nie- wie- ściey	Lata.
----------------------	-----------------------	-------

59 Chatupa
 Jwan Jakubow Syn Murt 30
 Lona Jęgo Maryja Córka 28
 Stefanowa -
 Dxiu Jh 5
 Matwoey - - - - - 9-9
 Maryja - - - - - 8-6
 Anna - - - - -
 Fwi Jęgo Stefan Kuzmow 60

60 Chatupa
 Stryhorz Michajłow Syn 48
 Biatak - - - - -
 Lona Jęgo agajia Córka 40
 Andrejowa - - - - -
 Dxiu Jh 18
 Andrai 15
 Michajło - - - - - 13
 Semen 9
 Pemen 6
 Ostap - - - - - 1
 Harasym - - - - -
 Jaudachia 11

61 Chatupa
 Jakow Stefanow Syn Koteuk 60
 Lona Jęgo Baraska Córka 47
 Stryhorzowa - - - - -
 Dxiu Jh 20
 Jarema 15
 Wasyl - - - - - 8
 Jakow - - - - - 10
 Jęgo - - - - -
 Lona Jaremowa Jaudachia 18
 Jęgo - - - - -

62 Chatupa
 Wdawa ^{Maryja} Maryjanowa Córka 48
 Wdochodicha - - - - -
 Dxiu Jh 20
 Michajło - - - - - 10
 Jwan - - - - - 5
 Stefan - - - - -

60

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
66 Дно		
Фома Угодствъ свѣтла	63	
Унесо Аена Асафья Семеновъ		33
Уни Дети	25	
Тотило	18	
Тривофди	9	
Семёнъ	5	
Яшотъ		6
Стандотья		
Унашья Аена Асафья Штанъ		26
Вадоъ		
Уни Дети	6	
Демьянъ		9
Афимья		3
Акуня		
Тлелмяни Ею Фомы		
Саманъ	30	
Унесо Аена Вацова Угодствъ		28
Уни Дети	4	
Афанаск		9
Марья		1
Сикно		
67 Дно		
Михайло Семено сы Велики	24	
Унесо Аена Марья Якимовъ		20
Братья Ею	76	
Ильмъ	18	
Степанъ		
Уильма Аена Трасоъ		26
Штанова Доъ		
Уни Доъ		5
Трасотья		
Воскресникъ Ильмоу		
Федоу	15	

И
и
е
о
т
а
с
у
о

12 11

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	Lata.
66 Chatupa			
Tchomi ^{Barłuch} Hryhorow Syn	63		
Zona jego Agafia Corku		33	
Semenowu ^{Dzieci jh}			
Hawrytu	25		
Brokop	10		
Semen	9		
Jahwu	5		
Jadwiga		6	
Zona Hawrytowa Agafia		26	
Jwanowa Corku ^{Dzieci jh}			
Demian	6		
Shima		9	
Oxana		3	
Siostrzenica jego Tchomiu			
Roman	30		
Zona jego warwara Cok		28	
Hryhorowa ^{Dzieci jh}			
Tanawicy	4		
Alcynia		9	
Anni		1	
67 Chatupa			
Michałyto Semenow Syn			
Wieremik	24		
Zona jego Alcynia Corku		20	
Danilowa Corku			
Barbara jego		76	
Klira		10	
Stefan			
Zona Klirowa Baraska		26	
Corku Jwanowa			
Corku Joz		5	
Baraska			
wychowawica Klironow		15	
Adol			

100

8

0

2

10

8

2

11

M

	Me- skiey płci	Nie- wie- skiey płci	Lata.
68 Chatupa			
Pemen ellichaytow syn			26
Ocwira -			
Zona Jezg Dalana ko ku Betrowa			20
Dziwci jh			
Wasyl -			5
Blazey -			3
Hryhory -			1
Bracia Jezg Semenuwa			
Betrow -			32
Matwosey -			20
Zona Betrowa Maryja Jahrowowa Coshu			30
Dziwci jh			
Dhap -			10
Matwosey -			8
apetonia -			5
Kateryna -			1
69 Chatupa			
Jwan Jhatawo syn Caruko			26
Zona Jezg annu Coshuan			24
Dziwci jh			
Matwosey -			5
Sofia -			3
Brat Jezg Jwan -			18
70 Chatupa			
Andrey Hawnystow syn			28
Zona Jezg Danyia Coshujum			20
Coshu jh			
Barasku -			2
Brat Jezg Rodzomy Fedor			12
Siostra jh Horypny			16
Brat jh Anisierny Olesu			40
Zona Jezg Maryja Coshwan			
Dziwci jh			
Andrey -			15
Klim -			13
Sauwet -			18
Matwosey -			5
Hryhory -			2
			19
			10

M

142

	Me- skicy płci	Nie- wie- ściey	L a t a .
71 Chalupa			
Jakow Hryhorowycz syn Kato	48		
Zona jego Marjanna Corku andriejowa		40	
Dzieci ich			
Jekat -	17		
Betro -	18		
Jakow -	13		
Jedro -	9		
Anna -		11	
Jana Danka -		5	
Brat jego jakowow	25		
Banteley -			
Zona jego Boruska Han- rymowa Corku		23	
Corku ich		1	
Boruska -			
72 Chalupa			
Tymoftey Juwanow syn			
Cotomku -	46		
Zona jego anna Corku		38	
Dzieci ich			
Wasyl -	20		
Stefan -	3		
Zona Wasylowa eldanka		18	
Oleego Corku -			
Brat jego juwanow	36		
Wasyl -			
Zona jego eldarsja Corku Coko		30	
Dzieci ich			
Wasyl -	16		
Onufry -	9		
Kateryna -		13	
Zona jego Wasylow Juwan	30		
Zona jego eldarsja Corku wasylowa		18	
73 Chalupa			
Dymytr Betrow syn Ja	30		
Zuzia jego Tytjanina Cor			
Oku Stefanowa		24	
Dzieci ich			
Hawryta -	5		
Domna -		3	
Brat jego Dymytrow Tynto	24		
Zona jego Juweracha Corku wasylowa		22	
Oku syn ich		1	

	Мужескаго пола		Женскаго пола	
	Лѣта.			
74 Дно	40			
Митя Васильевъ сынъ			30	
Унесо Лена Павловна перова				
Унѣ Дети	4			
Ивановъ			19	
Андрей			5	
Варвара				
75 Дно	40			
Иванъ Петровичъ сынъ			39	
Унесо Лена Анна осипова				
Унѣ Дети	4			
Федоръ			15	
Александръ			13	
Варвара			12	
Ивановъ				
Владъ его Инокимъ Исидоръ	25			
Унесо Лена Анна Михайловна			20	
76 Дно				
Иванъ Павловичъ сынъ родившійся	40			
Унесо Лена Мария Осипова			30	
Унѣ Дети	3			
Иванъ				
Дочка	1		6	
Варвара				
77 Дно	45			
Алексей Васильевъ сынъ			36	
Унесо Лена Татьяна Самсонова				
Унѣ Дети	12			
Осипъ				
Марья	7			
Владимиръ	4		13	
Марья				
10				
	12		12	

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

MB

	Mę- skie płci	Nie- wie- ści ści	Lata
74 Chalupa			
Johan Wasylow syn	40		
Zona jego Kateryna ku Betrawa		30	
Dziw Jch	4		
Prakop		12	
Hospyna		5	
Warwara			
75 Chalupa			
Konon Betraw syn	40		
Zona jego Jermyna Jospo	1	38	
Dwa Ciska			
Dziw Jch	7		
Ador		15	
Jandolcha		13	
Warwara		12	
Baraska			
Prat jego Kononow fraut	25		
Zona jego agupa Portuciu		20	
Chytowa			
76 Chalupa			
Stefan Hryhorow syn	40		
Rudziuk			
Zona jego Alansia Portude menowa		30	
Dziw Jch			
Jwan		3	
Dawto		1	
Warwara			
77 Chalupa			
Olesz Borysow syn	48		
Zona jego Ustia Ciska		36	
Semenowa			
Dziw Jch			
Josyp		12	
Alartyn		7	
Hryhor		4	
Alansia			13

MB

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
Лѣта.		
78 Дно		
Аннѣ Школовѣ съ мужемъ	40	
Унего жена агафья афанасъ		30
Еста дога		
Анна Школовъ		9
Братъ его семевъ	30	
Унего жена аучинья шкнилова		03
Анна Школовъ	3	
Александръ	1	
Елена		5
79 Дно		
Марко Федоровъ съ женою	40	
Унего жена анна Школовъ		35
Анна Школовъ	12	
Трашова		8
Агафья		4
Анна		1
Братъ его латте	35	
Унего жена марья дакильска		30
Федоръ Школовъ	10	
Никифоръ	7	
Иванъ	4	
Федоръ	1	
80 Дно		
Иванъ Школовъ съ женою	30	
Унего жена марья Школовъ		30
Иванъ Школовъ	5	
Анна Школовъ	1	8
Братъ его Иванъ	13	
Унего жена анна Школовъ		16
Иванъ Школовъ	60	
Иванъ Школовъ	60	
	16	12

JUN

	Mę- skiej płci	Nie- wie- ściy	Lata.
76 Chatupa			
Juan Antkorew Synu	40		
^{synu} Lona Jezg azapia Tana		30	
Sijawa Corku			
Corku Jh		9	
Anna			
Prat Jezg Semen	30		
Lona Jezg Oxa na Corku		23	
Daniłowa			
O Dxiu Jh		3	
Sawa		1	
Harusym		5	
Jelena			
79 Chatupa			
Marko Fedorow Synka	40		
^{synu} Lona Jezg Anna Corku Antk		35	
korawa			
O Dxiu Jh		12	
Juan		8	
Baraku		4	
Harpyna		1	
Anna			
Prat Jezg Lawra	30		
Lona Jezg Maryja Danila		30	
wu Corku			
O Dxiu Jh			
Fedor		10	
Nykifos		7	
Juan		4	
Fedor		1	
80 Chatupa			
Klim andrewow Syn Luba	30		
Lona Jezg Maryja Cor		30	
ku Jahurwarwa			
O Dxiu Jh		3	
Roman		1	
Jhnat		8	
Maryja			
Prat Jezg Juan	16		
Lona Jezg Anna Antkorew		16	
Tosi Juanow Jahow Da	60		
mitak			
No			
	16	12	

	Муже	Жен-	Лѣта.	
	скаго	скаго		
	пола	пола		
31 Лето				
степанъ шпанъ сы Дуинъ	40		x	
Онего жена андошьяттих		30		
мофеста догъ		5		
анкель догъ				
афимья	28			
Власть его япанъ		20		
Онего жена алафена гавкина				
32 Лето				
алеуса мавяко сы гуреньи	30			y
Онего жена андошья а'васа	40			
Оникошья	1			
Дно	4			
алеуса		13		
макья		9		
Правшова				
Вашъ его степанъ	22			
Оного жена макья алеусина		19		
33 Лето				
акуфрен мхаклюв сы цуха	30		z	
Оного жена макья федова		26		
Ваша	2			
софья		11		
Ерина		6		
Врагов его захаръ	20			
Оного жена андошья шпанова		16		
Пашьяша алафья федова		60		
34 Лето				
Аемлинъ андошья еи	50			c
Оного жена андошья п'вон		38		
алеуса	17			
надавъ	9			
макья		13		
дава		5		
макья		2		
	12	16		

	Mę- fkicy płci	Nie- wic- ściey	L a t a .
85. Chatupa			
Petro Andreiow Syn	23		
Zona jego Jaxodocha Corku		10	
Kiryto			
Bratrych Corku jego Jaxo		60	
Docha Corku cwa w miedzi			
Wnuki Jch		11	
Anna		4	
Jaxodocha			
86 Chatupa			
Jwan elichajstow Syn	38		
wycz entu			
Zona jego Lidwita Corku		25	
ka elichajstowa			
Dziaci Jch		4	
Jwan		1	
Edor		6	
Agapia			
Brat jego Jwan	34		
Zona jego Maryja Corku		23	
Petrowa			
u nich Dziaci		2	
Wasyl		6	
Jaxodocha		3	
Jeryna			
Siostrzeniec Jch Tymofej	48		
87 Chatupa			
Kiryto Andreiow Syn	36		
Garniuk			
Zona jego Horpyna Corku		30	
ka elichajstowa			
Dziaci Jch		11	
Damian		8	
Pawel		6	
Aleksa		4	
Taras		15	
Siostrzeniec jego Kirylo			
88 Chatupa			
Kiryto elichajstow Syn	42		
Zona jego Jaxodocha Corku		38	
Dziaci Jch		15	
Petro		13	
Edor		8	
Korniej		4	
Mifon		3	
Jakow		1	
Damian			

166

20 11

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
Лѣта.		
Враговъ его Ахриловъ	30	
Иванъ		24
Оного жена Магдалина цыганка		
Они Детья	1	
Антонъ		3
матр Рюна		
89 Дно		
Яковъ михайловъ сын цыганъ	40	
Иванъ		
Оного жена Аграфена цыганка		30
Они Детья	9	
дементск	6	
Иванъ	3	
цума	2	
степанъ	1	
Ванна		12
Федосия		
90 Дно		
Семеновъ фредовъ сын Бунъ	40	
Оного жена Ульяна есенцова		30
Они Детья		
Варвара		11
Машинья		9
Татьяна		3
Враговъ его Семеновъ		
мужьянъ	38	
Оного жена Анна астафова		20
Они Детья		
Анна		1
Враговъ с Давыдовъ		
дементск Сомскъ сын	20	
Сестра с Марья		18
Татьянныцы с		
Трашата		17
матривка		5

X
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

106

Me- fkiey plci.	Nie- wie- sciey.
Lata.	

Brat Jęgo Kirytwu Jwan
 Żona Jęgo Magdalena Ku
 zmuwa Corku - - - -
 Dxi'ca Jch
 Anton - - - -
 Alotra - - - -

30
 - 24
 - 1
 - 3

89 Chatupa

Jakow Aluchaytow Syn
 Kuchuruch - - - -
 Żona Jęgo Horpyna Corku
 Jwanowa - - - -
 Dxi'ca Jch
 Demiden - - - -
 Jwan - - - -
 Kuzma - - - -
 Stefan - - - -
 Danito - - - -
 Tesku - - - -

40
 - 30
 - 9
 - 6
 - 3
 - 2
 - 1
 - 12

90 Chatupa

Semen Fedorow Syn Bun
 Żona Jęgo Julianna Cor
 ka Semenowa - - - -
 Dxi'ca Jch
 Waruwera - - - -
 Alotanku - - - -
 Tytianne - - - -
 Bracia Jęgo Semenowe
 Julian - - - -
 Żona Jęgo Jelena Corku
 Ostapowa - - - -
 Corku Jch
 Anna - - - -
 Brat Jch Strypowu De-
 mian Semenow Syn - -
 Siostra Jch Alanyia - -
 Siostrzenice Jch
 Baraska - - - -
 Kataryna - - - -

40
 - 30
 - 11
 - 9
 - 3
 - 38
 - 20
 - 1
 - 20
 - 18
 - 7
 - 5

60

147

MB

Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
Lata.	

91 Chatupa

Oleas Jwanow Syn Laska 30
 Zona Jego Maryja Corku
 Bankowa - - - - -
 Syn Jch - - - - - 3
 Wasyl - - - - -
 wychowanica Jch Barasfu - - - 13
 Brat Jch Jwan - - - - - 20
 Zona Jego Maryja Corku Jc
 lowawa Corku Jch - - - - - 20
 Anna - - - - - - - 3
 Brat Jch Marku - - - - - 16

92 Chatupa

Jakow Stefanow Syn - - - 42
 Zona Jego Jandochu Corku
 Michajlowa - - - - - 38
 Dzieci Jch - - - - - 5
 Lawryn - - - - - - - 12
 apolonia - - - - -
 Brat Jego Fidor - - - - - 30
 Zona Jego Maryja Corku Jc
 Syn Jch - - - - -
 Mlykta - - - - - - - 4

95 Chatupa

Hryhorij Oleserow Syn Panik 30
 Zona Jego Helena Corku
 chajtowa - - - - - 26
 Dzieci Jch - - - - - 7
 Sydor - - - - - - - 2
 Jhrub - - - - - - - 5
 Horynna - - - - -
 Brat Jego Hryhorijow
 Jwan - - - - - 16
 Dwadziak Hryhorijow Konstan
 tin Bawtow Syn - - - - - 30
 Zona Jego Maryja Corku
 Michajlowa - - - - - 27
 Dzieci Jch - - - - - 8
 Linke - - - - - - - 5
 Olanu - - - - -
 Juc

Муже- скаго пола.	жен- скаго.
Л б т а.	

94 Дно

Андреи самуилов и Редки	50	
Днего Аена аграфена михаилов		40
Илья Доста		
Евима	18	
Акселен	5	
Михаило	3	9
Афимья		
Братъ Ао Алексеевъ :: твоя	40	
Днего Аена каталья Федоров		27
Илья Доста		
Михаило	9	
Андротья		4

95 Дно

Филиппъ твоещесы полещуив	30	
Днего Аена андротья Федорова		26
Илья Доста		
Евима	9	
Иванъ	6	
Акселен	3	
Братъ Афанасий :: мащен	26	
Днего Аена андротья тимо		18
Федора дои		
Братъ Ае Алексеев	18	

96 Дно

Менатъ петровъ царюив	30	
Днего Аена мавля осипова		25
Илья Доста		
Иппина		1

97 Дно

Алеуен акдрестъ сынъ	40	
Днего Аена катерина Янолова		28
Илья Доста		
Федоръ	7	
Данило	6	
Семекъ	1	
Федосья		9
Варшава		3

Х
 Л
 Е
 О
 Т
 А
 С
 Т
 О
 В

Мо 17 11

35
M8

	Mę- skiey plci.	Nie- wie- sciey.	Lata.	
94 Chatupa				
Alexa Wasylow Syn Rebrny	50			
Zona jego Horpyna Cork Michajłowa		40		
Dzieci jeh				
Jarema	100			
Henryk	5			
Michajł	3			
Chima			9	
Brat jego Alexojw Betw	40			
Zona jego Natalka Cork Fedorowa		27		
Dzieci jeh				
Michajł	9			
Jawdocha		4		
95 Chatupa				
Bilip Brachupow Syn Bo lepuł	30			
Zona jego Jawdocha Cork Henrykowa		26		
Dzieci jeh				
Jakim	9			
Jwan	6			
Henryk	3			
Bracia Bilipowe matwy	26			
Zona jego Jawdocha Cork Symisterowa		18		
Brat jeh Alex	18			
96 Chatupa				
Jhnat Betrow Syn Genuli	30			
Zona jego Maryja Cork Jusypowa		25		
Corku jeh				
Ustia		1		
97 Chatupa				
Alexa Andrejew Syn	40			
Zona jego Kateryna Cork ku Jakowowa		28		
Dzieci jeh				
Fedor	7			
Dymito	6			
Jemien	1			
Fesku		9		
Wurwan		3		

mg

2

0

2

2

2

1

2

Eff

17 11

Муже- скаго пола.	Жен- скаго.
Л б т а.	

98 Дно
 Тимофеев Иван со вдова - 38
 Ивана сына Ивана Ивана - 30
 Елизавета Ивана Ивана - 7
 Анна - 6
 Акулина - 1
 Иван Ивана Тимофеев Иван - 45
 Ивана сына Ивана Ивана - 38
 Иван - 18
 Мария - 12
 Анна - 10
 Катерина - 5
 Прасковья - 3

99 Дно
 Дмитрий Михайлов Иван Иван - 32
 Ивана сына Ивана Ивана - 30
 Феликс - 10
 Федор - 6
 Григорий - 3
 Амелия - 1

100 Дно
 Осип Иванович сын Марья - 40
 Ивана сына Ивана Ивана - 30
 Мария - 18
 Мария - 4
 Елизавета - 1

101 Дно
 Вдова Анна Ивана Ивана - 40
 Семен Ивана Ивана - 18
 Акулина - 15
 Прасковья - 11
 Мария - 4
 Внуки ее Мария - 1

Ивановы

14 15

	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.
	Lata.	
98 Chatupa		
Tymofey Jwanow Syn	38	
Zona jego Kataryna Cerk.		30
Hawrytowa		
Dzieci Jch	7	
Jakim	6	
Sauke		1
Oxana		
Brat jego Tymofey Jwanow	45	
Zona jego Warwara Cerk.		38
Wasyliwa		
Dzieci Jch	18	
Jwan		12
Marya		10
Anna		5
Nastasya		3
Baraska		
99 Chatupa		
Dmytrw ellichaytowl Syn	32	
Biatak		
Zona jego Baraska Cerk.		30
Fedorowa		
Dzieci Jch	10	
Bilip	6	
Fedor	3	
Hryhor	1	
Onelko		
100 Chatupa		
Josyp Kurmow Syn Iliusz	40	
Zona jego Warwara Cer.		30
Ku. Kriytowa		
Dzieci Jch	10	
Martyn	4	
Martyn		1
Jenny		
101 Chatupa		
Wdowa Jan Dacha Cerk.		40
Demiannawa		
Dzieci Jey	10	
Semen		15
Oxana		11
Baraska		4
Marya		
Wriuku Jey Iliusz		1

150

P

O

P

S

S

C

P

ce

Муж-
ского
пола.

Жен-
ского.

Л Ы П А.

102 Дно

Федо Григорьев сын Пла
Коткин

40

Ужег Анна мавра Яковлева
Дня детей

30

Андрея
Мавра

6

10

103 Дно

Григорьев Иванков (в 1871 г.)

60

Ужег Анна Павловна Павлова

30

Ивановская

Медведев

Мавра Иванков 100

Ужег Анна Анна Адамова 70

Вдова Анна Куркина 50

Мавра Ужк дочь 9

Вдова Мавра Иванова 56

Вдова Афанасья Исаевова 40

Вдовец Григорий Иванков 60

Ужег дети 20

Акуфрей 17

Иванов 13

Иванова 8

Моз

8 8

Ивановская
Ивановская
Ивановская

Me- skiey pici.	Nie- wie- ściey.
L a t a.	

102 *Chatupa*
Igor' Hryhorow Syn Ste.
chotnik - - - - -
Zona jego Maryia Jakow
wa Cerku - - - - -
Dzieu fcy
Andrey - - - - -
Maryia - - - - -

40
 30
 6
 10

Polnicy.

157

103 *Chatupa*
Hryhor' Iwanow Syn Jonta
Zona jego Paraska Cerku
Bawlowa - - - - -

60
 30

Nicosiedli

Maksym Iwanow - - - - -
Zona jego Anna Cerku adama
Wdowa Anna Kuzmowa - - - - -
Cerku fcy
Maryia - - - - -
Wdowa Maryia Iwanowa - - - - -
Wdowa Chuma Klementowa - - - - -
Wdowiec Hryhor' Iwanow
Dzieu fcy
Onufry - - - - -
Jakow - - - - -
Elagia - - - - -

100
 70
 50
 9
 50
 40
 60
 20
 17
 13

Dawid us. Proste Bobol's

M. 107 M. 110 b. 107 M. 108 M. 109 M. 110 M. 111 M. 112 M. 113 M. 114 M. 115 M. 116 M. 117 M. 118 M. 119 M. 120 M. 121 M. 122 M. 123 M. 124 M. 125 M. 126 M. 127 M. 128 M. 129 M. 130 M. 131 M. 132 M. 133 M. 134 M. 135 M. 136 M. 137 M. 138 M. 139 M. 140 M. 141 M. 142 M. 143 M. 144 M. 145 M. 146 M. 147 M. 148 M. 149 M. 150

Муже- скаго пола.	Жен- скаго.
Л Ъ П а.	

Василя Федоровъ сн ^ч	40
Евгено Асла Пранкопья ^{на} Криво	39
Андреев Умк Детик	5
Валтара	12
Федосья	9
Вдова тт ^а Яна маунова	60
Онек Дотая	
Пранофья	30
Андопья	20
Пранофья Ани Каттевка	
Продота дога	22
Контентинъ Валентьевъ сн ^ч	20
Идопъ	
Вдова Елена оклота дога	60

24 Радинартыя Горко Роботыя

Въ сей сказкѣ подписанъ упомянутенный отпъ означен-
 ного Старосты Тургенбогемского Яна Каттермита сына
 Грахоуцкого Коммисаръ Цмахтши

Каттанъ Непоконичкой.

Гля сн^ч сн^ч мною поворина Аннозакъ по
 Сую и свидетельствую Селуноз Мисор и

438

4 7

Me- lkicy płci.	Nie- wie- ściey.
-----------------------	------------------------

L a t a.

390

151

152

Wasył Fedorow Syn	40
Zona jego Baraska Cer- ku Juana wa - - -	39
Dziou Jeh - - -	
Hryhory - - -	5
Wernwera - - -	12
Feska - - -	9
Wdowa Maryja Mary mowa Cerku - - -	60
Dziou Jeh - - -	
Brokop - - -	30
Gardacha - - -	20
Zona Brokopowa Katar- yna Cerku Hryhorowa - - -	22
Konstanty Wasylow Syn Wdowice - - -	80
Wdowa Jeleni Cerku Jusy powa - - -	60

Mama die matka roboty.

Wdowa Jeleni Cerku Jusypowa - - - 60
 Talwne Zhasli podaje umowu ad JW Janu Nepomocna =
 Grocholskiego Starosty Niemcowolskiego Generalny Komisarz pod
 pisany Kuzietan Ruzij Nipokoyenki

Милое сердце Ваше и по полне волеи
 Новорожденной Софии и др.

4 7

41
152

№ 125

Перенесенная в Комиссии

155

Суммарна на Відомості

до Митрополита

9

спе

А. А. А. А.

Переселенцы в той области
 и в деревнях из ревизской статьи и в том
 в той области села станицах одних селений
 и жителей по составу в том с означением
 в том они удерживаются

Духовенство	число душев столь	число душ	
		муж сего года	жен сего года
Священств — — — — —	3	4	7
Шляхетства			
Тинщогого домами живущаго	5	18	12
не живущаго дома без отплатки диншо	1	3	3
Коренных жителей			
Христианство { освященств — — — — —	103	230	373
Законна { неосвященств — — — — —	5	8	13
Итого	117	263	408
В том числе			
Хлеботпашного освященств — — — — —	103	230	373
Зерноработного неосвященств — — — — —	5	8	13

Секундо Мавру шенова

ВЪДОМОСТЬ

1795 года

Октября 22^{го} Гражданской Губернии
 Выданаго указа Св. Синода, и
 Тренбургск. епископа и вступоуданія
 Святейшаго Синода помянутого
 лаврентіи Квартана Кашинскаго
 вчиненной, под рукою митрополита
 вчиненной, и ата и вступоуданіи
 Писемъ Митрополита Св. Синода
 Митрополита Св. Синода

По силѣ состоявшагося 1794 года июня 23 дня ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕ-
 ЛИЧЕСТВА и въ народѣ публикованнаго указа даль сѣю въдомость о себѣ и о
 прочемъ духовенствѣ принадлежащемъ къ оной церкви съ семействомъ обою пола.

Муже скаго пола	Жен- скаго
Лѣта.	

Мирей Св. Синода	37	"
Умелогена Мария Давидовна	20	"
Умелогенъ Св. Синода	2	"
Митрополитъ Ево анга и етловскіи	78	"
Евова	28	"
Умелогенъ дотери	20	"
Евова	14	"
Евросимія	20	"
Василии итманъ Св. Синода	15	"
Умелогена парастасія	15	"
Ната дотери		

Митрополитъ Св. Синода
 подписанъ и
 подписанъ

Къ сему въдомости подписанъ Св. Синода
 Митрополитъ Св. Синода
 Митрополитъ Св. Синода
 Митрополитъ Св. Синода

WIADOMOSC

1795 roku Dobra Miesiąca 22 Dnia Bractewskij
 Gubernii Winielskiej Powiatu Wsi Michalowski Gielis ko-
 szyelskiej wyznania Cerkwii pod Tytułem Świętego Jena
 Teologa należący do Dyceyji Ławńska Podolskiej y
 Bractewskij a pod przetożtorem Dziełciami Wini-
 elskij Swirskowii Duchowney Ławskiej Parochialnej Miło-
 ści Jęwtychiew Syn Lewicki
 NA mocy wydanego 1794 roku dnia 23 czerwca JEY IMPERATORSKIEY MO-
 SCI i do publiczney wiadomości podanego ukazu, dałem tę wiadomość o sobie, i o innych
 duchownych do tej cerkwi należących z rodziną pfcii oboley.

	Mę- Nie- skiey wie- pfcii ściey	
	Lata.	
Przbiter Jęwtychiew Pabo		
Zestaw treferski Mikotaj Jęwty- chiew Syn Lewicki "	37	"
Zona ięw Murya Danitowa	"	20
Syn Jęw Andrey " "	2	"
Matta ięw Anna Petrowa Cerka Winiy Cerki	"	78
Agubica Panna " "	"	28
Jęw elcia " "	"	20
Tracynia " "	"	14
Waryli Jęwanow Syn Lewicki	28	"
Zona ięw Paraslowia Jęwanow wa Cerka " "	"	15
<p>Ta Rowne wiadomosci podane wyz oznaczoney Cerkwi Paroch Podpisat Mikotaj Jęwtychiew Syn Lewicki</p> <p>Shobakal - stobacow (Prin. w) Bepra Omokom ajr (12/10) Maraf I</p>		

159

156

Въдостоѣство

о

Свѣдѣнїи и пренуиѣтїи и подтвердїи

Вїдїмо и

о

Презбїтера Грєко Михаїлиа Урїзїа

2

181

158

В Ъ Д О М О С Т Ъ
О
Ч И Н Ш О В О Й Ш Л Я Х Т Ъ .

W I A D O M O S C
O
C z y n f z o w e y S z l a c h c i e .

no

В Ъ Д О М О С Т Ь .

1791 года Сентября 22 дня Гражданской Губернии
 Винницкого уезда села Михайловки уполно-
 моченной отъ Платформа онаго старшины турба-
 бова сына Яна Антоновича на каверьева сына Трохо-
 наго Шляхтиса наставъ Антономъ Шляхтисъ
 далъ сѣю въдомость о жительствующей въ упомянуто село Михайловке Шляхтисъ
 недвижимой собственности неимѣющей имянуемыхъ чиншобыхъ и прочихъ ввходя-
 щихъ въ окладъ обитателей.

Имя и отчество	Муже	Жен-	Земельная мѣра.
	скаго пола.	скаго.	
Антонъ Антоновичъ	32	30	Имѣетъ въ собственности земельную мѣру въ двѣдцать двѣдцать двѣдцать
У него жена Софья Антоновна	3	9	
Семёнъ сынъ	—	0	
Мавра дочь	—	0	
Настасья —	—	—	
2. Домъ	40	47	
Антонъ Антоновичъ сынъ Антоновичъ	10	14	
У него жена Мавра Антоновна	7	6	
Иванъ сынъ	6	2	
Нина —	2	10	
3. Домъ	34	32	Имѣетъ въ собственности земельную мѣру въ двѣдцать двѣдцать двѣдцать
Иванъ Антоновичъ сынъ Антоновичъ	13	6	
У него жена Настасья Антоновна	6	3	
Федотъ сынъ	—	0	
Настасья дочь	—	0	

Се

	Муже-Жен- скаго скаго. пола.	
	Лѣта.	
4 Дядь	20	
Фелиційя и паомъ свѣтлоси У него жена магдалиа и дѣтокъ ска доль		35
Иванъ	17	
Изма	14	
Тимофей	12	
Марія		9
Затѣ Фелиційя и паомъ Яноуъ первоуъ свѣтлоси	20	
У него жена Елисавета Анто нопа доль		19
Иванъ	1	
5 Доль		
Михайло и дѣтокъ свѣтлоси лопсн	20	
У него жена Марія Федора доль		30
Изма	10	
Апвентен	8	
Михайло	6	
Антоуъ	4	
Патрико		2
6 Доль		
Тимофей изма и свѣтлоси	30	
Лопсн		27
У него жена Елисавета доль		
Феликсъ	7	
Марія		5
Фюла		4
Моръ		

Иуда ити ономъ естѣ садомъ вѣрномууъ
Звѣдѣти: Отъ маамѣ естѣ свѣтлоси
Катяло: Умама

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	пола
	Лѣта.	
7 Домъ ижесть узми свѣдойни	36	30
Ужего жена мавриа ипанова		
8 Домъ Антонъ узми свѣнь	30	
Дониснй вдопъ		
Ужего Дети Симопа.	10	
Антонъ	16	
миласило	14	
узма	10	
мавринъ		
Ефрасийа Домъ		7
Затв Антонъ мавринъ		
Акиосехъ свѣ пселино	26	
сми		
Ужего жена Анна Анто		22
мопа даъ		
Романъ Ужд свѣнь	9	
9 Домъ		
Адамъ стамисапопъ свѣ	82	
Бсезоцени		
Ужего жена настасийа Ми		45
лаилопа даъ		
Антонъ Ужд свѣнь	20	
паним Затв ипанъ сте		
панонъ свѣнь Росинъ	26	
Ужего жена Видотъ аде		20
мопа даъ		
Ужд Дети свѣнь	1	
Ефстафий		
Мавриа Даъ		4
10		
	12	6

Урадачн вомсе въ садн вемноше дие ое
 да зли востанъ се мамъ янеше дожд востану дие ое
 нао кнша.

	Me- skiy płci	Nie- wie- ściey	Lata.
7 Chatupa			
Jhmed Kurmow Syn			56
Berzenny			
Zona Jego Maryja Corku			36
Juanbwa			
8 Chatupa			
Anton Kurmow Syn Cho			50
inski wdowice			
Dwiei Jego			
Synowice			18
Anton			16
Oliheuyto			14
Kuzma			10
Alartyn			
Corku			7
Jewfrooyne			
Lige antonow allatusicy			
Aryhoroweln Wgryz			26
nowski			
Zona Jego Anna Corku			22
Antonowe			
Syn Jch			5
Roman			
9 Chatupa			
Adam Stanislawow Syn			82
Berezowski			
Zona Jego Nastasya Cor			45
ku elichaytowa			
Syn			20
Anton			
Bozynich Lige Jch Juan Pe			26
panow Syn Kuzin			
Zona Jego Jewdotia Ada			20
muba Corku			
Dwiei Jch			
Ostachi Syn			1
Maryja Corku			4
			12
			6

La huchnowa Lis wynewos
 Kobi. Chuchki cytanow
 wst awstelowi Ma
 Kuzni Prymka
 wst awstelowi Ma
 Kuzni Prymka

M

	Муже	Жен-	Лѣта.
	скаго	скаго	
	пола		
10 Домъ			
<u>Матвей Антоновъ свѣтло</u>	45		
<u>Кѣснѣ</u>		46	
Умго жена Елена Николаевна			
Умго сынъ	20		
11 Домъ			
Евстафий Антоновъ сынъ			
Андрѣеви	50		
Умго жена Марія таа			
дочка Давъ		47	
Умго Дети	14		
Сыновья.	10		
Мишани	8		
Михофси	7		
Осипъ Домъ		16	
Мстисла			
12 Домъ			
Антонъ Астафьевъ свѣтло			
Блаженоси	30		
Умго жена Анна Уванова		30	
Умго Дети	12		
Сыновья.	3		
Степанъ Дочка		14	
Марія		7	
Настасия			
13 Домъ			
вдова Анна Степанова свѣтло			
потомства		45	
Умго Дети	10		
Сыновья.	17		
Александръ	16		
Осипъ	19		
Адамъ Дочка		12	
Марія		9	
Александръ			
В			
У			
	14	9	

Утраченномъ мѣсѣ въ годъ отъ сына пошехонскаго
 Дѣла въ рѣку съ нами въ мѣсѣ пошехонскаго
 Дѣла въ рѣку пошехонскаго

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
14 Домъ		
Андрей евангелистъ свѣтъ	30	
Богородица Золотая		
Ермилъ Холостъ	20	
Басильи Золотый	10	
Иванъ	16	
15 Домъ		
Осипъ Антоноу свѣтъ	30	
Лансий		
Умко Жена Агафья Ма		25
милота даъ		
Мавра Ундъ Дети		6
Евдокия Золоты		2
16 Домъ		
Матвей ниполастъ свѣтъ	50	
Евмстий		
Умко Жена Мария Фе		30
дочка даъ		
Иванъ Ундъ Дети		
Самъ	2	
Анна Дети		12
Евдокия		4
17 Домъ		
Иванъ данилоу свѣтъ	50	
Рачевни		
Умко Жена Францица		36
Иванова даъ		
Ундъ Дети		
Даки		4
Магдалина		2
Елисавета		
Ва		

Игра отъ него мѣся въ садомъ въ мѣсяцъ
 Ибрагъмъ въ мѣсяцъ мѣсяцъ мѣсяцъ мѣсяцъ мѣсяцъ

Mę- skie płci	Nie- wie- ściey
Lata.	

14 Chalupa
Andrey Stefanow Syn
Bortnowski Bezzenny

30

Jerem Bracia Jęgo
Wasyl Bezzenny
Jwan - - -

20
18
16

15 Chalupa
Josyp antonow Syn Bo
Janski - - -
Zona Jęgo Agafia Corku
Maksymowa - - -

30

28

Dzioci Jęh
Corki
Maryja - - -
Jewdokia - - -

6
2

16 Chalupa
Marten uszutasiow Syn
Jelenewicz - - -
Zona Jęgo Maryja Corku
Dorowa - - -

50

30

Dzioci Jęh
Synowa
Jwan - - -
Anna - - -
Jewdokia - - -

2

12
4

17 Chalupa
Jwan Danitow Syn Dra
czawski - - -
Zona Jęgo Franciszka C
ku Jwanowa - - -

50

36

Dzioci Jęh
Corki
Magdalena - - -
Kliewafeta - - -

4
2

16/16

La huanmiera reu upmewes
 wlosen ta dlanu
 Gynofa
 mi maly
 =
 woli elakibni opfawanie w dlanu

	Муже	Жен-	Лѣта.	
	скаго	скаго		
	пола	пола		
10 Давъ				
Осипъ микламовъ сынъ	20			Утра отъ а Етиса
поленици				всѣмъ отъ Етиса
Умго Жена Подпила Жва		20		Сидида Звучевтин
нопа Давъ				Сотматте н в м
Братъ Ео петаръ милаи	19			Помитъ и ку ЖМЕ
лотъ сынъ				Жнаго. Гинна
Матавд Анна Амуайдръ		30		
вса Давъ				
Меоседья.				
Мартынкъ осиповъ св ^т				
Асинци	93			
Умго Жена фредора Жви		10		
говъ ста Давъ				
Братъ со Данило	14			
Умго Рен петровъ сынъ				
сармизи	30			
Умго Жена Александра		10		
А китомойта Давъ				
Умд Деми				
Сынъ	3			
Мтимофрей				
Давъ		1		
Анна				
Мвану				

Утра отъ а Етиса
 всѣмъ отъ Етиса
 Сидида Звучевтин
 Сотматте н в м
 Помитъ и ку ЖМЕ
 Жнаго. Гинна

Mę- skie płci	Nie- wie- ściey
L a t a .	

18 Chatupa

Juzyj Michajłow Syn Kosmoxynski - - - -	28
Żona jego ludwika córka Iwanowa - - - -	20
Brat jego Petro Michaj łow Syn - - - -	15
allatka jego anna córka alexandrowa - - - -	50

Za trud miar 22, uymowa
roli optawiaj udcisicilow
Za ziemi zysk pieniazny

Nieosiędli

awartyn Juzyjow Syn Ja sinski - - - -	23
Żona jego Fedora córka Hryhorowa - - - -	18
Brat jego Danila - - - -	14

Pracownicy mekcy jako ten bez ostatku zysku

Hryhorij Petrow Syn Carmocki - - - -	30
Żona jego Alexandra Córka Antonowa - - - -	10
Dziwija Syn	
Tymofiej - - - -	3
Anna Córka - - - -	1

[Handwritten signature]

Przebieg ię gębrańcaus we dwoorze =	Me- skicy Lata.	Nie- wie- ściey. Lata.	
Hryhoryj Antonow Syn Marzynski - -	37		Stuzy ię Dyopolytora
Zona jego Tereza Cokha Antonowa - -	-	28	
Dzioci ię Synowie Michały - - -	-	8	
Jossyp - - - Cokhi	-	6	
Tetyanna - - -	-	5	
Młotku Hryhorawa an na Cokha Jakimowa -	-	70	pł. Nepomucena Ducholatskyj Staroz Trimb
Jakow wiadoszi podaje umowiany komisarz kajtan pouz Nipokoyezeli podmsiez			pł. Nepomucena Ducholatskyj Staroz Trimb
Młotku Cokhi ię uobozhez ubay Cokha ię			pł. Nepomucena Ducholatskyj Staroz Trimb

3 9

na

2 do

~~13~~
166

169

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА.

ms

174

	Me- skiey płci	Nie- wie- ściey	L a t a .
4 Chatupa			
Dor Semonow Syn	42		
Zona jego agafia Cerk		26	
Jwanow			
Dziw' jh			
Lawd Synowa	6		
Filip	4		
Michasto	1		
5 Chatupa			
Onysko Jwanow Syn	50		
kon wodomie			
Jakow Dziw' jh	9		
Hoopyne Cerk	1	16	
6 Chatupa			
Hawryto Jwanow Syn	30		
Zona jego agafia Cerk		22	
ntowa Dziw' jh			
JawDobia Cerk		2	
Brat Hawrytow Onysko	26		
Zona jego Donna Cerk		30	
7 Chatupa			
Onufrej Michajlow Syn	40		
Kopyzka			
Zona jego JawDobia		36	
ku Janowowa			
Dziw' jh			
Hryhor Synowa	10		
Jwan	7		
Hondrat	3		
Cerk			
Liibu		13	
Brat Onufrejow Wasyl	33		
Zona jego Jeleni Cerk		20	
traw			
Syn jh			
Roman		2	
Ma			
	14	8	

P

0

1

2

3

4

5

man

	Муже	Жен-	Лѣта.	
	скаго	скаго		
	пола			
9 Дно				
Луиза Антонио съ пале	50		2	
лица вдовъ				
Умго Дети	20			
Симонъ	25			
Маттеи	10			
Антонио		15		
9 Дно				2
Иванъ Маттеи съ свнъ	46			
Умго жена Карасива		30		
Антонио даъ				
Умго Дети	20			
Симонъ	15			
Пирас	9			
Фредоъ	8			
Антонъ		2		
Маланиа				
10 Дно			11	
Маттеи Василевъ съ шурии	30			
Умго жена Маттеи за		20		
Антонио даъ				
Алуси	3			
Франъ Пирасъ	20			
Мелонтия				
Умго жена Марфа содеъ		16		
Маттеи даъ				
11 Дно				11
Маттеи Антонио съ свнъ	20			
Радоъ				
Умго жена Елена сени		22		
Маттеи даъ				
Умго Дети				
Симонъ	1			
Алария		6		
Мария		4		
Маттеи		3		

10

14

	Mc- skiy plci L a t a .	Nic- wic- sciey	
8 Chatupa			
Lukian Jwanow Syn Lalo nica wdowice	50		
Dziwi Jogo Synowa	20		
Mu. Matwicy	25		
Dmytro	10		
Chima Corku		15	
9 Chatupa			
Muon Matwiciow Syn Lalo	46		
Lryk Lona Jogo Baradku Corku Jahowowa		20	
Dziwi Jh Synowa	20		
Kryto	15		
Lawet		9	
Pedor		5	
anton Corku			2
Matanku			
10 Chatupa			
Betr Wasylow Syn Frenu ryk	30		
Lona Jogo Matrona Cor ku Lacharowa		20	
Olexa Syn Jh		3	
Brat Betrow dooty	28		
Lona Jogo Matrona Corku Lacharowa		10	
11 Chatupa			
Torento Jwanow Syn Gra bonu	28		
Lona Jogo Jelena Corku mionowa		22	
Dziwi Jh Syn Matkoy		1	
agafia Corku			6
Matwicy			4
Kateryna			3

20

0

1

2

30

20

3

28

10

28

22

1

6

4

3

musz

+

	Мужского пола		Лѣта.
	Женского	скаго	
12 Дно			
Вманъ Анотмъ свѣтѣ	26		
Умго жена Елена Аста		21	X
Фрѣста даъ			
Умъ Дети	4		
Нинифоръ			
Свѣтъ		7	
Ерина		5	
Паваскитя		1	
Маря			
13 Дно			
Данило михаиловъ свѣтъ	20		
Умго жена марья свѣтъ		21	
Памона даъ			
Умъ Дети			
Фредофъ	23		
Свѣтъ	10		
Ипанъ	14		
Анопъ	13		
Масимъ			
Уфредова жена Анна Ам		10	
Симона даъ			
Умъ Свѣтъ	1		
Басили			
14 Дно			
Игорей ийвилотъ свѣтъ	20		
Умго жена марья		21	
Анопмъ даъ			
Умъ Дети			
Свѣтъ	20		
Андрѣй	10		
Фредофъ			
Дави		10	
Маланя		17	
Арсиня			
А			

X
X
C
D
T
D
C
H
C

11 9

	Mę- fkiy plci	Nie- wic- sicy	Lat a.
12 Chatupa			
Roman Jakowow Syn Chan- ton	26		
Zona Jęgo Jeleno Corko Stapowce	-	21	
Dzioci Jęh Synowce	4		
Nykyfor Cerk		7	
Jeryna		5	
Baraska		1	
Marjia			
13 Chatupa			
Daniło Michajłow Syn	50		
Syrko			
Zona Jęgo Marjia Corko Stefanowa	-	41	
Dzioci Jęh Synowce	23		
Jwan	18		
Jakow	14		
Marjia	13		
Zona Fedorowa Anna Corko Nuchimowa	-	18	
Dzioci Jęh Synowce	1		
14 Chatupa			
Andriy Krystow Syn Hra- tow	50		
Zona Jęgo Marjia Corko Jakowowa	-	41	
Dzioci Jęh Synowce	20		
Fedor	10		
Corko		18	
Marjia		14	

0

0

1

4

7

7

2

Ans

11

	Mę- skiej płci	Nie- wie- ściej płci	Lata.
15 Chatupa			
Wdowa Katarzyna Cerk			
Jakimowa Bataxuzki	-	-	40
Dziw'jes Synowe			
Sydor -	-	-	18
Andrey -	-	-	15
Jwan -	-	-	12
Matwiej -	-	-	8
Brokup -	-	-	5
Nazar -	-	-	1
Diana Cerk			10
Maryja -			3
16 Chatupa			
Jakim Jakuwow Syn Hol			
uaty			34
Zona Jęgo Maryja Cer			
ku Wasylowa			28
Dziw'jes Cerk			
Maryja -			19
Nastasyja -			10
17 Chatupa			
Martyn Betrow Syn Ma			
zur			34
Zona Jęgo Matrona Cerk			
Tandrowe			28
18 Chatupa			
Jwan ciuchajstow Syn Cho			
tułuk			23
Zona Jęgo Agafia Cerk			
Terensowa			26
Dziw'jes Syn			
Jakow -			6
Chrystopin Cerk			
-			3

R

0

1

2

1

1

2

R

175

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	Lata.
19 Chatupa			
Filip Hawrytów Syn	31		
Zona Jeza Marja Cor ku Wasyłowa		26	
Dziou Jh Synowa	12		
Jakob -	7		
Miron -	2		
Juan Cortu		14	
Baraska -			
20 Chatupa			
Semen Wasylow Syn Reku	10		
Zona Jeza Chyma Cortu Fe		26	
Dorona -			
Dziou Jh Synowa	14		
Henryk -	5		
Omelian -			
Daska Cortu		8	
elconia -		3	
21 Chatupa			
Hyhor elaturaw Syn	32		
Kawczuk -			
Zona Jeza Odana Cor ku Wtomys		28	
Dziou Jh Synowa	7		
elaturaw -	6		
Juchim -	2		
Harasym Cortu		4	
Horsym -			

175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200

1

176 7

	Муже	Жен-	Лѣта.
	скаго	скаго	
	пола		
22 Дно			
Романъ теменовъ скнѣ	32		x
мазуръ			
Умго Жена Анна мат		23	x
нона Золъ			
Умд Дети			x
Смопбѣ			
Андрей	0		x
Антанъ	6		
Алафия		5	x
Арина		1	
23 Дно			
Светланъ Анонмѣтѣ	34		o
Умго Жена параско			
нид Смоноидѣ		23	o
Умд Дети			
Анонѣ скнѣ	2		o
Арина			
Аксиния		3	o
Мария		2	
24 Дно			
Мисаило Тимофеев			o
скнѣ поповъ	36		
Умго Жена параскиа			o
Анонмѣ даѣ		32	
Умд Дети			o
Смопбѣ			
Лауренти	16		o
Анмитава	13		
Мисаило	6		o
Мария Золъ		7	
Ва			
	9	8	

20
173
176

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	L a t a .
22 Chatupa			
Roman Petrow Syn Alazud	32		
Zona jego Anna Cerkulowa		23	
Dzielnik Synowce			
Hoyhor	8		
Jwan	6		
Cerkwi			
Agafija		5	
Domna		1	
23 Chatupa			
Stefan Jakowaw Syn	34		
Zona jego Barwila Se- menowa Cerkwi		23	
Dzielnik Syn			
Jakow	2		
Cerkwi			
Osana		3	
Elaryja		2	
24 Chatupa			
Ellichajto Symustrow	36		
Syn Kowal			
Zona jego Kateryna Cer- kwia Jakowowa		32	
Dzielnik Synowce			
Lawrenty	16		
Dmitro	13		
Ellichajto	6		
Cerkwi			
Elaryja		7	
Kłó			
	9	8	

P o l i c y

caus

	Муже	Жен-	
	скаго	скаго	
	пола		
	Лѣта.		
25 Дно			
Идофъ Анотимовъ сынъ пр	30		
лазюнь			
Умго жена Матра Идо		25	X
спа даъ			
Умъ Деми			
Осипъ сынъ	7		
Евдокия		9	
Мавра		1	2
26 Дно			
Акузьмъ марковъ сынъ сына	32		
Умго жена Федосия		25	2
Астафиева даъ			
Умъ Дочъ			
Артафска		4	9
27 Дно			
Валентинъ Астафъ сынъ	30		0
мавуъ			
Умго жена Анастасия			
Васильева даъ		23	
Умъ Деми			
Симонова	3		11
Иванъ	1		
Блава Иванова			
Федоръ	10		
Вениъ	26		2
Уосина жена устимна			
Иванова даъ		23	
Умъ Деми			
Свинова	3		1
Мавро	1		
Минига			
Ватъ и дакъ мавровъ	20		
Умго жена Анна Аму			
спа даъ		10	4
Матъ и Астафъ сынъ			
Евдокия Валентиева		45	2
Даъ			

С

11 9

187

	Me- skiy płci	Nie- wie- ściy	Lata.
25 Chatupa			
Pydor Jakowow Syn Baha			30
Liub			
Zona Jęgo Alarfa Cerku			28
Michaiłow			
Dziwci Jęh			
Josyp - Syn			7
Włodotia - Cerku			9
Ułarjia -			1
Ułarjia -			
26 Chatupa			
Dawidan Alarkow Syn			32
Ozerkiew -			
Zona Jęgo Fedora Cerku			25
Ostapowa -			
Cerku			4
Horjym -			
27 Chatupa			
Hawnyti Ostapow Syn			30
Ułarur -			
Zona Jęgo Ułarjia Cer			23
ku Wasylowa -			
Dziwci Jęh			
Synowa			3
Hryhor -			1
Jwan -			
Brawia Hryhor			18
Pedor -			26
Josyp -			
Zona Jęgowa Ułarjia			23
Cerku Jwanowa -			
Dziwci Jęh			
Synowa			3
Alarko -			1
Nykota -			
Dziwci Jęh Borys Alarkow			20
Zona Jęgo Jeryna Cerku			18
Ołezego -			
Alarko Jęh Ostapowa			
Jadotia Cerku Walerij			45

11

187

	Муже скаго пола		Жен- скаго	
	Лѣта.			
28 Дно				
Ивико саванковъ сынъ	30			
Иролмаки				
Умко жена Федосия		27		Х
Матавеша дочь				
Умид Дити				
Антонъ сынъ	1			
Павсентидъ		9		И
Маври		6		
29 Дно				
Иванъ ипанковъ сынъ	36			
Федмаркуи				
Умко жена Ерина пра		30		
Лопи дочь				
Умид Дити				
Синоповъ	12			
Маттеи	8			
Тимосфи	7			
Милаило зовъ				
София		3		
30 Дно				
Степанъ Васильичъ	36			
Павсентидъ				
Умко жена Аграфена		40		
Ипанова дочь				
Умид Дити				
Синоповъ	9			
Федоси				
Афанаси				
Дави		16		
Ерина		13		
31 Дно				
Степанъ Якимовъ (ст)	36			
Всва				
Умко жена патаиди		28		
Федоровидовъ				
Умид дочь				
Матроси		13		
Ии				
	10	10		

176

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	L a t a .
28 Chatupa			
Kiryta Stefanow Syn			
Prochmalny - - -	30		
Zona Jęgo Jęwdokia Cer			
ku Matwiewicowa - - -		27	
Dzieci Jęh			
Syn			
Anton - - -	1		
Corki			
Sarasku - - -		9	
Matryca - - -		6	
29 Chatupa			
Jwan Jwanow Syn Be			
dnatczuk - - -	36		
Zona Jęgo Jęryna Cer			
ku Bawlowa - - -		30	
Dzieci Jęh			
Synowa			
Matwiewy - - -	12		
Tymofey - - -	0		
Michajło - - -	7		
Corki			
Mofia - - -		3	
30 Chatupa			
Stefan Wasylew Syn			
Barchomich - - -	36		
Zona Jęgo Horpym Cer			
ku Jęanowa - - -		40	
Dzieci Jęh			
Synowa			
Jędor - - -	9		
Tanasiej - - -	5		
Corki			
Warku - - -		16	
		13	
Jęryna			
31 Chatupa			
Stefan Jęhimow Syn Ber			
ba - - -	36		
Zona Jęgo Tytianna Cer			
ku Jędorowa - - -		28	
Dzieci Jęh			
Matrona Cerku - - -		13	

110

10 10

Ma

179

	Mę-	Nie-	
	skiey	wie-	
	plci	ściey	
	L a t a .		
32 Chalupa			
Marcu Hryhorow Syn Te kwinuk - - - - -	32		
Zona jego ołtadanku Cer ku Wasylowa - - - -		20	
Bracia jego Marcy - -	20		
Jan - - - - -	10		
33 Chalupa			
Amasiej ellichajdow Syn Jurku - - - - -	36		
Zona jego Maryja Cer ku Jakowowa - - - -		28	
Wzioci Jh Semen Syn wo - - - -	9		
Hryhoru - - - - -	3		
Sofia - - - - -		13	
Wastasyja - - - - -		6	
Baraku - - - - -		4	
34 Chalupa			
Jakim Januw Syn - - -	27		
Zona jego Fedora Cerku Danitowa - - - - -		14	
Wzioci Jh Chrystyna Cerku Janowa wdowa - -		60	
Wzioci Jh Maryja Cerku - - - - -		12	
Matrona - - - - -		10	
Sofia - - - - -		0	
Anna - - - - -		6	
35 Chalupa			
Sydor Demianow Band - -	23		
Zona jego Chima Cerku nubwa - - - - -		20	
Nykifor Syn Jh - - - -	3		
Jakow Bracia Jdowice - -	18		
Janasiej - - - - -	11		
Zona Jakowa Horpyra Cer ku Jakowowa - - - - -		18	

28

0

6

4

27

14

60

12

10

0

6

23

20

3

18

11

18

24

17

11 12

	Муже	Жен-	
	скаго	скаго	
	пола		
	Лѣта.		
36 Дно			
Иванъ Гаврилоу свѣ	19		2
Умго Жена Анна Луи въ		26	
Мотта Довъ			
Умид Дети	7		
Сынотва	3		
Емилъ	1		
Павасишиа Довъ		9	2
37 Дно			
Иванъ сателъ свѣ			2
Иваноту	30		
Умго Жена Валтара Уи		26	
Довъ ста Довъ			
Умид Дети	9		
Сынотва	4		
Семенъ	1		
Марко Довъ		12	
Павасишиа		10	
Устиния		9	
Палагея			
38 Дно			2
Иванъ Гаврилоу свѣ	30		
Довъ			
Умго Жена Мариа Мауи		29	
Мотта Довъ			
Умид Дети	1		
Сынъ		11	
Иванъ Довъ			
Иванъ Довъ	10		
Братъ Мариа Иванъ		9	
Иванъ сателъ графия			
Иванъ сателъ графия			
Иванъ сателъ графия	30		
Умго Жена Павасишиа		20	
Мансимотта Довъ			
Умид Довъ		2	
Анна			

И

12

no

	Me- skicy płci- L a t a.	Nie- wie- sciey.
36 Chalupa		
Eliron Marasymow	29	
Zona Jęgo Anna Corku		26
Włodzisław		
Dzioci Jęh		
Symbwie		
Juan	7	
Semen	3	
Jakim	1	
Baraska		9
37 Chalupa		
Betro Sawelw Syn elia	30	
nuk		
Zona Jęgo Warwara Cor		26
ku Hryturowa		
Dzioci Jęh		
Synowie		
Jedor	9	
Semen	4	
Marko	1	
Baraska		12
Antia		16
Belagia		5
38 Chalupa		
Juan Trochimow Syn	30	
Orany		
Zona Jęgo Maryja Cor		29
ku Maksymowa		
Dzioci Jęh		
Kateryna Syn	1	
Dytianne		11
Brat Maryja Kateryna	10	
Brzy nich Nibode agafio		9
Swagior Jęgow Olexa		
Betrou Syn	30	
Zona Jęgo Baraska Cor		20
ku Maksymowa		
Cor ku Jęh		
Anna		2

02

0

1

M

1

1

2

Seper

no

	Муже	Жен-
	скаго пола	скаго
	Лѣта.	
39 Дно		
Анонъ Васильевъ сынъ	20	
Зелеситонъ		26
Умго Жена Мария да нилопа даъ		
Умъ Дети Сыновья	10	
петаъ	7	
ипанъ		2
Мария даъ		
40 Дно		
Данило Роговъ сынъ	21	
Умго Жена Ана Роговъ		20
спадъ		
41 Дно		
павръ микитонъ сынъ	28	
Будински		20
Умго Жена Давидъ Васи мита даъ		1
Мария		
6 Ратъ павасонъ, нинифоръ	20	
Умго Жена Елиса феево		19
спадъ умъ Дети сынъ	2	
Мария даъ		1
Матаб нинифорова сына		6
Осипона даъ		
42 Дно		
данъ въ Венедитто сынъ	30	
Умго Жена Ендония		29
Василиста даъ		
Умъ Дети сынъ	0	
Рогови		10
Аграфид		5
Мария		2
Елиса		
Ма		

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

9 12

178
25
181

	Mę- skie płci	Nie- wie- ście płci	Lat a.
39 Chatupa			
Jakub Wasylow Syn Le kzmiuk	10		
Zona Jego Maryja Cer ku Danilowa		26	
Dzieci Jch Synowie	10		
Petro	7		
Jwan			
Maryja Corku		4	
40 Chatupa			
Danilo Hryhorow Syn Chiba	21		
Zona Jego anna Corku Hryhorowa		20	
41 Chatupa			
Taras Jwanow Syn Du binok	26		
Zona Jego Daryja Cer ku Wasylowa		20	
Corku Jch		1	
Maryja			
Brat Tarasow Nychif Zona Jego Jeleni Cerku F Dorow	20	19	
Dzieci Jch Syn	2		
Martyn			
Corku		1	
Maryja			
Matka Nychiforowa o na Jossypowa Corku		61	
42 Chatupa			
Lawrenty Ben Dytkow Syn	30		
Zona Jego Jewa Dobra Cer ku Wasylowa		29	
Dzieci Jch Syn	0		
Hryhor		10	
Corku		5	
Maryja		2	
Jelena			

2

0

1

1

1

1

10

12

10

mu

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
43 Дно		
матвей памоць свѣтло	30	
мощь		
Умго Жена аграфена		24
Василиста даъ		
Умд Дети		
Апоть свѣтъ	12	
Маламид Аюри		9
Евдония		6
44 Дно		
матвей пронопоць свѣтъ	42	
Умго Жена Софрѣя псавъ		30
мидоъ умд свѣтъ		
назаръ	14	
45 Дно		
Апоть памоць свѣтъ	36	
дзюда		
Умго Жена Евдония м		30
милонда даъ		
Братъ его Савелия	29	
Умго Жена наталия		
срѣдотца даъ		20
Сестра ид Утѣмидя		23
пши мд матаб ид аграфид		
маттиспа даъ		61
46 Дно		
сидора савсвѣтъ свѣтъ	40	
Умго Жена Настаси Я		
спата мопи даъ		26
Умд Дети		
мшанъ Свѣтоубя	0	
Малемиль	9	
Зятив сидороць памид	20	
Умго Жена Елиа Сидо		
Рота даъ		16
Умд Даъ		
Аграфид		1
псешаго анна Василь		
сма даъ Вдопа		07

2
 2
 3
 0
 11
 2
 1
 4
 10

РБ

10 12

	Me- skicy płci L a t a.	Nie- wie- ściey L a t a.
43 Chatupa		
Matwiej Sawdow Syn	30	
Baraluk		
Zona jego Horpyna		24
Corku Wasylowi		
Dzioci jh		
Jakow Syn	12	
Corku		8
Matanka		6
Fedohia		
44 Chatupa		
Sawid Brokupow Syn	42	
Zona jego Lotia Corku		30
Letawa		
Nazar Syn jh	14	
45 Chatupa		
Jakow Juwanow Syn Dziob	36	
Zona jego Fedohia Cer		30
ku Michajlowa		
Brat jego Sawkur	28	
Zona jego Natadka Cer		20
ku Fedorowi		
Siostra jh Ustia		23
Brzynek Matka jha		
gafia Corku Matwiewic		61
46 Chatupa		
Sydor Sawkow Syn	40	
Zona jego Nastasija Cer		26
ku Stefanowa		
Dzioci jh		
Jwan Synowie		8
Katennik		5
Siostra Sydorowi Katennik	26	
Zona jego Klina Corku		16
Sydorowi		
Corku jh		1
gafia		
Separu jego anna Corku		84
Wasylowa wdowa		
	10	12

1

0

1

2

1

7

2

2

1

84

22

	Mę- skie Lata.	Nie- wie- ściy.
47 Chatupa Mykolaj Syn Kł wałank Wdowiec	24	
Dzieci Jego Synowie	20	
Hararym	15	
Jakow	9	
Semen		
48 Chatupa Luka Kuzmiv Syn Juszowk do		
Zona Jego Dora Córka Ja-		64
Kobowa Dzieci Jch Synowie	22	
Michajło bez peny	21	
Jakow	20	
Symon	18	
Matwey Córka		14
Anne		20
M Jakowa Zona Jitena Cór ka Michajłowa		2
Córka Jch		
Jawdocha		
49 Chatupa Pawło Fedorow Syn Rab	31	
Cow Jego Jawdocha Cór ka Jakowa		32
Dzieci Jch Syn	6	
Jakow		5
Córka		
Mana		
50 Chatupa: Symon Jakowow Syn Masu	23	
Zona Jego Warka Warkowa		20
51 Chatupa Denys Petrow Syn Lapry	40	
Córka Jego Paraska Cór ka Wołchyma		30
Dzieci Jch Córki	7	
Mana		6
Paraska		
Ca		

183

0

0

1

2

1

1

0

7

6

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
Лѣта.		
52 Дно		
никита мизамлоу снѣ	32	
лириа		30
Умго жена лавра и мидеи		
Умд Дети		
снѣ	3	
твифилъ		9
дочери		1
Аомна		
Паваснетия		
53 Дно		
итанъ Василь свѣ снѣ	54	
Умго жена анна Яномова		36
Умд Дети		
снѣ	12	
Ивило		9
дочери		
54 Дно		
итанъ павл Василь свѣ нове	42	
Умго жена павлина ве		30
ментимидовъ		
Умд Дети		
снѣ	7	
Сестрива		4
Пепѣ		
дочери		11
Афрасийа		
55 Дно		
Яномъ Умго епѣ свѣ	26	
Умго жена фредосия пепѣ		20
итанъ		
Умд Дети		
снѣ	2	
итанъ		3
дочери		
56 Дно		
Свопа мавра итанопа до		42
Умд Дети		
снѣ	10	
Ивило		5
дочери		
Настасия		2

Х
У
С
О
Д
Т
А
Д
И
С
С
С

1/2

11 11

1846

mapo

	Me- skicy płci.	Nie- wie- ścicy.	L a t a.
52 Chatupa			
Myleyta Michajtow syn	32		
Zona jego Maria Łobka		30	
Anatolowa Druca Jch			
Syn	3		
Frochym - Łobka		9	
Dimna		7	
Paraska			
53 Chatupa	54		
Jwan Wasyliw syn			
Zona jego Anna Łobka Jch		36	
Kowowa Druca Jch			
Syn	12		
Kuryto - Łobka		8	
Darka			
54 Chatupa			
Jwan Kondratiew syn Kowal	42		
Zona jego Kateryna Łob-		30	
ka Wasyłowa			
Druca Jch			
Synowie	7		
Elwester	4		
Petro - Łobka			
Frosyna		11	
55 Druca			
Jakow Anghorow syn Fe-	26		
townik			
Zona jego Faska Łobka Pet-		20	
ra - Druca Jch.			
Syn			
Jwan - Łobka	2		
Fitiana		3	
56 Chatupa			
Wdowa Matta Łobka Jwa-		42	
na - Druca Jch.			
Synowie	10		
Kuryto	5		
Genyto - Łobka			
Nastia		2	

R
O
L
L
C
D.

18

11 11

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	пола
	Лѣта.	
57 Дно Петръ Григорьевъ св ^т емити	50	
Умго жена Ема ипанова		32
58 Дно Петръ Васильевъ св ^т лаути	30	
Умго жена настави Ана		32
пяти доль		
59 Дно Степанъ Алексеевъ св ^т	30	
пастуль		
Умго жена Ема ипанова		24
60 Дно Осипъ мавриновъ св ^т		
лаути Долостъ		34

Меослабля

Вдова Едониа ипанова		
Доль		36
Михаило	Умго Дотии	
	Свнъ	11
Нативима	Доль	13
Ипанъ	Аполоний Свнъ	26
Умго жена аполонийа		
ипанова даъ		14
Григорей партеновъ св ^т	20	
Умго жена парасневия		
Васильева даъ		10
Петръ	Умго Дотии	
	Свнъ	1
Андрей	Доль	3
Денисъ тимофеевъ		22
Мария Степанова даъ		14

Утра днхъ 20 Ргого Родство

А

182
29

185

	Mę- skiej płci	Nie- wie- ściej	Lata.
57 Chatupa			
Petro Anthonow Syn			50
Zona jego Jitena			32
58 Chatupa.			
Petro Wasylow Syn			40
Zona jego Nastia			32
59 Chatupa			
Stepan Alesiejow Syn			30
Zona jego Jitena			24
60 Chatupa			
Josyf Mastynow Syn			34
L duta bezunny			

Polnicy.

Nie Biedli -

Wdowa Jawdocha			36
Zwana Druca Jcy			
Michajls Syn			11
Zona			13
Kateryna			
Zwan Jakobow Syn			26
Zona jego Apblonia			14
Zwana			
Styhor Paschomro Syn			20
Zona jego Paraska			10
Wasyl Druca Jch			
Petro Syn			1
Zona			3
Hapka			
Denys Tymlicow Syn			22
Mara Stepanowa			14

Państwa Prosta roboty

Adant

Carb Oklucy

9-9

	Муж- скаго пола	Жен- скаго
Лѣта.		
Иванъ Васильевъ сынъ	50	
Умго жена Ана Василь- ева дочь		20
Иванъ Умид дити сынъ	1	
Саша — — — — —		3
Матвей дмитриевъ свѣ	26	
Умго жена настясиа селимова дочь		23
Матвѣеи Умид дити		3
Гаврило Васильевъ свѣ	33	
Умго жена Евдокия Василь- ева дочь		29
Антонъ Гаврииловъ свѣ	20	
Умго жена малакия павлова дочь		17
Матвѣи Васильевъ свѣ	41	
Умго жена малакия лукиямова дочь	1	29
Умид Дити Василии сынъ	9	
Наталия — — — — —		9
Анна — — — — —		9
Матвѣеи — — — — —		1
Иванъ ивановъ сынъ		
Евдокия Умго дити	73	
Лукиямъ — — — — —	30	
Анна — — — — —		10

24 Ра дна 20 тиса 20 1000 1000 1000

Къ снъ снъ подписанца уполномоченный отъ означенно-
 го старосты Трехбобовского Яна Катерина свѣта
 Траховского Коммисаръ Шлахтиль
 Капитанъ Непомогининой
 Ся стасиа много поверки доки закон-
 у вкдотъ втвуге Солунскъ Магоръ

	Me- skiey płci.	Nie- wie- ściey.	Lata.
Jwan Wasyliv Syn			30
Zona jego Anna Coker			20
Wasylwa Dzieci Jech Synowie			1
Jwan Coker			3
Jwa Demtiev Syn			26
Matwiy			
Zona jego Nastia Coker			23
ka Semenowa Coker Jech			3
Motra			
Hawryto Wasyliv Syn			33
Zona jego Tetena Coker			29
Wasylwa			
Anton Harasymow Syn			20
Zona jego Matanka Coker			17
ka Prowa			
Matwiy Wasyliv Syn			41
Zona jego Matanka Coker			25
ka Lubianow Dzieci Jech Syn			5
Wasyl Coker			9
Natalka			5
Anna			1
Motra			
Jwan Jwaniv Syn			73
Wdowce			
Dzieci jego			30
Lucijan Coker			10
Anna			

Dawia ju Prosta roboty.

30
183
186

an

Полковник Шашкин подает Умоление о Ивана. Непомощна Губернского
Страны Губернского Генералы Комиссия подпринимает Казенный Казенный Казенный

181 167

Стобенное Стену Верна и не полне Стенна
Новоборы Ивану Солнечаву

9 11

726

Директору
1874
167

Полученная в полномостях

Литт агуна wiadомое

Село Михайловка

Ср

Переписьная ведомость

Известная из ревизской сказки Минской губернии
 в собственности сина михайловки о численности
 и имении по составлению означенных
 в сием оми отразившаяся.

СМОВЕНСТВО

	Три дней отъ тѣ	Кисель или нѣско лько	Неско лько
Светскихъ - - - - -	3	6	8
Щ. ЛЯХЕЛСТВО			
Титшовыхъ домовъ живущаго - - - - -	18	61	41
Неимущихъ домоу безъ оглядки Титша - - - - -	2	4	3
По контрактамъ въ дворъ владѣн Слушачаго - - - - -	1	3	3
Коренныхъ жителей			
Христіанскихъ (остатковъ) - - - - -	60	167	147
Закона (не остатковъ) - - - - -	9	14	17
И ТОГО 93 255 219			
и въ томъ числѣ			
Христіанскихъ остатковъ - - - - -	60	167	147
Церковнослужителей не остатковъ - - - - -	9	14	17
Синица Мисоръ Исаевъ			

1855

Summeryna Weidomosi
 Wydziałowa z wsi Zyrny Weidomosi y Weidomosi Jukiemy
 Wi Michalowski o Liabu rodzin y mijskianow wedlug stanu y
 profesyj zleca cium sposobu jst Zycia =

188

	Liaba rodzin	Liaba dusz		
		Myslacy 19ci	Miwi ciy	
Duchowinstwa				
Swi kish				
Stachetwa	3	6	8	
Czynrowey Domowi mijskianey	18	61	41	
Miwniczey Domow bez ontaty Czynrowey mijskianey	2	4	3	
Zakontalitemi we Dworze Ptuzeruy	1	3	3	
Tubylow				
Chrusian				
1 Brudnych	60	167	147	
1 Niewrudnych	9	14	17	
} Summa		93	255	219

w tej Liabu			
Molukow			
Brudnych	60	167	147
Beuricych sei mosta roboty Niewrudnych	9	14	17

Stary Cokolnik 11 0 11

~~№ 25~~

189

186

~~№ 25~~

ВЪДОМОСТЬ

О

Священно и церковно служащихъ.

всѣхъ параствъ

WIADOMOSC

О

Prezbiterach, i innych duchownych do cerkiewney poslugi
należących.

1866

1866

WIADOMOSC

1795 roku *Okłobro 26 dnia* Białostawskiej Gubernii Winnickiego Wiązdu Wsi Rosyjskiej Cerkwi Grekoryjskiego wyznania pod Tytułem Siołłichuła Archaniota w Dycezyi Kaspienca Białostawskiego y Białostawskiej, a pod Biorctwem Bostopapji Winnickiej. Baroch Oney Cerkwi Jakow Janow Syn Białostocki

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 23 czerwca JEY IMPERATORSKIEY MO-SCI i do publiczney wiadomości podanego ukazu, dałem tę wiadomość o sobie, i o innych duchownych do tej cerkwi należących z rodziną płci oboiey.

	Mę- skiey płci	Nie- wie- ściey	
	Lata.		
Baroch: Sprawuizy Nabozemstwo Jakow Janow Syn Białostocki wdowiec			70
Syn jego			
Mł. Lawrence Sprawuizy Nabozemstwo			30
Żona jego Ekateryna Janowna Cerkwi			25
Syn jego Dzieni Jh			5
Alexandra Cerkwi			7
Ekateryna			3
Mastawia			2
Piotr Janow Syn			22
Jan Onufriow Syn wdowiec			70
Żona jego Fedor Danitow Syn			23
Żona jego Jeryna Janowna Cerkwi			21
Jakow wdowiec Biedana Pol pisał parochialow syn Białostocki			
Jan 10110 Gubij, 70 lat Cerkwi			
Włodzimierz 70 lat Cerkwi			

~~Handwritten signature~~

188 3

187

колон ~~№~~ 25

В Ъ Д О М О С Т Ь

О

Ч и н ш о в о й Ш л я х т ѣ .

W I A D O M O S C

O

C z y n f z o w e y S z l a c h c i e .

Handwritten flourish

1791 года

Октября 28 дня Гражданской губернии
 Винницкая уезда части села Гуростыница
 утполномоченны от плательца оклад старосты
 Платоновскаго Яна Маргубова сына Грохольскаго
 и Мухоморова настав Николомъ
 далъ сию вѣдомость о жительствующей въ упомянуто всемъ дворянству Шляхтѣ
 недвижимой собственности неимѣющей имянуемыхъ чиншowychъ и прочихъ неходя-
 щихъ въ окладъ обитателей.

	Муже	Жен-
	скаго	скаго.
	пола	А б т а .
Лауреция . наладелиши въ		
отомянутаго селенки дворян		
ице Гуростыца посполитомъ		
инокомъ чиншовае шляхте		
1 Домъ СМѢТЪНИСЯ		
Лауреция Антоновичъ сына	42	
Мощисни		
Умного Жена Анна Васильевна	—	30
Умид Дети		
Сымоновъ .	10	
Андреи	13	
Ириковъ	3	
Василей	1	
Ириковъ . Доли		
Ностантана	—	15
Маври	—	12
Фредора	—	4
И Доли		
Иванло луняноульскъ Колякин		
спи Толостъ	26	
Ири неми матъ со Анна Васили		
ева доли		70
Ири немица и Аполония		10
3 Доли		
Иванъ Антоновичъ де синовъ си	40	
Умного Жена Анна Андреевна Доли		30
Умид Дети		
Сымоновъ .	8	
Всиль	4	
Сина . Доли		6

Ирактинъ мса въ саботознмоше дворян
 Движущий отплатителъ по штурму
 Яна Маргубова сына Грохольскаго

6.

1795 Roku Dbra Między Dnia Bratcow zliuy Duberini
 Wamickiego Powiatu części Wsi Trojczanica Umocowany 1795
 Karoły Trembowelskiego Jana Reymuścena Xawerego Syna Pro
 cholskiego Kommissar Generalny Słachcie Reuiter, Mięso kopyteli
 dałem tę wiadomość o mieszkającej w pomienioney Wsi Trojczanec. Szlachcie
 nieruchomego majątku niemającej zwanej czynszową, i o innych nienależących do pogłownego
 podatku Mieszkańcach.

Mieszkaćca na Imnach wstąpić ta w pomienioney części Wsi Trojczan ca że dobrowolną zrodzić się u mowa, czynszowa Słachcie a Mianowicie 1 Chatupa	Mę- skicy	Nie- wie- ści.	Lata.
	ści.	ści.	
Lawrenty Antonow Syn Mo- szczyński	42		
Zona jego anna Corku Wasyl wowa		30	
Andrzej Synowie	10		
Hryhory	13		
Wasyl	3		
Hryhory	1		
Bożki			
Konstantia		15	
Maryja		12	
Fedora		4	
2 Chatupa			
Hawrytu Lukianow Syn Chole winski Berzenny	26		
Brzytnim matka jego anna Corku wasylowa		70	
Siostrzenica jej a polonia		10	
3 Chatupa			
Jwan antonow Syn Sidorowski	40		
Zona jego anna Corku an drewowa		30	
Jwan Synowie	8		
Jwojz	4		
Hlenia Bożki		6	
Apris			

Do wiadomości reszty wznawcy, kółki etc. zabrać opłatać i reszty
 zabrać opłatać i reszty

Муж-
скаго
пола.

Жен-
скаго.

Лѣта.

		Муж-скаго пола.	Жен-скаго.
4 Домъ			
Мавръ	лучша ношъ свѣтлая	30	
Умго	Жена мавря ипанота		26
Аполония	Умъ Дети		1
5 Домъ			
Иванъ	Андреевъ свѣтлая	30	
Умго	Жена мавря ипанота		26
Иванъ	Умъ Дети		1
Федоръ	свѣтъ		1
Иванъ	Дети		3
Иванъ	Андреевъ мило	24	
6 Домъ			
Богданъ	ипанотъ свѣтлая	40	
Умго	Жена мавря ипанота		36
Иванъ	свѣтъ	16	
Аполония	Дети		10
Мастасия			9
Малго	Вата		6
7 Домъ			
Матвси	Амитаевъ свѣтъ	40	
Умго	Жена мавря Антомота		30
Иванъ	Умъ Дети		0
Иванъ	Дети		4
Иванъ			2

Умра итн каво мѣа свѣтлая
 свѣтъ свѣтъ свѣтъ
 свѣтъ свѣтъ свѣтъ

Сергѣя Матвѣева
 Умѣрова дочь
 Зузана брота - 50
 Уми свѣтъ Василии - 16

Меоседвѣя -

Антонъ стѣпановъ свѣтъ
 повнаци брота . . . 70
 Уми Дочъ
 брота Анна - - - 30
 Уми Дочъ
 Устинъ я - - - 13
 Василий Григорьевъ свѣтъ
 Поповъ 20

Демянъ Григорьевъ свѣтъ
 Стенциный - - - 33
 Уми жена френла дѣрѣ-
 мота дочъ & Дети
 Алесей свѣтъ
 френтъ Дочъ 7
 Ефросиния - - - 2
 матъ Демянова постоянна
 на Аммота дочъ - - - 35

Антонъ тимофеевъ свѣтъ
 ивотипицини . . . 33
 Уми жена солмоида
 ипамота дочъ - - - 20
 Уми свѣтъ

Уми свѣтъ
 Уми свѣтъ
 Уми свѣтъ
 Уми свѣтъ
 Уми свѣтъ

Отъ Градѣи казачева въ Европѣи двѣдѣни
 въ отиамѣ пошдѣнику таи на а

Подписанъ у покойнаго
 Прокопскаго комисаръ Бенжа
 Свѣтъ
 Свѣтъ
 Свѣтъ

1916

	Mc- tkiej płci.	Nie- wie- ściey.
Lata.		
Siostra ciotki jejowej Luzanna wdowa Semenowa	-	50
Syn jej Wasyl - - -	16	
Nieosiędli		
Anton Stefanow Syn Kor- nacki wdowiec - - -	70	
Corku jego		30
Wdowa Anna		13
Corku jej		
Ustymia - - - - -		20
Wasyl Hryhorow Syn Bopowski - - - - -		
Demian Hryhorow Syn Swięcicki - - - - -	33	
Zona jego Fełta Corku - -		28
Franciszka		
Dzieci jej Synowie		7
Olesey - - - - -		5
Filip - - - - -		2
Corku		
Jefrosyna - - - - -		55
Alatka Demianowa Kon- stantyna Corku Semenowa		
Anton Tymofejow Syn Ku- piwnicki - - - - -	33	
Zona jego Salomea Cor- ku Jwanowa - - - - -		20
Syn jej		
Leon - - - - -		1

Czterech lat
mucha
korku
bez spłaty
czymś

dość

Działacz Wiadomości podaje wiadomości o p. W. Janie Nepomucenie
 szlacheckiego starosty Trembowelskiego Generalny Komisarz podziemiecz
 Kapitan Polny Niepokojczych
 M. Kobacz - W. Jan Nepomucenie

1927

1915

РЕВИЗСКАЯ СКАСКА.

1900

1900

1795 Roku Wła Nisizca Dnia Brat cesarskiy Guberny
 Winiowicz Powiatu Czysy Wsi Trojicenna nalazacy Dzi
 dzianemu Wtawicelowi Wutt^z Pawonii Trembowelbim
 Janowi Nepomucenowi Kawerego Synowi Grochollicemu
 arostkacy w zaliczalnym jego Dziurzeniu Umowowacy Dote
 ga Dziechranego Wtawicela Wozmii przez Generalny
 chiu Wzietan Nijnosy czelii =

NA mocy wydanego 1794 roku dnia 25 Czerwca JEY IMPERATORSKIEY MOSCI,
 i do publiczney wiadomosci podanego Ukazu, dałem tę wiadomość o znajdujących się
 w pomienion ey Wsi Trojicenna = mieszkańcach męskiej płci i niewie-
 sciey, nie wyłączając samych małoletnich i zgrzybiałego wieku osob, nayrzetelniey, bez
 wszelkiego utajenia; a ieslibym o to od kogo bądź w czasie pozlakowany został, lub ze swia-
 dectwa okazało się, iżem kogokolwiek zataił, tedy mam podlegać naznaczonym w Ukazach
 winom, bez najmniejszego względu.

Osiadli		Mę- skiej płci.	Nie- wie- sciey.
Lata.			
1. Chatupa.			
Dembio Syn Musijow Zahornyho	40		
Zona jego Paraflla Corka Musiowa		34	
Dzieci Jch. Synowie			
Sawa	20		
Salamon	1		
Corki			
Marya		11	
Akullina		6	
2. Chatupa.			
Kondrat Syn Jachow Moshalento	30		
Zona jego Fedora Cor. Pawtowa		26	
Syn Jch.			
Fedio	6		
Brat Kondrata. Hawryto	20		
Zona jego Marya Ludowa		20	
Przy nich Ciotka Jch Anna			
Corka Lubiyanowa		60	
6 6			

	Муже скаго пола.	Жен- скаго.
Лѣта.		
3 Дно		
Николай паси въ свѣтѣ патроне	62	
У него жена павласи павлофрѣва		91
У нихъ Дети		
Семенъ сынъ	26	
Настасия дочь		18
Настасия		11
Земля жена мавра николаева		21
4 Дно		
Федоръ павловъ свѣтѣ патроне	39	
У него жена павласи павлофрѣва		29
У нихъ Дети		
Настасия дочь		6
Елена		1
5 Дно		
Иванъ ивановъ свѣтѣ патроне	42	
У него жена мавра федорова		45
У нихъ Дети		
Василии сынъ	20	
Евдокьи дочь		12
Матвѣя		13
Магдалина		8
Мавра		6
Зябъ ивановъ Федоръ Улагосъ	30	
У него жена Евдокья Иванова		20
6 Дно		
Илиоръ паси въ свѣтѣ патроне	40	
У него жена матвѣя Иванова		20
У нихъ Дети		
Иванъ сынъ	3	
Матвѣя	1	
Евдокья		5
		14

X
 Y
 C
 S
 O
 T
 T
 O
 C
 Y
 G

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	L a t a .
3 Chatupa			
Mikołaj Syn Wajylów Pan ezenko	62	...	
Zona jego Paraszka Corka Prokopowa	...	51	
Dzieci Ich.			
Semen Syn	26	...	
Nastia Corki	...	13	
Nastia	...	11	
Zona Semena Marya Cor- ka Mykolajowa	...	21	
4 Chatupa			
Fedko Petrow Syn Panzen- ko	39	...	
Zona jego Paraszka Corka Jwanowa	...	25	
Dzieci Ich.			
Nastia Corki	...	6	
Olana	...	1	
5 Chatupa			
Jwan Syn Jwanów Maciuk	42	...	
Zona jego Marya Tedorowa	...	45	
Dzieci Ich.			
Wajyl Synowie	...	20	
Hrycho Corki	...	12	
Kateryna	...	13	
Magdalena	...	0	
Marya	...	6	
Zię Jwanów Fedko Hryhor	30	...	
Zona jego Jaudocha Jwanowa	...	20	
6 Chatupa			
Hrycho Wasylow Luczenko	40	...	
Zona jego Kateryna Corka Necyporowa	...	20	
Dzieci Ich.			
Pantelimon Synowie	...	3	
Martyn Corka	...	1	
Jaudocha	...	5	

Stu

Ma

	Мужского пола		Лѣта.
	Мужского	Женского	
<i>Благовѣстск</i>			
Иванъ	26		
Иванъ	18		
У сына Ивана сына Елизаветина		20	
Иванъ		19	
7 Дво			
Иванъ Максимовъ ет.			
Василья	41		
Иванъ сына Павла сына			
Василья		36	
Иванъ Деми			
Алексей	8		
Анна	4		
Анна		13	
Марья		10	
8 Дво			
Иванъ сын Тимофея			
Алексей	50		
Иванъ сына Марья сына Тимофея			
Анна		60	
Иванъ Деми			
Сквѣ			
Федоръ	20		
Анна		17	
Иванъ сына Федора сына Марья сына			
Анна		21	
Иванъ	1		
9 Дво			
Вдова Татьяна Ивановна			
Анна		50	
Иванъ Деми			
Сквѣ			
Марья	20		
Иванъ	17		
Анна		20	
Анна		3	
10	10	11	

X
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

1898

	Mę- fkicy płci	Nie- wie- ściey	Lat a.
Bracia Arycha.			
Stefan.			26.
Jwan.			10.
Zonia Stefana Elena córka			
e Stefanowa.			20.
Pizy Mich Siostra Jch Ty-			
tiana córka Wazyłowa.			15.
7 Chatupow			
Jwan Syn Maxymow Za-			
werucha.			41.
Zonia Jego Paraska córka			
Wazyłowa			36.
Dzieci Jch.			
Synowie			
Olexa.			8.
Luba			4.
Córki			
Anna.			13.
Maryja			10.
8. Chatupow			
Mykita Tymoftejow Dy-			
chtiuk			50.
Zonia Jego Maryja córka			
Tymoftejowa			60.
Dzieci Jch.			
Syn.			
Fedko.			20.
Córka			
Maryja			14.
Zonia Fedgra Maryja cór-			
ka Wazyłowa			21.
Syn Jch.			
Jakow			1.
9. Chatupow			
Wdowa Tytiana Jakowowa			
córka Mandeburka.			50.
Dzieci Jch			
Synowie			
Maxym			20.
Tychon			14.
Córki			
Maryja			20.
Domna			3.

19
0
7
1
2

Woi

	Mę- skiey płci.	Nie- wie- ściey.		
	L a t a .			
10. Chatupa				
Petro Syn Filipów	40	...	1819	
Zona jego Bryska Miłota Jowa	20	...		
Dzieci jeh. Syn	2	...		
Andriy Córki	5	...		
Małanka	1	...		
Hajka	30	...		
Brat Filipów Prokop	45	...		
11. Chatupa				
Wasył Syn Petrow Danzecho	20	...		
Zona jego Małanka Debowa	14	...		
Dzieci jeh. Syn	9	...		
Harasym Córki	4	...		
Marya	1	...		
Chyma	60	...		
12. Chatupa				
Hrycho Syn Ostapów	56	...	1820	
Zona jego Paraska Jwanow	14	...		
Dzieci jeh. Synowie	7	...		
Jakow	4	...		
Jwan	1	...		
Hrycho	9	...		
Petro Córka	10	...		
Bryska Wychowawcy	12	...		
Mykoda . . . . .		...
Chyma . . . . .		...

Lo

	Муже	Жен-	
	скаго	скаго	
	пола		
	Лѣта.		
13 Дно:			
Матсимъ павелъ свѣ	70		X
Запвѣла			
Имя жена Елена Гаври		60	L
лопа доль			
Имя Дети			e
Степанъ Скнѣ	20		
Варвара Голуи		3	o
Мастася		1	
Истепана жена павелъ			r
пид Данилотта доль		20	
Сестра ед павелъ		10	u
14 Дно			
Имя михайловъ свѣ			a
Филотонъ	29		
Имя жена алафья мих		20	c
ласта доль			
Имя Дети			e
Аксиния Дочка		4	
Евдокия		2	u
15 Дно:			
Пондратъ михайловъ			a
скнѣ павелъ	80		
Имя жена Евдокия			c
пидлопа доль		60	
Имя Дети			u
Данило Скнотья	22		
Васили	10		e
Заприм	16		
Дмитрий	12		u
Иванна жена Ерина			
Васильева доль		21	a
Имя Скнѣ	1		
Федоль			e
16 Дно			
Вдопа павелъ павелъ		53	u
Имя Дети			
Имя Скнотья			a
Имя Скнотья	10		
Алексей	12		e
Имя Дочка			
Алафья		14	u
Имя Скнотья			

	Me-	Nie-		
	skiey	wie-		
	płci	ściey		
	L a t a .			
13. Chatupa.				
Maxym Syn Pawłow Za-	70		200	
werucha.				
Zona Jego Jeryna córka		60		
Haworytowa				
Dzieci Jch.				
Stefan Syn	20			
Córki		3		
Warwara		1		
Nastia				
Zona Stefana Parafka lo-		20		
ka Danitowa				
Siostra Jey Paraska		10		
14. Chatupa.				
Hrycho Michajłow Syn	29		20	
Filinub				
Zona Jego Hapka cór-		20		
ka Mykolodajowa				
Dzieci Jch.				
Córki		4		
Lenia		2		
Jawdocha				
15. Chatupa				
Kondrat Syn Michajłow	00			60
Kateryniub				
Zona Jego Jawdocha córka		60		
Lukijarowa				
Dzieci Jch.				
Synowie	22			
Danilo	10			
Wasyl	16			
Haworyto	12			
Hrycho				
Zona Danit Jeryna córka		21		
Wasylowa				
Fieiko Syn Jch.		1		
16. Chatupa.				
Wdowa Jalahna Pitrowa		53	14	
Dzieci Jey				
Synowie	10			
Hrycho	12			
Olga Córka				
Horjina				

11

11 171

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	пола
	Лѣта.	
17 Дно		
ирина и ирина свѣ	00	
Дуро жена павасевид	—	60
ирина дох		
Унд Дотти		
Синобъд	22	
павель	16	
Дуря		
Упапа жена павасевид	—	10
ирина дох		
10 Дно:		
Антоу Астафетъ свѣ	50	
Дуро Елена павасевид	—	215
Унд Дотти		
Синобъд	19	
Уликовъ	6	
Павели		
Дох		13
Малия		
19 Дно		
Василии Василь свѣ		
павасевид	30	
Дуро жена павасевид		
ирина фредолона дох	—	24
Унд Дотти		
Синобъд	0	
Елена	1	
Миняи		
Дох		3
Фелиа		
мать Василия		
павасевид Васили		
ирина дох	—	56
17		
9		7

X
 N
 E
 S
 O
 T
 T
 a
 C
 G

201
198

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	Lat a.
17 Chałupa			
Janusz Janow Syn	00		
Zona jego Paraska Janowa		60	
Dzieci ich			
Synowie			
Pawło	22		
Łuk	16		
Zona Dawidz Marya Łukowa		10	
18 Chałupa			
Anton Ostapow Syn	50		
Zona jego Jeryna Szarpowa		45	
Dzieci ich			
Synowie			
Hrycho	15		
Wasył	6		
Córka			
Maryja		13	
19 Chałupa			
Wasył Wasyłow Syn Tuziuk	30		
Zona jego Paraska Fedorowa		24	
Dzieci ich			
Synowie			
Jeryna	8		
Łuk	1		
Córka			
Telha		3	
Matka Wasyłowa Para- ska Córka Wasyła		56	

Handwritten vertical notes or corrections in the right margin of the table.

me

Handwritten mark or signature at the bottom of the page.

	Mę-	Nie-	
	skiey	wie-	
	płci	ściey	
	L a t a .		
20. Chatupa.			
Wasył Syn Jwanowa	40		
Zona jego Jawdocha Córka		36	
Jemenowa			
Dzieci Jch.			
Córki			
Jawdocha	0	0	
Olena			
21 Chatupa.			
Jwan Michajłow Syn Mł.	40		
Zona jego Marya Szym		40	
Brat jego Ostap Michaj	42		
łow. Syn			
Dzieci Jch.			
Synowie			
Semen	10		
Wasył	9		
22. Chatupa			
Jwan Fiedorow Syn Wdyma	50		
Wdowiec			
Dzieci jego.			
Synowie			
Jahow	40		
Sawto	20		
Lawro	10		
Córki		6	
Maryja		1	
Jeryna			
23 Chatupa.			
Dmytro Zacharow Syn	50		
Zona jego Paraszka Wazyła		40	
wa Córka			
Dzieci Jch.			
Syn	0		
Petro			
Córki		4	
Maryja		2	
Staphar			

P
 0
 J
 W
 C
 L
 2

no

	Мужского пола		Женского пола	
	Лѣта.			
24 Дно				
Иванъ мартыновъ сынъ	45			
У него жена Анна Постави тинская дочь	—	40		Х
У нихъ Дети 4 селя				
Павелъ епота	—	12		
Штейманна		0		Л
Федосья		4		
25 Дно				
Александръ Угоровъ сынъ	46			
У него жена Евдокия Яков лева дочь		40		Е
У нихъ Дети Сыновья				
Антонъ	20			С
Угорови	17			
Иванъ	4			
4 селя				
Матвеевна		12		О
Марья		0		
Матфея		6		
Стоялъ его матвеевн анто нопъ сынъ	30			Т
У него жена Аграфья Фе дорова дочь	—	27		
У нихъ Дети 2 селя				
Анна		0		В
Штейманна		6		
Марья		4		
Павелъ епота		1		
26 Дно				
Данило Юмьяновъ сынъ	40			С
У него жена Павлашеви тинская дочь	—	30		У
У нихъ Дети Сыновья				
Аграфья	14			С
Антонъ	9			
Угорови	6			
Василей	3			
	11		14	

60

24. Chatupa.

Jwan Martynow Syn
Zona jego Anna Koltowa
Dzieci jeh.

Mę-
skiey
płci
L a t a .
Nie-
wie-
ściey
L a t a .

45
40

Saraśka
Córki
Jytiana
Zeska

12
0
4

25 Chatupa.

Demko Syn Hryhorow
Zona jego Sawłochka Córka
Julowowa
Dzieci jeh.
Synowie

46
40

Jakow
Hrycho
Jwan
Córki

20
17
4

Kateryna
Marya
Marta

12
0
6

Cwojale jego Matwiy Syn
Antonow

30

Zona jego Hapka Fedorowa
Dzieci jeh.
Córki

27

Xenio
Jytiana
Marya
Saraśka

0
6
4
1

26 Chatupa.

Danyto Julijanow
Syn, Iraz
Zona jego Saraśka Cór-
ka Tymoftejowa
Dzieci jeh.
Synowie

40
30

Ostap
Andriy
Hrycho
Wasyl

14
9
6
3

ik.

200
200

www

	Муже Жен- скаго скаго пола		Лѣта.	
	Муже	Жен-скаго		
27 Дно				
Аношъ (степановъ) свѣ. стѣ	90			
самъ				
Умю Жена Африиде		40		X
мекота доль				
Умю Детаи				
Сяновья				
Николаи	14			
Анна	4			
Мария Дови		16		1
Федора		12		
Елена		5		
28 Дно				
Павлофъ (васильевъ) свѣ.	80			2
Завида				
Умю Жена Евдокия		50		3
максимопа доль				
Умю Детаи				
Сяновья	10			
Анато	9			
29 Дно				
Костантинъ (Ивановъ)	30			0
Самъ (Ивановъ)				
Умю Жена Анастасия		20		1
Авста доль				
Умю Детаи				
Дови		6		
Мария		1		2
Елена				
30 Дно				
Никофъ (Петровъ) свѣ. стѣ	46			3
Самъ				
Оксю Жена Евдокия		38		4
Умю Детаи				
Сяновья				
Павлофъ	17			5
Анна		6		
Мария		1		6
Ма				

201

200

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	L a t a .
27. Chatupa			
Prokop Syn Stefanow An- cato.	50		
Zona jego Fezka Semenowa		40	
Dzieci Jch. Synowie			
Mykosta	14		
Alexa Corki	4		
Marya		16	
Fezka		12	
Zeryna		5	
28. Chatupa			
Prokop Syn Wasylow Zawerucha	80		
Zona jego Jawdocha Corka Maksymowa		50	
Dzieci Jch. Synowie			
Mykosta	10		
Danilo	9		
29. Chatupa			
Kost Luchow Chymynich	30		
Zona jego Hupha Corka Hryhorowa		20	
Dzieci Jch. Corki			
Marya		6	
Olena		1	
30. Chatupa			
Necypor Syn Petrow Zawerucha	46		
Zona jego Jawdocha Cor- ka Maksymowa		30	
Dzieci Jch. Synowie			
Prokop	10		
Corki			
Anna		6	
Marya		1	

160

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
31 Дно		
Делькинъ испанко сынъ 40		
Унесо Асна маттася стп		26
панетта дога		
Униль доттх		
сынъ		
Аматъ дога	4	
травоттх		2
32 Дно		
Ушо си маттася сынъ	36	
Унесо Асна маттася сына		28
маттася дога		
Униль доттх		
дога		5
Анна		2
Еттоуиля		
Его септв мавра		15
ттинъ отесъ Бматоси	30	
Ушо доттх		
33 Дно		
Унесо Асна траматтх	45	
Унесо стп дога		38
Униль доттх		
сынъ		
твтаръ	9	
Арасимъ дога	1	
травоттх		7
ма рна		5
34 Дно		
Унесо Асна траматтх	39	
Унесо стп дога		24
Униль доттх		
Каттася		4
	8	11

X
 2
 3
 0
 11
 2
 7
 1
 4
 6
 11

	Mie- skiey płci. L a t a.	Nie- wie- ściey. L a t a.
31. Chatupa.		
Dembko Stefanow Syn Febed	40	
Zona jego Nastia Stefanowna	26	
Dzieci Jeh.		
Jakow Syn	4	
Parasha Corka	2	
32. Chatupa		
Arychlo Matwijow Syn Ju- lowaty	36	
Zona jego Kateryna Corka	20	
Mikotajowa Dzieci Jeh.	20	
Anna Corka	5	
Jawdocha	2	
Siostra jego Marya	15	
Przy nich Oyciec Jeh Ma- ciey Jakowow	00	
33. Chatupa.		
Ihnat Syn Swanow, Siwale	45	
Zona jego Parasha Corka	30	
Arychdrowa Dzieci Jeh.	30	
Petro Synowie	9	
Ara syn Corka	1	
Parasha	2	
Marya	5	
34. Chatupa		
Mylita Syn Pawłow Ry- gwanu	39	
Zona jego Anna Corka	24	
Wasylowa Corka Jeh.	24	
Kateryna	4	

205

2

0

5

11

Com

7

2

18

	Муже	Жен-	
	скаго	скаго	
	пола		
	Лѣта.		
35 Дно			
Никитина Федоровъ сынъ ^{супруги}	54		
Унего жена ^{супруги} супруги ^{супруги} супруги		48	X
Уни ^{дети} дети ^{дети} дети			
Матвей ^{сыновья}	30		
Сидоръ	2		
Матвюна ^{дочь}		17	X
Уматвюна жена ^{супруги} супруги ^{супруги} супруги			
Иоаннатта ^{дочь} дочь ^{дочь} дочь		22	X
36 Дно			
Матвюса ^{супруги} супруги ^{супруги} супруги ^{супруги} супруги	50		
Унего жена ^{супруги} супруги ^{супруги} супруги		36	X
Уни ^{дети} дети ^{дети} дети			
Александр ^{сыновья}	26		
Михаило	16		
Сорвѣи	12		
Фредоуля ^{дочь}		10	X
Уаллеуся жена ^{супруги} супруги ^{супруги} супруги			
Мубинова ^{дочь} дочь ^{дочь} дочь		20	X
Ломна ^{дочь}		1	X
37 Дно			
Моксеи ^{супруги} супруги ^{супруги} супруги ^{супруги} супруги	41		
Соникъ ^{супруги} супруги ^{супруги} супруги			
Унего жена ^{супруги} супруги ^{супруги} супруги		34	X
Уни ^{дети} дети ^{дети} дети			
Арсентъ ^{сыновья}	4		
Марья ^{дочь}		3	X
Сеттви ^{дети} дети ^{дети} дети			
Анна		21	X
	9	10	

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	L a t a
35. Chatupa			
Mykita syn Fedorów Cz.			54
Wry.			
Zona jego Jawdocha córka Jhatowa.			40
Dzieci Jch. Synowie			
Matwiy			30
Sydor Córka			2
Matrona.			17
Zona Matwija Motra Cór- ka Kanonowa.			22
36. Chatupa.			
Matwiy syn Filonów			50
Zona jego Marya Jlkowa			36
Dzieci Jch Synowie			
Alexa			26
Michajto			16
Sergiej Córka			12
Feska.			10
Zona Alexy Daryja Córka Lubyanowa.			20
Córka Jey			
Domna.			4
37. Chatupa.			
Moysey syn Lubyanów			41
Bodnar czub.			
Zona jego Paruska Cór- ka Jwanowa.			34
Dzieci Jch. Syn.			
Hrycho.			4
Córka			
Marya.			3
Siostra Paraxli Anna.			21

1403

	Мужского пола		Лѣта.
	Мужского	Женского	
38 Дно			
Иванъ Ильичъ сынъ Фидонова	41		
У него Анна на вѣнчанъ		75	X
Воспитанникъ въ домъ			
Иванъ Давыдовъ	15		л
Иванъ Давыдовъ	3		
Евлия		18	e
39 Дно			
Иванъ Феофановъ сынъ	67		
Ирина			
У него Анна Павловна		56	o
Фредерикъ догд			
Иванъ Давыдовъ			
Иванъ Давыдовъ	26		
Семевъ	15		
Иванъ Анна Павловна		22	t
Покровъ догд			
40 Дно			
Иванъ Васильевъ сынъ	60		
Ирина			
У него Анна Павловна		50	a
Васильевъ догд			
Иванъ Давыдовъ			
Васильевъ	18		c
Ирина догд			
Ирина Павловна андрѣя	39		
У него Анна Павловна		22	u
на Павловна догд			
Иванъ Давыдовъ			
Догдрикъ			
Павловна		3	
Павловна		2	6e
Иванъ			
	9	9	

9
204
207

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	L a t a .
38 Chatupa.			
Jwan Syn Illioi Podfigurny	41	..	
Zona jego Nastia Sobestyan	30	..	
Dzieci jch.			
Synowie			
Jwan	15	..	
Jakow	13	..	
Córki			
Jeryna	10	..	
39 Chatupa			
Ostap Karpow Syn Krz	67	..	
wy			
Zona jego Paraska Corka	56	..	
Fedorowa			
Dzieci jch.			
Synowie			
Jwan	20	..	
Semen	10	..	
Zona Jwanu Nastia Anto	22	..	
nowa			
40 Chatupa			
Harasym Syn Wasylow	60	..	
Poleszizuk			
Zona jego Paraska Wa	56	..	
syłowa			
Córki			
Dzieci jch.			
Syn			
Zachar	10	..	
Córki			
Patahna	0	..	
Zięć Harasymow An	30	..	
driy			
Zona jego Tytiana Cor	22	..	
ka Harasymowa			
Dzieci jch.			
Córki			
Paraska	3	..	
Matanias	1	..	
10			

99

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
41 Дити		
Изма Игнато съ лас	45	
Ев		
Унелю Асена мать		40
на Федорова дочь		
Или Дестя		
Сыковъ	14	
Кавасиль		
Моисей	8	
Федоръ	3	
мать		15
Авдья		10
Строина		6
42 Дити		
Драило Федоровъ съ лас	51	
Или		
Унелю Асена мать		43
Афанаси даъ		
Или Дестя		
Сыковъ	13	
Павелъ	4	
Евдоима	9	
мать		6
43 Дити		
Или Игнатъ съ лас	42	
Унелю Асена мать		40
Или Игнатъ		
Сыковъ	13	
Кавасиль	7	
Павелъ	3	
мать		10
Строина		8
Федоръ	2	5
Магдалина		1

8

2

2

0.00

7

2

1

14

6

11

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	Lata.
41. Chatupa.			
Kuzma Syn Jwanów			
Maiuk	49		
Zona Jego Matrona Cb- ka Fedorowa		40	
Dzieci Jch. Synowie			
Harasym	14		
Moysey	2		
Fedko	3		
Córki			
Marya		15	
Xenta		10	
Jawdocha		6	
42. Chatupa			
Dawito Syn Fedorów Za- nowenlis	51		
Zona Jego Naistia Pana- sowa Córka		43	
Dzieci Jch. Synowie			
Miron	13		
Dawto	4		
Córki			
Jawdocha		9	
Kateryna		6	
43. Chatupa.			
Jwan Ostaprow Syn Gu- mienny	42		
Zona Jego Matrona Cór- ka Stefanowa		40	
Dzieci Jch. Synowie			
Jahow	13		
Harasym	7		
Hordij	3		
Córki			
Jawdocha		10	
Motra		0	
Fesha		5	
Magdalena		1	

	Mę- skiej płci Lata.	Nie- wie- ściej. Lata.
44. Chatupa		
Fedko Syn Wasylowa Zawie- ruszczuk	50.	
Zona jego Anna Jalurowa		40.
Dzieci Jch.		
Filip Syn	3.	
Córki		
Jawdocha		10.
Anna		14.
Patabna		11.
Otena		7.
45. Chatupa		
Stefan Syn Jwanowa Mielnik	54.	
Zona jego Otena Córka Onu prejowa		30.
Dzieci Jch.		
Synowie		
Ostap	24.	
Hrycho	4.	
Córki		
Marya		15.
Zeska		12.
Paraska		10.
Zeska		0.
Patabna		6.
Otena		1.
46 Chatupa		
Petro Wasylow Syn Mielnik	40.	
Zona jego Hapka Stefanowa		20.
Dzieci Jch.		
Fedko	6.	
Ostap	4.	
Córki		
Anna		0.
Abulina		1.
Bracia Petra		
Jouf	32.	
Lawro	12.	
Siostra Jch. Kateryna		16.

Handwritten notes and numbers in the right margin, including a large '2' and '15'.

Handwritten note: "w"

210
204

	Mę- skiey płci	Nie- wie- ściey	Lata.
Wychowaniec Jch. Hrycho	13		
Matka Jch. Anna Fedorowa		50	
47 Chatupa			
Danilo Syn Fedorow Nowin- ny	42		
Zona Jego Anna Jwanowa		30	
Dzieci Jch.			
Syn.	6		
Andriy			
Corki			
Tytiana		14	
Akulina		11	
Tytiana		8	
Dravia Danity			
Hrycho	32		
Kondrat	30		
Zona Kondrata Anna Cor- ka Fedorowa		20	
Syn Jch.			
Filimon	1		
40. Chatupa			
Szymon Syn Wasyłow Miel- nik	36		
Zona Jego Tytiana Milesta Jowan Corka		30	
Dzieci Jch.			
Corki		3	
Tena		1	
Paraska			
49. Chatupa			
Stefan Syn Antonow La- nowy	30		
Zona Jego Marla Kirytowa		24	
Magdalena Corka Jch.		2	
Ciotha Jego Jandochka Pawtowa		50	
50. Chatupa			
Fedko Syn Pawtow Aforonta	31		
Zona Jego Marya Michaytowa		28	
Dzieci Jch.			
Corki		6	
Ustia		2	
Marya			

	Муже скаго пола		Жен- скаго	
	Лѣта.			
51 Дно				
Антоныи Ивановъ с ⁴ 25а	50			
Унесо Аска Стефанъ Ивановъ		38		
Брестъ сего Николая	30			
52 Дно				
Унесо Аска с ⁴ 25а	40			
Унесо Аска татинана ссми нова дотъ		38		
Унесо Аска				
Кузма	10			
Михаило	9			
Иванъ Дотъ	5			
Иванъ		8		
53 Дно				
Антонъ Стефанъ с ⁴	56			
Унесо Аска Елена Васильевъ		42		
Иванъ	13			
Иванъ	3			
Марья		15		
Федосья		7		
Анна		5		
54 Дно				
Иванъ Стефанъ с ⁴ 25а	50			
Унесо Аска Анна Лукичъ		42		
Иванъ				
Иванъ		28		
Иванъ		18		
Иванъ		7		
55 Дно				
Иванъ Стефанъ с ⁴ 25а	45			
Иванъ				
Иванъ		40		
Иванъ	14			
Иванъ	10			
Иванъ	6			
Иванъ	3			
	15	12		

23
208
211

	Me- skiy płci	Nie- wie- ściey	L a t a .
51. Chatupa.			
Lesko Syn Jwanow Diaczuk	50		
Zona jego Jaudochka Jwanowa		30	
Brat jego Mikolaj	30		
52. Chatupa.			
Jakym Syn Jwanow Dupch	40		
Zona jego Jytiana Semenowa		30	
Dzieci Jch.			
Synowie			
Kuama	10		
Michajto	9		
Jhnat. Corka	3		
Kateryna		0	
53. Chatupa.			
Lesko Syn Hryhorow	56		
Zona jego Olena Oufowa		42	
Dzieci Jch.			
Synowie			
Kiryto	13		
Jwan. Corki	3		
Marya		15	
Fezka		7	
Anna		5	
54. Chatupa.			
Lesko Syn Wasylow Ka- Tennik	50		
Zona jego Oksana Corka Lubyanowa		42	
Dzieci Jch.			
Corki			
Parasha		20	
Chyma		10	
Jytiana		7	
55. Chatupa.			
Kondrat Hlawrytow Olchowch	45		
Zona jego Marya Fedorowa		40	
Dzieci Jch.			
Synowie			
Andriy	14		
Necyppor	10		
Fedko	6		
Petro	3		

84

	Муже	Жен-	
	скаго	скаго	
	пола	пола	
	Лѣта.		
56 Дно			
Ваня Ямилевъ сн ⁴ маж	50		
Днего Аси Павишета		46	X
Ближеста			
Елена		102	
Дмитръ ѿ змочевн тиваофре	25		
Днего Аси Етродима		24	X
Итанв	4		
57 Дно			
Демкитинъ Федоръ Сн ⁴ фре	28		
Нрюв			
Днего Аси Павишета		18	
Итанова догъ			
Алеуек	15		
Итановъ ѿ софия вавулова		60	
58 Дно			
Итановъ Федоръ Сн ⁴ сн ⁴	45		
Итановъ			
Днего Аси Етродима Итановъ		40	
Федоръ	15		
Алеуек	7		
Итанова		16	
Анна		5	
59 Дно			
Итановъ Ямилевъ сн ⁴ догъ	43		
Днего Аси Федосла вавулова		28	
Антонъ	8		
Итановъ	3		
Иванъ		4	
	11	10	

24
209
212

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey. L a t a.
56. Chatupa.		
Jwan Syn Jakowów Mazur	50	
Zona jego Paraska Btażlowa	46	
Córka Jch.		12.
Odena		12.
Zięc Jch. Hrycho Prochow	25	
Zona jego Jawdocha Jwanowa	24	
Syn Jch.	4	
Jwan		
57. Chatupa.		
Demblo Syn Fedorow Tra- czub	20	
Zona jego Paraska Jwanowa	10	
Brat jego Dembla	15	
Olexa		
Matka Jch. Zofija Wazy- lowa	60	
58. Chatupa.		
Paniko Syn Fedkow Pastuch	45	
Zona jego Jawdocha Jwanowa	40	
Dzieci Jch.		
Synowie	15	
Fedko	7	
Olexa		
Córki	16	
Nastia	5	
Anna		
59. Chatupa.		
Jwan Syn Jakowów Ba- byn	43	
Zona jego Ferha Wasyla wa Córka	20	
Dzieci Jch.		
Synowie	0	
Anton	3	
Hrycho		
Córka	4	
Marya		

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
Лѣта.		
Братъ Иванъ	38	
Албухъ		20
Сестра Анастасія		26
Палея Ана Елена сестра		
Котля догъ		
Умидетти		
Сынъ	1	
Николаи		3
Маланка		
Догъ		
60 Дно		
Василь Василь сынъ	42	
Рущицъ		
Унесо Ана Палагея ма		25
Павела догъ		
Умидетти		
Сынъ	10	
Догъ		5
Матвѣяна		8
Настася		
61 Дно		
Маукиъ Василь сынъ	40	
Унесо Ана мавра Осупо		28
Вадогъ		
Умидетти		
Догъ		5
Матвѣяна		2
Настася		
62 Дно		
Вотта аунниа за Рилова		50
Догъ Оуфвенна		
Унесо Ана		
Умидетти		
Сынъ	7	
Догъ		14
Маланка		12
Анастася		9
Палагея		
63	6	13

2
 1
 2
 2
 0
 7
 2
 1
 4
 6

	Mę- fkicy płci	Nie- wie- ściey	Lat a.
Brat Jwanów.			
Olexa			30.
Siostra Jech Hapka			20.
Zona Olexy. Olena Semenowa			26.
Dzieci Jech.			
Syn.			1.
Mykotas.			
Madanka			3.
60. Chatupa.			
Hrycho Wasylow Syn Za- wera zezuk			42.
Zona Jego Patahna Corka Matwijowa.			25.
Dzieci Jech.			
Syn.			10.
Jwan.			
Motra.			2.
Nastia			3.
61. Chatupa.			
Maxym Syn Hryhorow			40.
Zona Jego Marya Joryfowa			20.
Dzieci Jech.			
Corki.			5.
Motra			2.
Nastia			
62. Chatupa.			
Wdowa Oxana Hawrylowa			50.
Corka Onufrejka			
Dzieci Jech			
Syn.			7.
Jhmat.			
Corki			14.
Madanka			
Horsina			12.
Patahna			9.

mu

	Муже	Жен-	Лѣта.
	скаго	скаго	
	ПОЛА		
63 Дно			
Братъ Елена Лукиничъ	.....	40	
дочь Онеи Дятти			
сынъ	14		X
Завасиль			
Дозери			
Матривка		12	
Батрава		1	X
64 Дно			
Николаи Свѣтло			
Унесо Елена Матривка		20	X
дочь			
Братъ Да			
Игоръ	12		
Федоръ	5		
Кихифъ	3		
65 Дно			
Иванъ Паскентъ	40		
Унесо Елена Матривка		30	
дочь			
Иванъ Дятти			
сынъ	13		
Иванъ Дозери			
Талатра		15	
Алафия		12	
Марья		4	
Акуляна		2	
Анна		1	
66 Дно			
Михайль Игнатовъ	39		
Унесо Елена Марья Игнатовъ		39	
дочь			
Иванъ Дятти			
сынъ	4		
Иванъ Дозери			
Батрава		15	
Алафия		12	
Трашотка		9	
	8	14	

21
20

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściecy.	L a t a .
63. Chatupa.			
Włowa Olena Lulijanowa	..	40.	
Dzieci jej.			
Syn.			
Harasym	..	11.	
Córki			
Kateryna	..	12.	
Warwara	..	1.	
64. Chatupa			
Mylota Syn Semenow Raha	..	20.	
Zona jego Kateryna Jhnata			
wa Córka	..	22.	
Dzieci jego.			
Fydor	..	12.	
Fedor	..	5.	
Necypor	..	3.	
65. Chatupa.			
Iwan Syn Wasyłow Ka- tryca	..	40.	
Zona jego Kateryna Co- rka Andrijowa			
Dzieci jej.			
Syn.			
Kyryto	..	13.	
Córki			
Matanka	..	15.	
Hłopka	..	12.	
Marya	..	4.	
Akullina	..	2.	
Anna	..	1.	
66. Chatupa			
Zucho Syn Iwanow Garduy	39	..	
Zona jego Marya Iwanowa	..	39.	
Dzieci jej.			
Syn.			
Iwan	..	4.	
Córki			
Warwara	..	15.	
Hłopka	..	12.	
Priska	..	9.	

12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1

21

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	
	Лѣта.	
67 Лето		
Антонъ Яковле въ Мобило	26	
У него жена Параскева Марковна дога		22
У него сынъ Осипъ	1	
Братъ антоновъ Осипъ	23	
У него жена Ирина Наста дога		24
У него дѣти Михаило Иванъ	3 1	
68 Лето		
Пантелеймон Матвеевъ	49	
У него жена Елена Наста дога		30
У него дѣти Федоръ сынъ	4	
Федосья Матвѣяна Марья		8 5 1
69 Лето		
Пантелеймон Яковлевъ въ Мобило	36	
У него жена Марьяна Ивановна дога		28
У него дѣти Лидья Фрида Полона	2 1 4	
Мать Пантелей Елена Осиповна дога		81
	9	10

X
 Y
 C
 O
 T
 A
 C
 U
 B

	Mę-	Nie-	Lata.
	skicy	wie-	
	pci	ściey	
67. Chatupa.			
Anton Syn Jakowow Hybayto.	26		
Zona jego Priska Karpowa Corha.		22	
Syn Jch.	1		
Jozyf.			
Brat antonow Jozyf.	20		
Zona jego Jeryna Jwanowa.		24	
Dzieci Jch.			
Synowie			
Michayto.	3		
Jaboi.	1		
68. Chatupa.			
Pantio Syn Matwijow.	42		
Zona jego Odena Stefana.		30	
Corha			
Dzieci Jch.			
Syn.	4		
Fedko.		0	
Corki.		5	
Feska.		1	
Motra.			
Marya.			
69. Chatupa.			
Wasył Syn Jakowow.	36		
Hybayto.			
Zona jego Marya Corha Mykotecjowa.		20	
Dzieci Jch.			
Syn.	2		
Jwan.		7	
Corki.		4	
Jeryna.			
Potonija.			
Matka Wasyła			
Odena Corha Jozyfowa.		01	

Handwritten notes in the right margin of the table, including numbers and symbols such as '2', '0', '1', '2', '3', '4', '5', '6', '7', '8', '9', '10', '11', '12', '13', '14', '15', '16', '17', '18', '19', '20', '21', '22', '23', '24', '25', '26', '27', '28', '29', '30', '31', '32', '33', '34', '35', '36', '37', '38', '39', '40', '41', '42', '43', '44', '45', '46', '47', '48', '49', '50', '51', '52', '53', '54', '55', '56', '57', '58', '59', '60', '61', '62', '63', '64', '65', '66', '67', '68', '69', '70', '71', '72', '73', '74', '75', '76', '77', '78', '79', '80', '81', '82', '83', '84', '85', '86', '87', '88', '89', '90', '91', '92', '93', '94', '95', '96', '97', '98', '99', '100'.

Handwritten note 'vpe' in the right margin.

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	пола
	Лѣта.	
70 Дѣто		
Семенъ Пранофрецовъ сынъ	38	
Унего жена батара		30
Васильевна дочь		
Унхъ дѣти		
Сынъ	3	
Маша дочь		5
Анна		2
Братъ Семенъ		
Мудиль	28	
сестра и етдоина		18
Пиринскій отцу и тѣмъ	70	
Фех Семеновъ сынъ		
71 Дѣто		
Яковъ Пранофровъ сынъ	40	
Унего жена Маша Федорова		22
Фреца дочь		
Унхъ дѣти		
Сынъ	5	
Маша	2	
Федоръ		
Павелъ Яковлевъ	70	
Сестра и тѣмъ		
Федоръ Унего дѣти		
Сынъ	26	
Африлия дочь		14
72 Дѣто		
Иванъ Гогневъ сынъ	40	
Унего жена Маша Федорова		27
Васса дочь		
Унхъ дѣти		
Сынъ	7	
Дочери		
Етдоина		4
Маша		2
Братъ Иванъ	20	
Маша		
	12	9

30
 2
 18
 70
 40
 22
 5
 2
 70
 26
 14
 40
 27
 7
 4
 2
 20
 12 9

28
273
216

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.	
	L a t a .		
70 Chatupa.			
Semen Syn Prokopów	30		
Zona jego Warwara córka Wasyłowa		30	
Dzieci jch.			
Syn.			
Jaków	3		
Córki		5	
Marya		2	
Anna			
Brat Semenów			
Lubyan	28		
Siostra jch Jawdocha		10	
Przy nich Ojciec jch, Pro- kop. Syn Semenów	70		
71. Chatupa.			
Jaków Syn Kryhorów	40		
Zona jego Matra Andrijowa		22	
Dzieci jch.			
Synowie	5		
Krycho	2		
Fedko			
Test Jakówów Andrij Syn			
Mylity Wdowica	70		
Dzieci jego.			
Syn	20		
Krycho		14	
Córki			
Chymaj			
72. Chatupa			
Jwan Syn Kordijów	40		
Zona jego Marya Fedorowa		27	
Dzieci jch.			
Syn			
Kondrat	7		
Córki			
Jawdocha		4	
Marya		2	
Brat Jwanów			
Marko	20		
Ma			

	Муже	Жен-
	скаго	скаго
	пола	пола
	Лѣта.	
73 Дно		
Василен семковъ сы	31	
Унесо Алена аучинья мн полаета дочь		20
74 Дно		
Врота павашенна ушакова дочь		40
Унесо дити сыновья		
Семенъ	39	
Василен	3	
Елена дочь		8
75 Дно		
Павло годуневъ сы	40	
Врота		
Унесо дити сыновья		
Василен	6	
Павло	4	
76 Дно		
Семенъ итано сы	49	
Унесо Алена а наперова		48
Унесо дити сыновья		
Алеуен	13	
Изма	11	
Иригорен	4	
Фовден	3	
Мафа дочери		6
Павашенна		5
77 Дно		
Амтареи итано сыновья	51	
Унесо дочь		12
Павашенна		
	12	7

X
 X
 e
 S
 O
 -
 T
 a
 a
 C
 U
 C
 C

10

29
24
26

	Mę- fkicy płci.	Nie- wle- ściey.	Lat a.
73. Chatupa.			
Wasył Syn Semenow	31		
Zona Jego Xenia Mikota iowa Córka		20	
74. Chatupa.			
Wdowa Parasha Jwanowa		40	
Dzieci Jej Synowie			
Semen	13		
Wasył Córka		0	
Odena		0	
75. Chatupa.			
Wdowiec Pawto Syn Hor Zijow Dzieci Jego	40		
Synowie			
Wasył	6		
Pawto	4		
76. Chatupa.			
Semen Syn Jwanow	49		
Zona Jego Anna Petrowa		40	
Dzieci Jch Synowie			
Olexa	13		
Kuzma	11		
Hrycho	4		
Hordiy	3		
Córki			
Marta		6	
Parasha		5	
77. Chatupa.			
Dmytro Syn Jwanow	51		
Wdowiec			
Córka Jego			
Parasha		12	

2

0

2

11

2

2

6

5

Adew

218

	Mę- skie płci	Nie- wie- ściey	
	L a t a .		
70. Chatupa			
Fedko Syn Andrijow Wdo- wiec Dzieci jego	60		
Fymoftey Corki	19		
Feska Patahna		12	
		4	
79. Chatupa			
Wdowa Jeryna Stefanowa Dzieci jej Synowie		42	
Neczyjody	11		
Harasym	0		
Taras Corki	3		
Jeryna		14	
00 Chatupa			
Jwan Syn Lukijanow	31		
Zonajego Matanka Fedorow Dzieci Jch		27	
Corki		0	
Matanka		5	
Paraska		3	
Marya			
01 Chatupa			
Petro Syn Jwanow Danuk	34		
Zonajego Marya Jwanowa Dzieci Jch Syn		30	
Harasym Corki	1		
Marya		3	
Szwager Petra, Petro	31		
Zonajego abutyna Jlkowa Corki Jch		29	
Feska		5	
Niesiedli =			
Wdowa Jacycha Fymliowa Dzieci jej		42	Praciz, res, proctoz
Jarema Synowie	11		roboty =
Jakow	7		
Matwiy Syn Kiryrtow	16		
Onufryj Syn Jwanow	0		
Fedko Syn Jwanow	40		
Stefan Syn Zacharow	20		
Wdowa Janducha Saliowa Synowie		5	

Муже	Жен-
скаго	скаго
пола	
Лѣта.	

Судитъ иже
наименованаго села
наместникъ

Сентября 1798
Книжки подписана уполномоченной
госпожи Ека не помуцка Трохимовою
комиссаръ Ка Етаре не поной и урн
Гя снаена ~~А~~ много доверена коню
ретенна В урн невидетельную



1798

31
216
218

Mę-
skie
płci
Lata.

Nie-
wie-
ście
Lata.

Demian Hryhorow - - 20 " Siojuz Juana Maksymowego.
Takowe Kluskie podaje umocowany od Jasmie Wiel
moznego Jana Nepomucna Procholskiego Starosty
Krembrowetskiego Generalny Kuznierz podprzet-
kajitan Poim Niepokoj wzd.
Зорай повоеное СР Сіуу СЕРна умополне
Семькоу маву К. К. Сіуу СЕРна умополне

умао - 237 256

де

33
~~77~~
217
22

ВѢДОМОСТЬ
О
Семействѣ Поссесора.

WIADOMOSC
O
Rodzinie Possesora.

1611

ВЪДОМОСТЬ

1795 года

Октября 28^{го} Шляхетская Вои-
ска Гражданская Викториа Вои^нна
Сирска вдова не дожилиши
Соботы Егартн не итиоща а внабтоща
не дожилиши не итиешъ Гражданской
ни въ Викториахъ утѣда
Заставноу
Даль сіе свѣденіе о семействѣ моемъ.

ПОССЕСОРКА

Вои ска Гражданская
Викториа Вои^нна вдова
Сирска вдова
Унес обитовца

Митетъ Гарту для
тротанца впоиска
Викториахъ въ Викториахъ
Колѣ утѣда

Михайла Моденовъ

Ага товъ Моденовъ

Кеи Агониовт подтсала св

Враженная Поссесорка
Вои ска Гражданская Сирска

Ся предомостъ много повсршиа
по срамъ соетена в Оу итанд

Шавовар ивоу Соборна

WIADOMOSC

30
218

1795 roku Obro Mierzysz ²⁸ Dnia Sylwianka Wojska Wro-
clawskiego Wiktorja Wojcicha Ciska Wirska wdowa Mierucha
mieszka Majstla miesznica, a posiadajaca nie ruchomy ma-
jatek w Bractawskiej Gubernii w Wirsickim
Powiecie Drawnem Pastawym =

224

Dalem tę wiadomość o rodzinie moiej.

wo Wojska Bractawskiego Wik-
torja Wojcicha Ciska
Wirska wdowa

Mierucha Gzil w Wojewo-
dztwie w Wirsickim
Powiecie =

Urzeczy Synowie

Michał Ludwikow Syn Wirs-
ki

Agata Ludwikow Syn Wirski

Takowa wiadomość Bractawskiej Mierucha podaje podzięk-
uję wojska Bractawskiego Wiktorja Ciska Wojcicha
Wirska

For

Уполномоченный Столицы Польши
Итало-польский Царский двор

35
219
223

В Ъ Д О М О С Т Ъ
О
Ч и н ш о в о й Ш л я х т ѣ .

W I A D O M O S C
О
C z y n s z o w e y S z l a c h c i e .

mm

В Ъ Д О М О С Т Ъ .

1795 года октября 28 дня брауншвейгской Губернии
уезда Гарту сел а тростанца Виафрима на око
визу брауншвейгска Викондрия вои Ехста до
Вирска вдова

дан сию вѣдомость о жительствующей въ упомянуто^и части сел а трост^и Шляхтѣ
недвижимой собственности неимѣющей имянуемыхъ чиншовыхъ и прочихъ невходя-
щихъ въ окладъ обитателяхъ.

Слушавшая вѣдомостъ Владимѣи похонтра Ктисъ Шляхта	Муже-	Жен-	Лѣта.	
	скаго	скаго.		
	пола.			
Екатерина сестра свят шестипушки Колумбъ	19			Вирска вдова
Фредоръ сестра свят ружнички Колумбъ	24			{ упрядинаю пора забивъ в комиде хилит вдмашъ
Сестра Фредоръ свят Суркопский	24			
Анна Иванова Доев Латиска вдова	=	25		Закладчицу
Марія Андреевна Доев Беднаретска двача	=	16		за похобору
Мессивъ домно Сити Ласъ Бизначенная сел а Вирска Брауновски Викондрия Доев Вирска вдова				Пед Муса Лиса
Сия вѣдомость Асторъ Доев Вирска вдова				Вирска вдова Вирска вдова

1795 Roku Zbra miesiąc Dnia Bratawskaia gubernii
 Winiickiego Powiatu części Wsi Inowianca Pospolnego Saska
 wna cny cęści Wsi Woylek Bratawska Wilitonja Woylek 227
 wa Cerk Woylek =
 dałem tę wiadomość o mieszkających w pomienioney części Wsi Inowianca Szlachcie
 nieruchomego majątku niemający zwany czynszowami, i o innych nienależących do pogłownego
 podatku Mieszkańcach.

	Mę- skie płci.	Nie- wie- ściey.	
	Lata.		
Pustocia we Dworze Laskowca Wtami Blachta =			
Jakub Jan Jozef Syn Pieptycki ka wals - " " " " " "	19	"	Dyoporzyst
Fedor Jozefow Syn Pieptycki Kawaler	24	"	Stu trudnicia, zic
Jozef Fedorow Syn Berlowoffi kawaler w " " " " " "	24	"	Etwa no mi stami diti to in =
Anna Janowa Cerk Wołkuffa Wetowa " " " " " "	29		Kłusnica Dien
Maryanna Rudniza Cerk Pami Bednarszoffa " " " "	16		Polisowa
Falkowa zjadomije woy, cęściana Pospolnego przedome przedprijmij się Woylek Bratawska Wilitonja Cerk cny wcha Woyfka.			
<p>Wozokoy statowca Cerknowa Cerkowa Dem eto imby 10. Cerknowa Cerknowa</p>			